

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 15 de agosto de 1992
Año XCII.—Núm. 28.172

El CDS lanzará una ofensiva en Castilla y León, anunció ayer su presidente nacional

La alternativa al PSOE pasa por un acuerdo con el PP, según Calvo Ortega

El presidente del CDS, el segoviano Rafael Calvo Ortega, ha afirmado en unas declaraciones que la alternativa al Gobierno socialista "pasa necesariamente por la construcción de un gran programa común". "Lo he dicho muchas veces, antes, incluso, de ser presidente del CDS", matizó.

Para Rafael Calvo Ortega, se está haciendo un planteamiento estrecho y "sustituir la hegemonía del PSOE por la hegemonía del PP no es posible hoy, ni lo será durante bastante tiempo".

"La permanencia del PSOE en el poder —dijo— depende de la capacidad del PP de articular y liderar una alternativa que cuente con el suficiente apoyo ciudadano sumando otras fuerzas políticas y sociales a un programa común. La gran paradoja de la vida política española es cómo atravesando el PSOE su peor momento las posibilidades de alternativa son mínimas".

Según el presidente centrista, su partido es la garantía de

que la regeneración de la vida pública, la defensa de las libertades y derechos de los ciudadanos y la solidaridad con los grupos que quieran sinceramente un cambio de las cosas, son banderas que nunca serán arriadas.

Tras sostener que el CDS puede vivir sin su fundador, Adolfo Suárez, y que "un partido es una organización y como tal debe sustituir a sus líderes cuando éstos lo piden", Calvo Ortega dijo que "el CDS proyecta realizar en esta región una importante acción política que nos permita recuperar los niveles de confianza que en su día tuvimos".

En otro orden de cosas, el político segoviano indicó que



Calvo Ortega afirma que su partido puede vivir sin Suárez. PEÑALOSA

el momento político actual es grave y hay una importante crisis económica y una situación

de ruptura social que se arrastra desde hace muchos meses.

(Pág. 3)

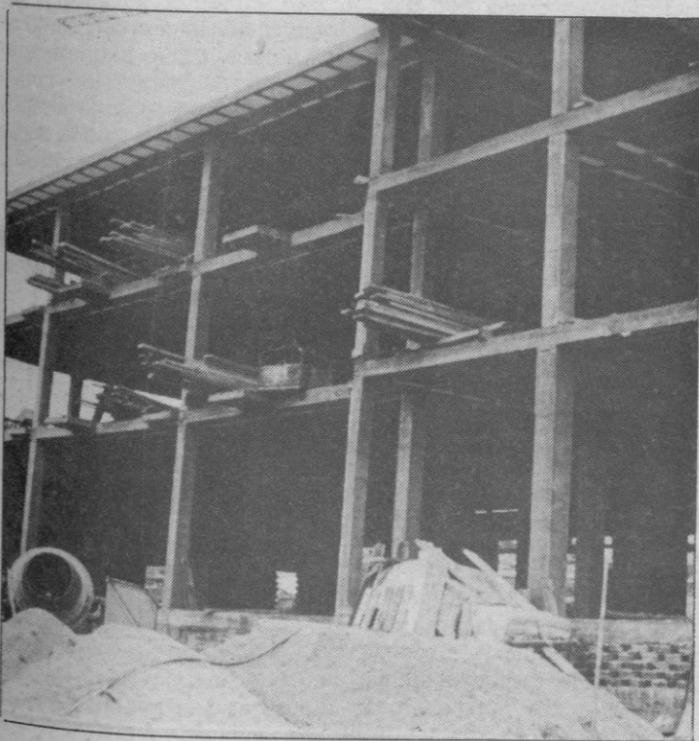
Los productores de patata piden soluciones a la crisis del sector

El fuerte descenso del precio de la patata en los mercados nacionales se debe principalmente al exceso de oferta existente por las fuertes importaciones procedentes de países comunitarios. Para Asaja, esta situación sigue así supondrá la ruina para un número muy importante de familias de esta provincia, por lo que la patata se ha convertido en el detonante de la protesta del campo.

Esta grave situación ha provocado la llegada de un proceso de movilizaciones que pueden tener difíciles consecuencias debido al enorme malestar existente en el campo español, que necesita, en opinión de los agricultores, soluciones urgentes.

Por otra parte, la caída de los precios al productor, los que debe pagar el consumidor apenas han bajado, con lo cual el consumo no aumenta y agrava aún más la situación en el sector.

(Pág. 6)



Castilla y León, quinta comunidad en el ranking nacional del sector. A.S.

La construcción generó 480.000 millones en la región durante 1991

La actividad en el sector de la construcción de Castilla y León generó el pasado año 480.500 millones de pesetas, algo más del 7 por ciento del total nacional, según la revista especializada "El Monitor".

Este capital es únicamente superior en las comunidades de Andalucía, Cataluña, Madrid y Valencia, por lo que en este sector Castilla y León ocupa el quinto puesto del ranking nacional.

El volumen económico de las

obras emprendidas por organismos oficiales se eleva en la región a 100.187 millones de pesetas, con lo que el 21 por ciento del capital generado por la construcción corresponde a proyectos promovidos por las distintas administraciones.

Unos 87.000 castellano-leoneses están ocupados en la construcción, cifra que sólo superan las comunidades anteriormente citadas y Galicia.

(Pág. 10)

AL DIA

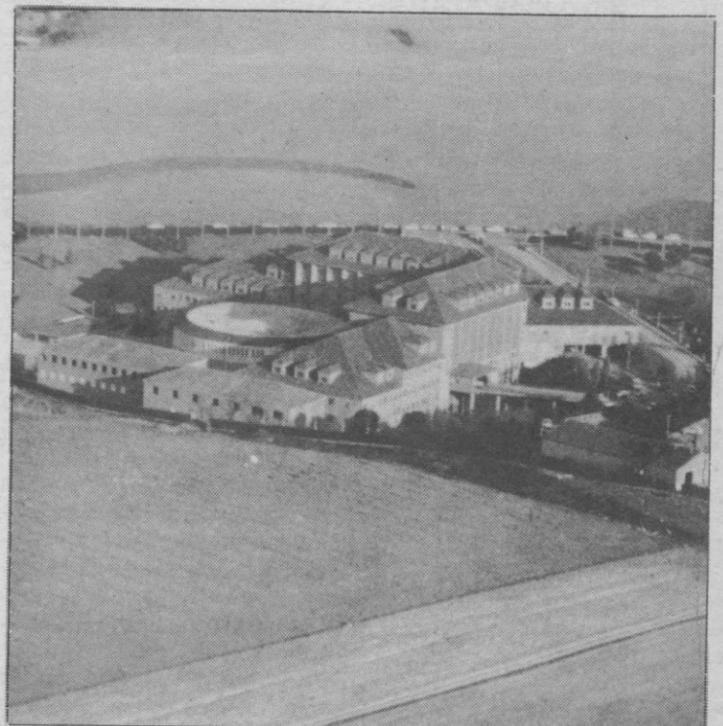
4 Comienza el Curso de Pintores Pensionados de El Paular

11 Numerosos incidentes en la "Salve" donostiarra

12 Bosnia, insatisfecha con la resolución de la ONU.

14 Díaz Miguel dejará la selección española de baloncesto

23 Telemadrid retransmitirá la final del Torneo Lord Winston's



El Hospital General Incumplió las medidas de higiene y asepsia. PEÑALOSA

El Insalud indemnizará a una paciente infectada en el hospital

El Instituto Nacional de la Salud, INSALUD, ha sido condenado a pagar una indemnización de más de tres millones de pesetas a Esperanza Morales, por causarle en una intervención quirúrgica llevada a cabo en el Hospital General de Segovia una grave infección que pudo haberle costado la amputación de una pierna.

La sentencia definitiva asegura que en este centro hospitalario no se dieron las debidas condiciones de higiene y asepsia y que

la aparición del "staphylococcus aureus" es la causa más frecuente de infecciones en el hospital.

La introducción de un clavo en malas condiciones en un muslo fracturado por una caída, provocó una osteomielitis que no fue detectada ni tratada hasta que la paciente fue trasladada a una clínica privada de Madrid. Allí, gracias a una nueva intervención, pudo recuperarse tras ocho meses de padecimientos.

(Pág. 5)

EDITORIAL

Réquiem por "El Correo de Zamora"

Le faltaban cinco años para cumplir los cien. Pero el entrañable rotativo zamorano no podrá celebrar ese acontecimiento porque su trayectoria se ha visto truncada y ha perecido en la hoguera del más puro egoísmo y mercantilismo humanos.

El Grupo Moll lo ha comprado y lo ha cerrado. Así de tremendo y así de sencillo. Lo había intentado hace algunos años y no lo consiguió gracias a la visión y al esfuerzo de un grupo de zamoranos. Por ello creó otro diario —"La Opinión"—, lo cual fue totalmente legítimo y enriqueció el pluralismo informativo. Pero no era esa la verdadera finalidad del Sr. Moll, tal y como ahora ha quedado bien patente.

La mayoría del capital de "El Correo de Zamora" había pasado a manos de Gonzalo Sánchez Roca, y en él Moll ha encontrado el campo abonado para satisfacer sus ambiciones y, suponiendo, también las del vendedor que, evidentemente, no han podido ser más que de naturaleza económica. No dudamos que El Correo estaría atravesando una delicada situación financiera a causa de unas inversiones quizá desproporcionadas y mal estudiadas. Pero ello no podrá nunca justificar su brutal venta a sabiendas de que el adquirente lo iba a cerrar.

OFERTA RECHAZADA

Un periódico casi centenario es algo ante lo que debería existir un profundo respeto. No es una empresa cualquiera cuya desaparición cause sim-

ples efectos económicos y de pérdida de unos puestos de trabajo, con ser estos efectos dignos siempre de tenerse en cuenta. Es mucho más, forma parte del tejido social, pertenece a los lectores, es patrimonio de la ciudad y de la provincia.

Sólo cuando no hubiera existido ninguna otra solución habría sido ética y socialmente admisible la operación que se ha realizado. Entonces la pregunta es obligada: No tenía el Sr. Sánchez Roca ninguna otra alternativa que vender para destruir "El Correo"?

Rotundamente tenemos que proclamar que "tenía", al menos, otra oferta de compra por parte de los periódicos del Grupo ICAL que, como principio indeclinable, lo hacían para que el periódico subsistiera y continuara como algo de Zamora y de sus gentes. Como lo que siempre había sido.

Si vendiendo a unos se extendía el certificado de defunción y vendiendo a otros ocurría lo contrario, la segunda pregunta no puede ser otra que por qué se ha vendido al Sr. Moll?

La respuesta pudiera pensarse que está en que existiría una enorme diferencia económica entre ambas ofertas y que la de ICAL era tan exigua que no se ha dejado más que la otra opción. Pues para que todo quede claro a los ojos de la opinión pública, tenemos que decir que eso no ha sido así.

MERCANTILISMO

Desconocemos la cifra

exacta por la que el Sr. Sánchez Roca ha vendido sus acciones de "El Correo de Zamora", pero lo que sí sabemos es que no lo ha vendido a los periódicos de ICAL por cuestión de unos pocos, muy pocos, millones de pesetas. Y, además, sin dar lugar a una última negociación.

Por tanto no puede haber sido lo económico lo fundamental, salvo que Sánchez Roca haya preferido destruir una institución entrañable para Zamora a cambio de un exiguo plus de beneficio, pues ello rozaría con la más pura mezquindad y el mercantilismo condenable. Pero todo es posible, porque no tenemos otra explicación. Si existe sólo la sabe el Sr. Sánchez Roca y deberá explicarla públicamente.

En definitiva: pierde Zamora, y de una forma que no se merece tan noble tierra y sus gentes; pierde la pluralidad informativa; y pierde la confianza de los lectores. Y quién gana? Evidentemente el Sr. Moll, cuya evolución ahora habrá que seguir atentamente después de este primer "éxito" consistente en aniquilar un periódico casi centenario sin ningún miramiento.

Y suponemos que también ganará algo el Sr. Sánchez Roca, aunque ya no estamos tan seguros si de lo que se trata es de algo distinto del simple dinero.

En todo caso, Zamora no se merecía esto.

Memoria
de Paco Ordóñez

FRANCISCO DE PAULA

A los alumnos del aula quince del San Bernardo de nuestra difícil juventud, se nos acaba de morir Paco Ordóñez, que no era para nosotros exministro de Justicia, ni de Hacienda, ni mucho menos de Asuntos Exteriores, sino un compañero de ilusiones en la época más difícil, seguramente, de España.

Alguna vez, con perspectiva histórica, se intentará explicar por qué los nacidos en 1930 a 1935 hemos compartido una serie de valores que son ajenos a los nacidos después y desconocidos para los nacidos antes. En la formación de las personas, es fundamental el paso de la infancia a la adolescencia, y a los que teníamos quince años cuando acabó la Segunda Guerra Mundial lo hicimos bajo la influencia de acontecimientos cósmicos, que señalaron para siempre nuestro espíritu.

Yo entraba entre ellos, y también Paco Ordóñez, José Luis Alvarez, Gloria Begué, Jaime Urzaiz, Juan Rovira Tarazona, Andrés Reguera y tantos y tantos que hasta tenemos entre la lista de condiscípulos a un embajador de Alemania en España, que se llama Guido Brunner y nació en Chamberí.

A CIENTO DIEZ

No se trata de una actitud intelectual, aunque en ella el cultivo del pensamiento (¡no faltaría más!) tiene un valor decisivo: no fuimos la Generación del 98, no tenemos signos externos comunes, no somos todos del mismo partido, ni la mayor par-

te hemos profesado la política como modo de vida.

Todos nos hemos reconocido en algún sentido con los políticos de nuestra clase de Romano, con su espíritu de trabajo desde que se levanta uno hasta que se acuesta, en no dejar que las cosas sucedan sino en procurar que sucedan bien, en no hablar de lo que no se entiende, en no tragarse el cargo como si fuera un molinillo de café, en la bendita facultad de decir que no y marcharnos a casa tan ricamente, con la cuenta corriente en números rojos y diciendo a nuestro sucesor que la máquina de escribir va a ciento diez con la sonrisa en los labios.

Hemos sido amigos de los que eran socialistas —¡Adiós, Mújica!— y antes comunistas, y de los de la Asociación Española de Propagandistas Católicos, y de Dionisio Ridruejo, antes de Falangé, como precisamente Paco y yo.

Dicen de Paco que era lo más representable de los socialistas españoles, pero Paco no era un socialista: vamos, no era lo que se entiende como un socialista corriente.

Paco había crecido en un régimen tan grasiento y tan mediocre que tenía metido en los huesos la convicción de que España no se podía enderezar más que desde arriba, desde la dirección, desde el puente de mando; en este sentido propugnaba la intervención intensa del Estado en la vida civil. Pero, burgués en un mundo de burgueses, nunca tuvo en la juventud la mística colectivista, ni se dejó la barba ni leyó a Marx como de pasada.

No hagas a otro lo que
no quieras te hagan

JUSTO BRAVO MERINO

Es triste, pero no deja de ser una realidad la siguiente afirmación de Martín Lutero King: "Los hombres han aprendido a nadar como los peces y a volar como los pájaros; en cambio, no han aprendido a vivir como hermanos". Desgraciadamente desde los trogloditas hasta nuestros días, la sociedad está movida por tres motores: El egoísmo, la explotación y la inmoralidad, o dicho de otra forma, el mundo gira y se fundamenta en el poder, en el tener y en el saber, y así nos luce el pelo.

Cada uno considera a los demás como un valor que pudiéramos llamar instrumental, los vemos como algo que nos interesa y nos puede beneficiar bajo el punto de vista material, muchas veces peor que a una máquina o una bestia de carga. Se pone el mínimo para sacar el máximo. Si cambiáramos los términos y en vez de mirar el yo personal, actuáramos pensando en el yo del otro; si en vez de pensar todos en sacar, pensá-

mos en dar, el mundo sería una balsa de aceite, un trasunto del cielo en la tierra.

Las naciones, olvidándose de las Tablas de la Ley, han promulgado multitud de leyes, tantas que la mayoría de los ciudadanos no las conocen. Las leyes humanas han aumentado, pero no han podido corregir a las que Dios dio en el Sinaí a Moisés. Si todos y cada una pensáramos en no hacer a otro lo que no quisiéramos que nos hicieran a nosotros, nos sobrarían los Diez Mandamientos. Nación con muchas leyes, malo.

Y si todos pensáramos en ayudar a los demás, saldríamos ganando todos; uno para todos y todos para uno. Ni capitalismo explotador, ni comunismo opresor; puño cerrado, no; comunicación de bienes y mano abierta, sí. Con mi aportación yo enriquezco a los demás y con la aportación de los demás me enriquezco yo. Veamos al otro no como un enemigo, sino como un hermano. Así el AMOR con mayúsculas brillará en la tierra para gozar aquí y ahora de las primicias de la gloria.

Romancillo a San Roque

CHARO TEJERO

En el puente entre dos siglos --catorce y quince-- ha vivido, este gran Sto. San Roque, que es por todos conocido. Tiene ermitas, tiene calles, devotos reconocidos, apóstados que sanaron se sienten agradecidos. Cuando penetró en Italia, en Acapuzza y Florencia, es todo desolación y él se impone la exigencia, de ayudar a los enfermos, que tanto en casas y plazas caen exánimes maltrechos, por la peste que flagela.

Se los carga a sus espaldas, al hospital se los lleva, bien en un lado o en otro, lo mismo en sus cabeceras, él los impone sus manos, las gentes se sienten buenas.

Y al final del XVI, en nuestra Segovia bella, llena de brío y de ánimo van a penetrar las penas, la peste entre el vecindario; mueren gentes a docenas. Hace el Sto. su milagro, cesa la calamidad y ya su Concejo en pleno, hacen el voto de ciudad.

Es fiesta en nuestra parroquia, y le dicen la novena y te pedimos, gran Sto., que en tu

procesión y fiesta, cuando salgas de la iglesia, calle de Sto. Domingo, luego subes por Ladrada y por Escultor Marinas a la plaza de La Tierra ¡párate ahí!, Sto. bendito, que hace falta tu presencia, con tu sombra de alas, con tu calabaza de agua, con tu llaga y con tu perro y vestido de sayal, da paz a nuestros vecinos, que ojo no pueden pegar, sólo escuchan destemplanzas y las botellas rodar, entre gritos denuestos y el fragor del orinar.

HEDIONDO

¡Y cómo queda la calle cuando se acaba la juerga!... plásticos rotos, papeles, las botellas de cerveza, todo fuera de lugar y como una inmensa estera de mugritud y abandono, y ésto te produce pena pues ya a algún mozalbete el hígado le condena.

Y cuando dobles el Carmen, no mires a las aceras, no son dignas de un gran Sto., ni de un cristiano siquiera, pues están sucias y pueras de tanto orín,

que hasta hiede, cuando la calor nos pega.

Danos paciencia gran Sto., pues si llamas la atención, vienen duelos y quebrantos; deben ser gente especial, te contestan y te burlan y llaman a hija de tal, en eso que ahora lo llaman "el lenguaje coloquial".

Nos gusta que se diviertan, que vivan su juventud, que canten, que echen un chato y vivan en plenitud, y a la hora de evacuar, lo hagan en lugar preciso, sin convertir nuestras calles en un triste muladar.

Si esto nos sigue pasando, no lo echen en saco roto, tendrá que hacer el Concejo por segunda vez un voto.



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

GIRO A LA DERECHA



Calvo Ortega, en una de sus últimas visitas a Segovia, junto con el ex-presidente provincial López Arranz.

Según Calvo, el CDS es garantía de la regeneración de la vida pública.

El segoviano Rafael Calvo Ortega afirma que su partido puede vivir sin Suárez

“El CDS lanzará una ofensiva política en Castilla y León”

“El PSOE está acabado. La alternativa vendrá por el PP si es capaz de articularla con otras fuerzas”

Conoció a Rafael Calvo Ortega al inicio mismo de la transición política. En aquella marasma necesaria que resultó ser la Unión de Centro Democrático, el segoviano fajador, austero y tenaz que llegó a ser ministro y secretario general se ganó el reconocimiento y la consideración de todos, incluido Felipe González. Quince años después se encuentra al frente de la segunda criatura política

de su amigo y maestro Adolfo Suárez con ella en sus manos, deshidratada y deshauciada por muchos galenos. El sigue al pie del cañón con la ética en bandolera y propugnando un “programa común” con el Partido Popular, mientras los jóvenes lobos de Génova, 13, hacen oídos sordos a sus propuestas. Dios nunca abandona a los que resisten... Ya veremos...

GRACIANO PALOMO. (Ical).

Pregunta—¿Cuáles son las principales preocupaciones del presidente del CDS como líder de esta formación?

Respuesta—Demostrar a los ciudadanos que un partido como el CDS, que lucha contra la corrupción política defiende las libertades y derechos de los ciudadanos, y exige políticas de solidaridad concretas (a favor de la pequeña empresa, de la agricultura, de la juventud, etc.), es una organización útil para el pueblo.

P.—¿Por qué CDS, que tenía en Castilla y León una de sus cunas y un espacio político y de poder claro, perdió apoyo en las últimas elecciones autonómicas y municipales?

INDEPENDENCIA

R.—Las últimas elecciones fueron desfavorables para el CDS; a partir de ellas (Junio 1991) el partido ha seguido una línea de rigurosa independencia y de importante acción política que está contribuyendo al fortalecimiento del partido.

Actualmente el incremento de la afiliación y de la intención de voto constituye ya una constante en nuestra Comunidad Autónoma. El CDS proyecta realizar en esta región una importante

acción política que nos permita recuperar los niveles de confianza que en su día tuvimos.

P.—¿Por dónde pasa el relanzamiento del CDS? Puede hacerse sin la figura carismática de Adolfo Suárez?

R.—Sí, se está haciendo. Un partido político es una organización y como tal debe sustituir a sus líderes cuando éstos lo pi-

te con el suficiente apoyo ciudadano sumando otras fuerzas políticas y sociales a un programa común.

Esta es la gran responsabilidad del Partido Popular. La gran paradoja de la vida política española es cómo atravesando el Partido Socialista su peor momento (por múltiples razones bien conocidas por todos) las posibili-

dad de la derecha —en gran medida liberalizadores y privatizadores— ni con los de la izquierda, muy propensos a la burocratización y al intervencionismo.

Las soluciones son más difíciles y complejas y pasan por una conjunción de los citados principios y una verificación constante de los resultados.

El “centro” es hoy una oferta política concreta y una especial preocupación por determinados grupos sociales: pequeños empresarios, agricultores, profesionales y funcionarios, por grupos de población activa.

El CDS dedica, además, una especial atención a las políticas de juventud. Nuestras aportaciones en política militar, viviendas para jóvenes y autoempleo son bien conocidas.

P.—¿Qué representa y qué puede representar el CDS en el panorama político de España?

GARANTIA

R.—El CDS es la garantía de que la regeneración de la vida pública, la defensa de las libertades y derechos de los ciudadanos y la solidaridad con los grupos que quieran sinceramente un cambio de las cosas, son banderas que nunca serán arriadas.

“La estrategia del CDS es hoy clara: independencia política y fortalecimiento del partido a partir del servicio a los ciudadanos”

den. Adolfo Suárez ha sido un gran líder para el CDS, y, para mí, personalmente, un gran político y un excelente amigo.

Su presencia en el CDS será siempre un gran valor.

LA ALTERNATIVA

P.—¿Hay PSOE para rato?

R.—La permanencia del PSOE en el poder depende de la capacidad del PP de articular y liderar una alternativa que cuen-

dades de alternancia son mínimas.

De cualquier forma, la estrategia del CDS es hoy clara: independencia política y fortalecimiento del partido a partir del servicio a los ciudadanos.

P.—¿Qué es ser de “centro” hoy?

R.—Es conjugar los principios de libertad y solidaridad. Las modernas democracias industriales no pueden progresar

“Seguimos una línea de recuperación constante”

G.P. (Ical)

P.—¿Cómo está su partido en Castilla y León?

R.—El CDS sigue una línea de recuperación constante como he indicado anteriormente. No es un fortalecimiento espectacular, entre otras cosas porque no queremos edificar ni reedificar sobre milagros y actuaciones llamativas que, probablemente, ni siquiera serían factibles.

Queremos construir sobre el trabajo, el rigor y el esfuerzo diarios. Castilla y León es una comunidad donde el CDS ha merecido una confianza importante. Procuraremos y lucharemos por no defraudarla.

P.—¿Cuál es su análisis del actual momento político? ¿Cuáles son las alternativas al gobierno socialista?

MOMENTO GRAVE

R.—El momento político actual es grave. Hay una importante crisis económica y una situación de ruptura social que se arrastra desde hace muchos meses. El dato más negativo es la falta de competitividad en la economía española que reclama acciones convergentes (partidos, sindicatos, empresarios y Gobierno) que no se están adoptando. La completa desaparición de las fronteras el 1 de enero de 1993 puede ser dramática.

La alternativa al gobierno socialista pasa necesariamente por la construcción de un gran programa común.

Lo he dicho muchas veces, antes incluso de ser presidente de CDS. Creo que se está haciendo un planteamiento estrecho. Sustituir la hegemonía del PSOE por la hegemonía del PP no es posible hoy ni lo será durante bastante tiempo.



Los alumnos preparan su próxima exposición.

PEÑALOSA



Este año hay más pintores que trabajan en el exterior.

PEÑALOSA

El próximo día 25 se inaugura su exposición en el Torreón de Lozoya

El "curso del Paular" se celebra sin becarios de Cuenca, Salamanca y Sevilla

El próximo día 25 se inaugurará en las salas del Torreón de Lozoya la exposición anual del Curso de Pintores Pensionados. Un año más los alumnos de las distintas facultades de Bellas Artes españolas mostrarán el resultado de su paso por la ciudad, de sus impresiones y sus estudios sobre el paisaje

ANGELICA TANARRO

Cuando el próximo día 25 los pintores pensionados muestren al público su obra reciente se habrá cumplido un rito del verano en Segovia. La beca de paisaje en la que participan alumnos de las distintas facultades de Bellas Artes de España habrá cumplido un año más y para algunos de sus protagonistas se habrá pasado el miedo de "la primera vez".

Como el regreso de los ausentes, o las excursiones a las fiestas de algunas localidades próximas, la presencia de pintores por las calles de la ciudad era un síntoma más de que el verano estaba en su apogeo.

Eran otros tiempos, los días tenían otro ritmo y siempre había un rato para "echar una parrafada" con alguno de estos artistas raros que venían de lejos a pintar la ciudad. Ahora, aunque sea verano, ya no hay tanto tiempo para la parrafada, los pintores, también es verdad, salen menos a la calle, y salvo un grupo, que suele estar al tanto de lo que pasa, por curiosidad natural e interés personal, muy pocos se enteran de que están aquí. Peor para todos.

La revitalización del curso de pintores —la necesidad de que no desaparezca primero— empieza a ser una de esas cantinelas constantes que dan carácter a la ciudad y a las que instituciones responsables, protagonistas cualificados y público en general se va acos-

tumbrando y acaban incorporándose al día a día, sin que nadie se acuerde ya de que hay que solucionarlas. Algo así como la calidad del agua que bebemos, el progresivo abandono del casco viejo, la creación de una universidad etc. etc.

Ajenos lógicamente a todo ello y encantados de poder dedicar un mes a lo que más les gusta con el punto final de una exposición —lógico sueño de todo artista— doce pintores pensionados y cuatro agregados trabajan y se incorporan al conocimiento más profundo de esta ciudad.

Una de las "novedades" de este año es que, sin que se sepan las razones, no han asistido los becarios de tres facultades cualificadas: Sevilla, Cuenca y Salamanca.

La directora del curso, la pintora Mesa Esteban Drake no ha averiguado todavía las razones de esta ausencia: "Yo la achaco a la desidia de las propias facultades, aunque será a partir de septiembre cuando se sepan los verdaderos motivos. Nunca hemos tenido problemas con ellos y la prueba está en que uno de los agregados fue becario de la Universidad de Salamanca el año pasado. Todos están encantados con la experiencia". En cuanto al nivel de los alumnos de este año es considerado por Esteban Drake como "medio", "aunque —afirma— no lo tengo muy claro todavía,

segoviano. Con la ausencia de los alumnos de Salamanca, Cuenca y Sevilla, doce pensionistas y cuatro agregados inscribirán su nombre en la nómina de los ya legendarios "pintores del Paular" cuya actividad fue en tiempos una de las más prestigiosas dentro de nuestro panorama cultural.

porque hasta ahora he visto su pintura a retazos. Este año hay más gente pintando en el exterior, más pintura del natural, frente a dos o tres pintores más conceptuales que trabajan en interiores. En cualquier caso, es pronto para decirlo. Lo que sí es cierto de la presencia de los becarios de Salamanca porque es una facultad que suele tener un nivel alto".

LANGUIDEZ

Este año, a la residencia del Quintanar, se ha unido un nuevo espacio para el trabajo: la capilla del Hospital de Viejos, que ha sido cedida por la Diputación Provincial: "es un espacio increíble que hemos plastificado para que no haya ningún problema con la pintura".

La actual directora se propuso hace tres años cuando accedió a este puesto, que el curso volviera a tener el esplendor de otra época. Sin embargo sigue instalado en una especie de lánguida inercia:

"Seguimos en una 'impasse'. El curso sigue teniendo muchas dificultades y se mantiene como hace tres años cuando hablábamos de la necesidad de su recuperación y ante estas dificultades no sé yo cuál va a ser su futuro", comenta sin querer ser más explícita.

Mientras tanto, los alumnos han seguido con sus actividades propias de esta beca, que no consiste sólo en pintar. Las tradicionales visitas a la ciudad, comentadas por expertos

a las que se suman segovianos deseosos de una oportunidad de conocer mejor esos sitios por los que se pasa sin ver a diario, se han sucedido un año más. Los alumnos han sido invitados al Festival Internacional y al curso de música barroca. También tuvieron un concierto dedicado especialmente por el director del conservatorio de Vigo, Tomás Camacho, quien participaba en un curso del Conservatorio de Música que ha coincidido con el de los pintores.

Dos millones cien mil pesetas es el dinero con que se cuenta para mantener —en el más estricto sentido de la palabra— el curso. Dinero que es aportado por el Ayuntamiento y la Diputación. El Ministerio de Educación aporta la casa y la Junta de Castilla y León, otros años colaboradora, esta vez no aporta nada.

Así las cosas, Mesa Esteban Drake continúa, por otra parte, con la realización del inventario-catálogo de las pinturas que a lo largo de la existencia del curso fueron cediendo o vendiendo los alumnos a instituciones o particulares.

El trabajo ha comenzado por la parte más fácil: el rastreo de las obras cedidas a las instituciones colaboradoras. La intención es que el catálogo incluya también las existentes en colecciones privadas para lo cual será necesaria la colaboración de los muchos seguidores del curso.

ASAJA reclama fondos para repoblación forestal

A.S.

La asociación agraria ASAJA reclamó de la administración "sensibilización" para obtener la financiación necesaria y poder optar a las ayudas forestales recordadas como medidas de acompañamiento en la reforma de la PAC.

En un comunicado facilitado a los medios informativos, ASAJA explica que con estas medidas, cuyo pago correspondería en un 75 por ciento en la CE y en el 25 por ciento restante a cada país miembro, se trata de compensar la pérdida de rentas de los agricultores y el despoblamiento de las zonas rurales.

"Entendemos —añade la nota— que con estas medidas España tiene una gran oportunidad para mantener la mano de obra en las zonas actualmente despobladas, reorientar las producciones excedentarias hacia otras más deficitarias, como la madera, e incrementar la superficie de masa arbolada con todos los beneficios que ello supone para el medio ambiente, el clima y el turismo rural.

El agricultor que decida repoblar terrenos con especies frondosas recibirá el primer año unas 600.000 pesetas por hectárea y posteriormente, para compensar el tiempo durante el que la explotación no es productiva, se añadirá una prima de 90.000 pesetas por hectárea, durante 20 años, para el caso de especies autóctonas y de crecimiento lento como el alcornoco, la encina o el roble.

IMPORTACIONES

Las importaciones masivas a España de productos agropecuarios "es un respiro para la política económica del Gobierno" y causa del bajo incremento del Índice de Precios al Consumo (IPC) en julio, que ascendió al 0,3 por ciento, señaló la organización agraria COAG de Castilla y León.

La alimentación fue el sector responsable de la contención del IPC durante el pasado mes "pero a costa de la política de choque del Gobierno —afirma la organización agraria— al permitir un hundimiento de precios de estos productos en el mercado español.

El ejemplo más claro para COAG es la entrada de patatas europeas; que ha ocasionado una gran crisis en este sector en España, llevando a los agricultores a organizar movilizaciones, y a que los productores de este cultivo cobren por cada kilo sólo siete pesetas, denuncia esta organización.

"El Gobierno con esta medida —añade COAG— ha optado por sacrificar una vez más a los agricultores y ganaderos españoles", afirmando que en los Presupuestos Generales de 1993 el Gobierno "volverá a recortar el gasto del MAPA".

Durante una operación en el Hospital General se le produjo una infección por falta de higiene

El Insalud, condenado a indemnizar a una paciente con tres millones

El Instituto Nacional de la Salud, Insalud, ha sido condenado a pagar una indemnización de 3 millones de pesetas a Esperanza Morales por causarle en una intervención quirúrgica una grave infección que pudo haberle costado la amputación de una pierna. La paciente, enfermera jubilada, asegura que durante 12 días no fué examinada por ningún médico y que el clavo con el que le atravesaron el muslo era tan grande que le sobresalía por su cara posterior y había sido manipulado anteriormente.

JAVIER AGUIAR

La sentencia de la Audiencia Provincial de Segovia, confirmada tras sucesivos recursos, estima que, pese a que los médicos sean los autores materiales del comportamiento imprudente que ocasionó los daños, es el Insalud el responsable objetivo "como entidad privada que ha de procurar la curación de un lesionado o un enfermo".

El relato de los hechos comienza el 7 de enero de 1989 cuando Esperanza Morales, una jubilada que había trabajado como enfermera durante 40 años, salía por la puerta de su casa en la Plaza Mayor. Nada más pisar la acera tropezó con una persona que caminaba deprisa portando un objeto con el que chocó, cayendo bruscamente al suelo.

URGENCIAS

Después de ser trasladada al Hospital General en una ambulancia y examinada en el servicio de urgencias le fué diagnosticada una fractura del tercio medio del fémur. "En la misma sala de yesos me atravesaron la pierna con un clavo para sujetarla, sin anestesia, con unos dolores terribles y utilizando como contrapesos las bolsas del suero porque no tenían otra cosa a mano", afirma Esperanza.

Esta paciente, que asegura haber sido una enfermera profesional de vocación, quedó impresionada, dice, de cómo se encontró la habitación 222 del hospital. "Estaba llena de suciedad y hasta quedaban restos de sangre en las sábanas". Once días después, "sin que a penas ningún médico me hubiera examinado y padeciendo

fuertes dolores en el talón de aquiles", Esperanza Morales era trasladada al quirófano número uno para ser intervenida.

LA INTERVENCION

El parte médico de la operación asegura que la fractura fué "reducida y sintetizada mediante enclavado a cielo abierto con clavo Kunstcher". El clavo, según Esperanza de una longitud tan excesiva que llegó a sobresalirle por la cara posterior del muslo, había sido manipulado con anterioridad, afirmaría meses después el doctor Palacios Carvajal.

"Algunas de las enfermeras que trabajaron en el quirófano durante la intervención pidieron el traslado porque no querían volver a ver una cosa semejante", asegura Esperanza, quien no duda en calificar de "camicería" a una intervención en la que, dice, "sin constatar en el parte médico me pusieron y quitaron varios clavos".

Unas semanas después la desdichada paciente era dada de alta. En realidad, continúa Esperanza, "estuvieron dos meses realizándome curas en casa". "Sin antibióticos, con supuraciones constantes que producían un olor fuertísimo y unos dolores espantosos, pase los tres meses más horribles de mi vida", asegura esta enfermera sin poder controlar la emoción del recuerdo.

LA CURACION

Esperanza de Ciarán, una sobrina de Esperanza Morales, se cansó de discutir con los médicos del Hospital General sobre quién era el responsable del padecimiento de su tía y solicitó hora en la consulta del



Esperanza Morales muestra las señales dejadas en su pierna. PENALOSA

doctor José de Palacios y Carvajal, en la clínica de la Luz de Madrid.

El 18 de mayo de ese mismo año Esperanza era operada en este centro hospitalario de una osteomielitis provocada durante la anterior intervención realizada en Segovia hacía cuatro meses. La fijación del muslo se realizaba exteriormente mediante la instalación de un "ortofix".

En septiembre de 1989 Esperanza conseguía dar sus primeros pasos ayudada por unas muletas. Habían transcurrido ocho meses de sufrimiento y, asesorada por algunos familiares, decidió denunciar su caso en los tribunales.

La sentencia inicial del juzgado de primera instancia de

Segovia que cifraba en cinco millones la indemnización era rectificada en esta cuantía aunque prácticamente confirmada en los posteriores fallos de los distintos recursos presentados por el Insalud. La confirmación definitiva de la sentencia fijaba esta indemnización en tres millones doscientas mil pesetas.

El Insalud, explica la sentencia, no ha podido demostrar que en el hospital "se dieran las condiciones técnicamente posibles de higiene y asepsia y, añade, las infecciones por staphylococcus aureus son las más frecuentes en el Hospital General de Segovia.

A Esperanza no le gustan los juicios, dice, "pero había que hacerlo por los que vengan detrás. Ahora hay que agradecer que se haya hecho justicia".

El barrio de San Millán celebra la fiesta de San Roque

A.S.

Aunque los primeros actos comenzaron ayer de forma extraoficial, esta tarde comienzan en el barrio de San Millán las fiestas dedicadas a San Roque, que se prolongarán durante todo el fin de semana hasta el lunes 17.

El programa de actos, diseñado y organizado por la asociación de vecinos "Aniceto Marinas" tiene un carácter eminentemente popular y participativo, destacando las verbenas y juegos populares.

Los actos se abrieron en la noche de ayer de forma oficiosa con la actuación del grupo "Cotton" en la terraza del café-bar Plató; pero las fiestas comenzarán de forma oficial esta tarde a partir de las 20 horas con la dulzaina y el tamboril animando a los vecinos del barrio. Media hora más tarde, en el quiosco de música tendrá lugar una gran choricada popular, acompañada con vino y limonada, para después escuchar el pregón de las fiestas, a cargo del reciente ganador del premio periodístico "Eloísa", Javier Jiménez Arribas. La jornada concluirá con la actuación del grupo segoviano de Rock "Devra", junto al atrio de la Iglesia de San Millán, a las 23 horas.

El acto más relevante de las fiestas tendrá lugar el próximo domingo con la misa y procesión en honor a San Roque, que recorrerá a hombros de los vecinos las calles del barrio. Por la mañana se celebrarán diversos juegos y concursos infantiles, organizados por el CEAS centro y el Movimiento Junior, concluyendo el día de San Roque con un pasacalles itinerante a cargo de la Orquesta Cubalibre.

Las fiestas en San Millán concluirán el lunes 17, con la celebración de una gimkana ciclista en la zona del quiosco de música, y una gran verbenas fin de fiestas a cargo de la Orquesta "Plenitud", donde se realizará la tradicional "quema de la bruja", realizada por el Taller Municipal de Títeres

Ayuntamiento de Torreadrada (Segovia)

ANUNCIO

Se hace público que el Pleno de este Ayuntamiento acordó la aprobación inicial del proyecto de Delimitación del Suelo Urbano, redactado por D. Mario de Sousa Sancho, en sesión ordinaria celebrada el día 26-6-1992, acuerdo publicado en el B.O.P. n.º 87, de 20-7-1992. Lo que se hace público a efectos de que pueda ser examinado el citado proyecto en el plazo de un mes a partir de la fecha de aparición del citado anuncio en el B.O.P., a efectos de que se formulen las reclamaciones que se estimen pertinentes ante el Pleno de este Ayuntamiento.

Torreadrada, a 10 de agosto de 1992.
EL ALCALDE

CAMBIO DE TITULARIDAD

Desde julio/91 el Restaurante LA FUNCION, de La Losa, pasa a titularidad de la empresa Peña La Estrella, S.A., del que era anterior titular Jesús Pacheco Barrio.

CARBON

Vendo carbón de antracita primera calidad.

Telf. 987 / 51 01 48



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

"CENAS DE VERANO" Restaurante LA COCINA DE SEGOVIA del Hotel LOS ARCOS

Menú Especial

Crema fría de cangrejos

Ensalada de salmón ahumado con langostinos

Codorniz de Bresse

Sorbete de cava

Vino, agua mineral y café

PRECIO: 2.950 pesetas

RESERVAS: 43 74 62

La Administración agraria ha vuelto a demostrar su falta de organización y de diligencia

La solución a la crisis de la patata pasa por el cierre inmediato a las importaciones fraudulentas

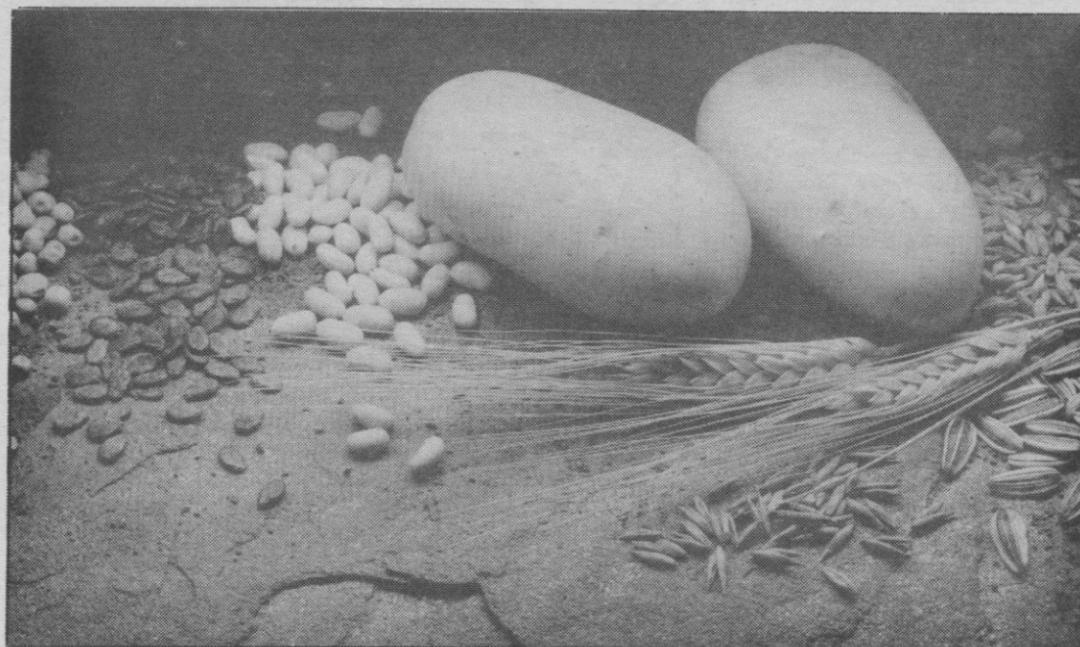
La gravedad de la situación del sector de la patata en España es fácil de comprender: los productores apenas reciben 7 pesetas por kilo, cuando el coste de producción ronda las 15 pesetas por kilo. Si la situación se man-

tiene así, esto supone la ruina para un número muy importante de familias de esta provincia, por ello la patata se ha convertido en el detonante de la protesta del campo, el nuevo pretexto para llevar a cabo un proce-

so de movilizaciones que puede tener graves consecuencias debido al enorme malestar existente en el campo español, que necesita soluciones urgentes y observa la exasperante pasividad de la Administración.

A.S.
El fuerte descenso del precio de la patata en los mercados nacionales se debe al exceso de oferta existente. Este exceso está originado por las fuertes importaciones procedentes de países comunitarios a precios muy bajos, inferiores a las 10 pesetas kilo, que entraron sobre todo en los últimos meses de 1991, y que han continuado llegando en los meses transcurridos de 1992, y todo su efecto se ha dejado notar ahora, cuando se ha comenzado a salir las partidas de la cosecha nacional. Una cosecha nacional que ha sufrido un cierto incremento, ya que la pasada campaña fue muy buena para el sector y se ha producido un aumento en la superficie de siembra.

Este proceso ha sido similar en los principales países productores de la CE: Francia y Holanda. Sin embargo, en ellos la organización y el funcionamiento de su Administración es diferente y, por supuesto, mucho mejor que la nuestra. Allí, la Administración, para que no se hundan los precios al productor subvenciona la retirada de mercancía, y después esos excedentes los desvía hacia España, y no le importa perder mucho dinero. Pierde las veinte pesetas por kilo que paga al agricultor en su país de origen y las más de doce pesetas por kilo que cuesta la recogida y el transporte a nuestro país, para sólo recuperar esas ocho pesetas por kilo que se pagan en España, porque eso sí, como la Administración española no tiene reflejos ni organización se hunden los



La oferta exterior ha provocado un fuerte descenso en el precio de la patata.

precios en España, sin que aquí hagamos nada cuando estas prácticas están totalmente prohibidas por la CE, son auténticos precios "dumping" que rayan la ilegalidad, aunque sea difícil llegar a probar con hechos concretos estas actuaciones.

Ahora, cuando la crisis ya está en su punto álgido, el Ministerio de Agricultura anuncia que ha presentado un plan en Bruselas para limitar las entradas de importaciones de patata. Pero eso ya no es suficiente para el sector. El próximo martes día 18, en la reunión que mantendrá con las organizaciones agrarias, la Asociación Agraria-Jóvenes Agricultores (ASAJA) planteará de nuevo la necesidad de aplicar de

inmediato una cláusula de salvaguarda de forma urgente e inmediata que impida la entrada de importaciones al menos en los próximos seis meses.

Lo contrario supondría de nuevo otra discriminación para el sector agrario que debe soportar el aumento en los costes que le ocasiona la cláusula de salvaguarda que existe para los fertilizantes, uno de sus principales medios de producción. Algo que se consiguió con todo el apoyo del Gobierno para beneficiar a una multinacional que ahora se declara en quiebra después de haberse llevado los millones, tanto de forma directa como indirecta.

Junto a ello, es necesario un

plan rápido de ayudas para el almacenamiento que pueda retirar una parte importante de la mercancía del mercado. Pero eso no lo pueden hacer ya los agricultores, que tienen todos sus almacenes repletos y están retrasando al máximo el arranque de la cosecha.

Además, conviene recordar que a pesar de la caída evidente de los precios al productor, los que debe pagar el consumidor apenas han bajado, con lo cual el consumo no aumenta, algo que podría suponer un cierto alivio para la crisis. El Gobierno también debe actuar aquí y evitar estos verdaderos abusos de los intermediarios y cadenas de alimentación.

EL CLAMOR

La exquisitez del veraneo

A.S.
En Segovia hay muchos pueblos pequeños, con escasos habitantes durante todo el año, que ahora en verano se llenan de visitantes que, incluso, llegan a ser mayoría. Esto se está convirtiendo en un grave peligro para la supervivencia de estos pueblos, porque los veraneantes, que parecen creerse dueños del lugar, pretenden cerrar todo aquello que les molesta. En el capítulo de molestias se sitúan en primer lugar los olores, y por ello ponen todas las pegadas que pueden a las explotaciones ganaderas; como también les molestan las algunas tareas agrarias en algunos casos hasta muestran sus quejas contra la circulación de los tractores con remolque por las calles.

Estos veraneantes, que apenas pasan un mes en el pueblo, recogen firmas y constituyen grupos de oposición contra ganaderos y agricultores que intentan ganarse la vida honradamente todo el año sin salir del pueblo. Muchos de ellos, ya no se acuerdan de lo que es una vaca ni la leche con nata, porque acostumbrados a vivir entre la pestilencia de las grandes ciudades, de los humos y las aglomeraciones once meses al año, pero, ¡claro!, en ese status de exquisitez adquirido con el barniz de la gran ciudad o de cualquiera de sus suburbios no pueden aguantar que su mes de descanso lo perturben los olores de una explotación de vacuno.

Y lo que es peor, no parecen entender que ese es el trabajo, el medio de vida de la gente, de gente que vive en el pueblo todo el año, de los que de verdad mantienen el pueblo que quiere quedarse y que no tiene alternativas para conseguir rentabilidad. Gente que, además, tiene que soportar, en muchos casos, como los "niños" de los motores de las firmas les arruinan las siestas, a ellos y hasta a las vacas, con sus ruidosas motos.

Agroseguro pretende endurecer más las condiciones de contratación

El seguro integral de cereales tendrá muchos cambios en la próxima campaña

A.S.
Los responsables de la Administración y de la empresa que gestiona los seguros agrarios, Agroseguro, están estudiando ya la revisión del Seguro Integral de Cereales de Invierno para la próxima campaña 1992-1993, que tendrá muchas e importantes variaciones, incluso está en peligro la existencia del propio seguro en su actual configuración.

En primer lugar, se trabaja en una actualización de los rendimientos máximos. La postura defendida por la Asociación Agraria-Jóvenes Agricultores (ASAJA) en este punto es clara: es preciso fijar un rendimientos reales y equilibrados, con un consenso de todas las partes implicadas, ya que en las circunstancias actuales siempre sale

perdiendo el agricultor, ya que en las zonas con bajos rendimientos los cobros por siniestro son mínimos, mientras en las que los tienen altos se diparan las primas de contratación, como ocurre en la comarca de Sepúlveda.

Otra condición que pretende introducir Agroseguro es la limitación para aquellos agricultores que hayan denunciado siniestro en las tres últimas campañas, a los que se les pueden duplicar las primas.

También se impondrán limitaciones para asegurar tierras con desventajas específicas, como suelos salinos o arenosos.

Junto a ello, ASAJA defiende la necesidad de que se realice un tratamiento específico que favorezca la contratación por los

agricultores a título principal, frente a los propietarios de tierras que se ganan la vida en otra actividad.

Por último, Agroseguro estudia la modificación de las técnicas de cultivo exigibles para la contratación del seguro. En estos momentos, muchas de las labores y el grado de utilización de medios de producción (como fertilizantes o fitosanitarios) que se exigen para la contratación del seguro integral de cereales se encuentran en total oposición a las líneas y exigencias marcadas por la reforma de la Política Agraria Común, que plantea la mínima labor y el menor grado de utilización de medios de producción. Con lo cual, el agricultor se encuentra en un dilema de muy difícil solución.

Mayor discriminación con la CE

El plan de regionalización de cereales arruinará al sector

A.S.
El Ministerio de Agricultura está elaborando el nuevo Plan de Regionalización de Cultivos Herbáceos en el cual se deben definir los rendimientos en cada comarca. El plan realizado el pasado año para el girasol será necesario revisarlo y adaptarlo para que pueda regular también las ayudas a la siembra de cereales que se pondrán en marcha en la próxima campaña según el acuerdo de reforma de la Política Agraria Común (PAC).

Las primeras informaciones sobre este plan de regionalización indican que puede suponer la ruina definitiva para el sector agrario español, no ya por sus propias características, sino por su comparación con los planes de otros países comunitarios.

Resulta realmente absurdo

que se pueda conceder la misma ayuda por siembra a las tierras de Castilla y León con un rendimiento de apenas 2.500 kilos por hectárea, que a tierras del Reino Unido con más de 10.000 kilos de rendimiento por hectárea.

Con ello, desde el esbozo de la PAC se está incumpliendo uno de sus objetivos básicos, que era la equiparación de rentas entre los productores comunitarios. Al mismo tiempo, también se incumple la pretensión de reducir la producción y eliminar excedentes, con esta política se potencia el cultivo en los terrenos con mayores rendimientos, y dar subvenciones para retirar tierras de baja producción no es ninguna solución para los excedentes y sólo sirve para que sea abandonado el medio rural deprimido donde no existen alternativas.

LONJA DE SEGOVIA

JUEVES 13-8-1992



Escasa rentabilidad de las explotaciones.

ARCHIVO

Pueden disminuir el cupo para España y bajar los precios

Las nuevas normativas de la CE amenazan el cultivo de remolacha

A.S.

La remolacha continúa siendo un cultivo esencial en Castilla y León, en el cual se han realizado importantes inversiones y para el que no existe alternativa en las zonas de regadío de la región. En las últimas campañas ha sufrido serias dificultades por la escasa rentabilidad de las explotaciones debido a los bajos precios y a los menores rendimientos provocados por ciertas enfermedades y la sequía. Además, sobre el sector y la permanencia del cultivo en esta comunidad se ciernen dos amenazas concretas.

Por un lado, la elaboración del nuevo reglamento base en la CE, que debe estar en vigor en los próximos cinco años. Existe la intención de ciertos países, apoyados por las grandes compañías azucareras multinacionales, de reestructurar el actual sistema de cuotas eliminando las diferencias de remolacha A y B y creando un sistema global por encima de las garantías de las actuales cuotas nacionales. Esto supondría que en zonas como Castilla y León, con un rendimiento bajo y una estructura industrial insuficiente, el cultivo podría desaparecer.

Además, se pretende crear un fondo estructural para la finan-

ciación de excedentes, al cual contribuirían en su mayor parte los propios productores. Sin embargo, los agricultores españoles no debemos ni podemos participar en ese fondo porque nosotros no producimos excedentes.

Por lo tanto, la postura de España debe ser firme para garantizar esa cuota de un millón de toneladas de azúcar, 960.000 de A y 50.000 de B, e incluso aumentarla ya que con la entrada de Canarias en el sistema de la PAC el déficit de azúcar española también se incrementará.

Por otro lado, el adelantamiento del final del período transitorio del sector agrario, propuesto por la CE a España, para incluir todos los productos el 1 de enero de 1993, supondría para la remolacha un descenso automático en su precio de 1.120 pesetas por tonelada, ya que la aproximación de precios no debería llegar hasta 1995. Por lo tanto, es necesario, si ese adelantamiento del período transitorio se produce, que se fije una línea directa de ayuda a los productores de remolacha que compense de las pérdidas que generará, sino se quiere condenar a este sector a la desaparición en esta comunidad.

La burocracia impide su cobertura social

Los trámites para contratar temporeros deben simplificarse

En esta época se hace necesaria la contratación de temporeros para ciertas actividades agrarias, que cada vez son más escasas. El sistema de contratación continúa siendo el tradicional: el agricultor ajusta el coste y el plazo de realización con el jefe de la cuadrilla, que la lleva a cabo con todos los medios y personas que se agencian. En la mayoría de los casos esos trabajadores se encuentran fuera de la normativa laboral, y en caso de accidente u otra eventualidad la responsabilidad recae sobre el propio agricultor que contrata los servicios.

Sin embargo, entre los productores no existe una oposición a la realización de contratos escritos. El problema es la canti-

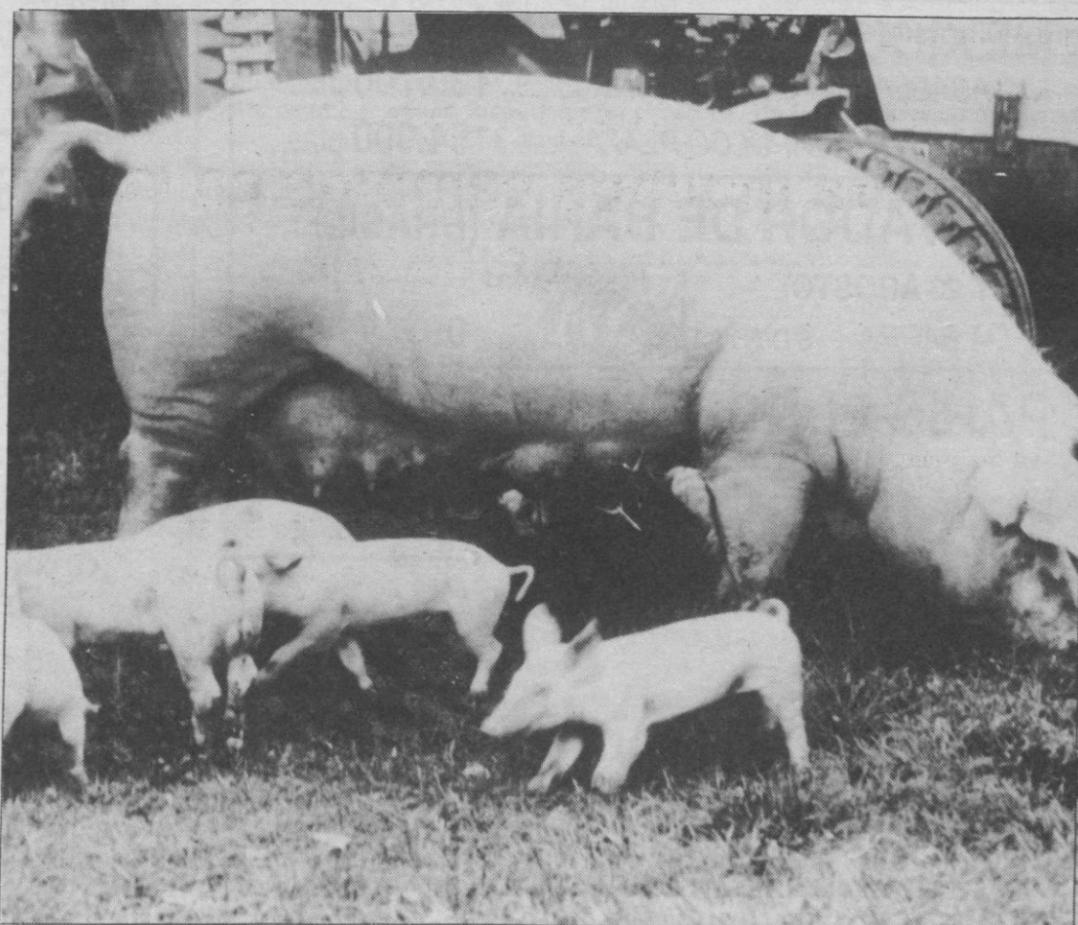
dad de trámites burocráticos que es preciso seguir, con lo cual en muchos casos se tardaría más en legalizar la situación de la cuadrilla que lo que estos emplean en llevar a cabo las tareas.

La solución pasa por establecer un sistema similar al existente en Francia, por el cual con un solo papel, un solo trámite, en un organismo de derecho público específico, como son las Cámaras Agrarias, se puede dar de alta en la Seguridad Social, registrar el contrato de trabajo y asegurar de accidentes de trabajo a estas personas, sin transgredir las normas laborales. Pero, hacer algo así parece demasiado para la Administración española.

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	157	162	+5
NORMAL	153	158	+5
GRASO	170	173	+3
CERDAS DESVIEJE	98-108	100-110	+2
LECHONES (SELECTOS)	215	220	+5
LECHONES (NORMAL)	205	210	+5
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	205	211	+6
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	415	415	=
AÑOJOS PRIMERA	375	375	=
AÑOJOS SEGUNDA	340	340	=
VACAS EXTRA	300	300	=
VACAS PRIMERA	230	230	=
VACAS SEGUNDA	160	160	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	700	700	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	680	680	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	445	445	=
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	410	410	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	265	265	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	230	230	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	210	210	=
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg. vivo)	620	640	+20
LECHAL (12 - 15 KG.)	520	540	+20
RECENTAL (15 - 22 KG.)	430	430	=
PASCUAL (22 - 28 KG.)	380	380	=
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	300	300	=
OVEJAS DESVIEJE	30	30	=
CEBADA			
DOS CARRERAS (pesetas/Kg. en destino)	23,30	23,50	+0,20
SEIS CARRERAS	22,80	23,00	+0,20

CLAVES DE FUTURO

PORCINO: Se han frenado las bajas del porcino de las pasadas semanas y recuperan algo de precio, subiendo 5 ptas. en verdeo, 3 ptas. en graso y 2 ptas. en cerdas desvieje. Los lechones también recuperan 5 ptas. **VACUNO:** Siguen repitiendo todos los precios del vacuno. Las intervenciones del FEOGA seguirán durante los meses de agosto y septiembre. Se espera algo de reanimación. **OVINO:** Sigue con animación el mercado de lechales, subiendo 20 ptas. El resto del ganado está con precios estancados.



El porcino experimenta un ligero ascenso.

ARCHIVO

FERIA TAURINA DE EL ESPINAR

Fabuloso encierro de Viento Verde, que propició un lucidísimo festejo

La feria taurina de El Espinar que comenzó ayer tarde, consta de una novillada con picadores, una corrida de toros y otra del arte del rejoneo. Ayer comenzó el ciclo con la novillada picada en la que lo más sobresaliente fue el

magnífico juego que ofrecieron los utreros de Viento Verde, hasta el punto que, tras finalizar la lidia del quinto de la tarde, el mayoral de la ganadería cumplió una triunfal vuelta al ruedo junto al diestro Julián Guerra.

PABLO PASTOR

Poco público presenció este primer acto de la feria taurina espinariega. Presidencia a cargo de Eugenio Arribas, cumpliendo correctamente con su cometido. La alcaldesa de las fiestas y sus doce damas de honor, ocuparon sitio preferente en el palco presidencial. Amenizó el espectáculo la laureada banda de música de la localidad y el rejoneador y titular de la ganadería de Viento Verde, Angel Peralta, presenció el festejo desde una localidad de barrera.

Se lidiaron cinco ejemplares de Viento Verde y uno de Hermanos Peralta (5º), que ofrecieron excelente juego, excepto el último de la tarde, siendo aplaudidos en el arrastre los corridos en segundo, tercero y quinto lugar. Además, muy bien presentados con romana y trapío.

MANUEL DIEZ "EL CORDOBES"

El hijo del "Ciclón de Córdoba", con fiel reflejo físico de su progenitor, no así en ciertos fundamentos taurinos, sin duda con

menor énfasis y atributos básicos, pero tratando de emular algunos aspectos toreros que dieron fama, prestigio, popularidad y dinero a quien asombró al mundo taurino de España y América durante largos años de esplendor, décadas de los años sesenta y setenta.

Este nuevo "Cordobés", que sabe torear con gusto, temple y oficio, transmite con mayor fuerza cuando echa las rodillas a tierra y ofrece un peculiar recital de la famosa suerte de la "rana". El salto le sale perfecto, pero claro, de los imitadores serán nuestros defectos.

El caso es que toreó con temple y calidad a sus dos antagonistas, llevando a cabo un toreo clasicista y reposado, alcanzando el cénit cuando varió el rumbo, yéndose por derroteros de tremendismo.

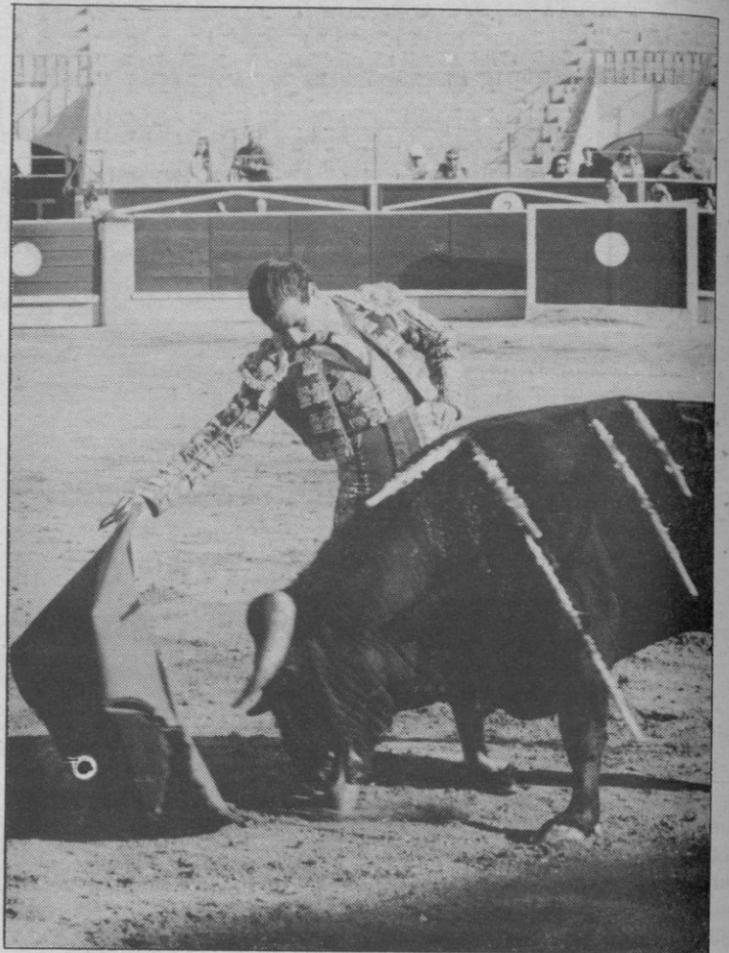
Faenas similares, mejor la realizada al segundo de su lote, con excelentes muletazos y una soberbia tanda de naturales abrochados con los obligados pectorales. Escuchó palmas en su primero y una oreja del cuarto de la tarde.

JULIAN GUERRA

Repetía actuación en esa plaza dentro de la presente temporada. Estuvo un tanto desconfiado con su primero, al que toreó con desigual fortuna, mejorando espectacularmente con el quinto del festejo, sin duda el mejor del encierro, al que toreó con relajo, buen gusto y despacio, muy despacio. Pases desmayados, bajando y corriendo la mano en redondos ligados rematados con hermosos pases de pecho, algunos tras un bonito cambio de mano. Formidable la faena realizada por el salmantino, quien dejó buen sabor de boca por sus cualidades artísticas, refrendadas de estocada ligeramente tendida. Las dos orejas fueron a su poder, junto a una aclamada vuelta al ruedo en unión del mayoral de la ganadería.

JOSE PACHECO "EL CALIFA"

Gustó una barbaridad este joven valor valenciano de Játiva, de origen cordobés, de quién no había escuchado comentarios muy elogiosos. Anduvo en toreo de arte con su primero, torear



Julián Guerra, toreando con temple.

CHAVES

do con parsimonia, lentitud y enorme plasticidad. Resultaron de gran belleza los muletazos por ambos pitones, plenos de temple y medida de la distancia. Clava las zapatillas en la arena, y no las despega en ningún momento. La quietud, el temple, la figura, hermosas cualidades que adornan a este

torero que aún conceptos válidos para el denominado torero de arte. No se acopló, porque el novillo resultó difícil y complicado, con el que cerraba festejo. Mató mal en ambos casos, dando una vuelta al ruedo en su primero y escuchando palmas al concluir con el último de la tarde.

SUPER OFERTAS AGOSTO '92

CANCUM (10 Y 17 AGOSTO)

HOTEL HOLIDAY INN — 8 DIAS S.A. 99.000 ptas.

ACAPULCO (LUNES)

HOTEL COPACABANA — 8 DIAS S.A. 99.000 ptas.

MEXICO D.F.-ACAPULCO — 15 DIAS

H. CASABLANCA-COPACABANA 130.700 ptas.

H. CROWN P.-ACAPULCO PLAZA..... 154.900 ptas.

SALVADOR DE BAHIA (BRASIL)

(19 Y 26 AGOSTO)

H. DA BARRA — 8 DIAS A.D. 99.000 ptas.

PARIS-EURODISNEY (15 Y 22 AGOSTO)

6 DIAS A.D. — AUTOCAR DESDE VALLADOLID

ADULTOS, 35.500 ptas. — NIÑOS, 27.500 ptas.

¡DEJATE LLEVAR!



PASEO EZEQUIEL GONZALEZ, 38 (SEGOVIA). Telf. 43 65 62. Fax: 43 69 74
EN CUELLAR: Telf. 14 17 81 (M.ª Carmen)

O F E R T A S

Septiembre / Octubre SALIDAS DE SEGOVIA

BENIDORM

HOTEL	29 Ago./12 Sep.	12-26 Sep.	26 Sep./10 Oct.
ANDALUCIA (*)	36.800	33.500	30.800
GOLDEN (**)	42.400	36.800	33.500
LUNA (***)	52.900	49.500	44.900

LA MANGA

HOTEL	1-15 Sep.	16-30 Sep.
APHTL LONDRES (***)	68.900	49.900

SALOU

HOTEL	29 Ago./11 Sep.	12-25 Sep.	26 Set./8 Oct.
HELIOS (**)	44.200	—	—
MOLINOS P. (***)	—	29.900	27.500

AUTOCAR DESDE SEGOVIA — PENSION COMPLETA
(En Benidorm vino/agua incluido en las comidas)



PASEO EZEQUIEL GONZALEZ, 38 (SEGOVIA). Telf. 43 65 62. Fax: 43 69 74
EN CUELLAR: Telf. 14 17 81 (M.ª Carmen)

La Diputación de Cantabria aclara el boicot de Hormaechea

Santander (Efe).— El jefe del Gabinete de la Presidencia de la Diputación de Cantabria, José Ramón Sáiz, señaló ayer que en la Expo "hemos actuado con una escrupulosidad absoluta desde el punto de vista institucional, cosa que el Gobierno de la Nación no ha hecho con Cantabria".

El presidente cántabro, Juan Hormaechea, no acudió a los actos oficiales del Día de Cantabria en la Expo, el pasado miércoles, en protesta por la asistencia de la ministra y diputada por Cantabria, Matilde Fernández.

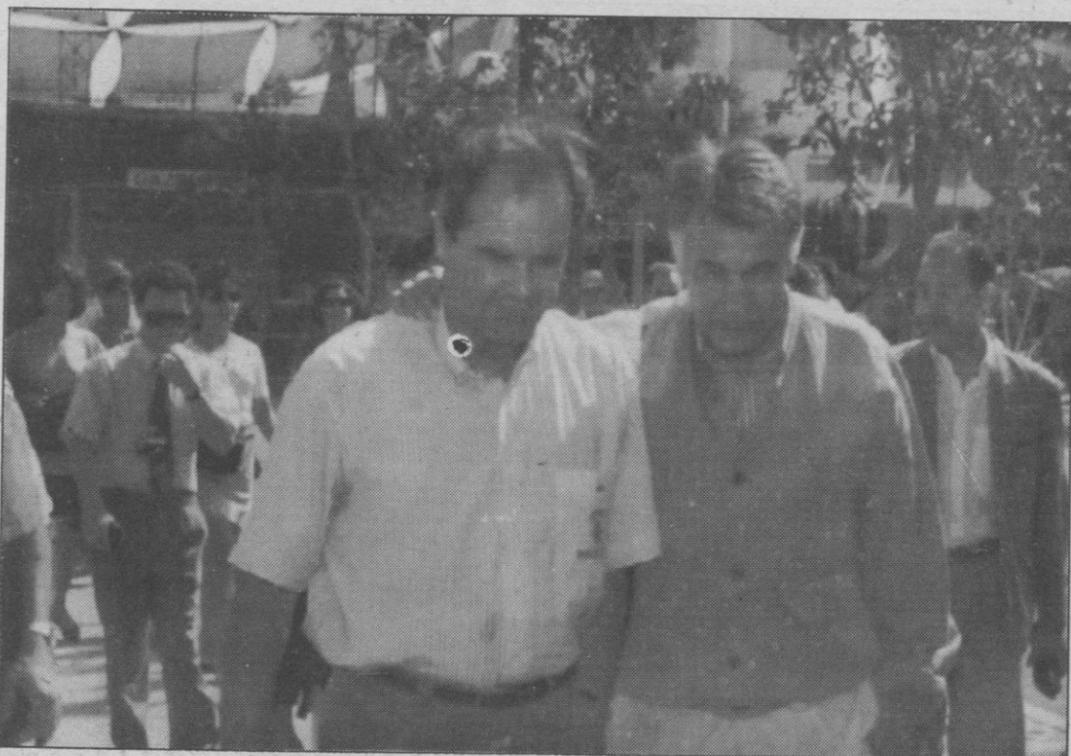
José Ramón Sáiz aseguró que tanto el Consejo de Ministros, como el presidente del Gobierno y los responsables de la Expo conocían la decisión adoptada por el Consejo de Gobierno de Cantabria de no asistir a los actos si acudía algún ministro, ya que, explicó, se les comunicó de forma oficial los días 7 y 8 de agosto.

El jefe del Gabinete de la Presidencia indicó que Matilde Fernández tenía que ser conocedora de que la advertencia se cumpliría y no tiene sentido -añadió- que quiera estar presente en estos actos con Hormaechea cuando, como diputada por Cantabria, no le va a ver cuando visita la región "y sólo viene a insultar".

A su juicio, "si nuestros muertos de ETA- en referencia al atentado terrorista perpetrado en Santander en febrero- no merecieron ningún ministro, y Matilde Fernández, siendo diputada por Cantabria no asistió, ella no merece el mínimo gesto de atención por parte de los cántabros".

PATRIOTISMO

El jefe del Gabinete de la Presidencia consideró que no tiene sentido que la ministra hable de patriotismo cántabro y lamenta por los cántabros lo ocurrido en Sevilla cuando no ha acudido nunca al Día de Cantabria que se celebra en la localidad de Cabezón de la Sal. Sáiz afirmó que el gesto de Cantabria es el que se tiene en el mundo diplomático cuando no hay buena relación entre dos instituciones.



Felipe González y Manuel Chaves durante su recorrido por la Expo.

TELEFOTO EFE

El presidente de Gobierno realizó un recorrido privado por la Muestra

Felipe González : "Se conseguirán todos los objetivos de la Exposición Universal"

El presidente del Gobierno, Felipe González, dijo ayer en la Expo que "si todo sigue como está previsto, se conseguirán todos los objetivos de la Exposición Universal de Sevilla, a pesar de que siempre hay críticas, algunas malévolas". Felipe González interrumpió sus vacaciones en el Parque Nacional de Doñana para realizar un recorrido privado por la Exposición Universal.

Sevilla (Efe).— González, que mostró su deseo de volver a visitar la Exposición durante sus vacaciones estivales "si consigo una cierta privacidad", estuvo acompañado por su esposa, Carmen Romero, el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, y el de la sociedad estatal Expo 92, Jacinto Pellón.

El presidente del Gobierno, que visitó los pabellones de Portugal, Francia, el de Plaza de América y Marruecos, recordó las palabras que pronunció días antes de la inauguración de la Expo 92, cuando aseguró que ya se había conseguido un 90 por ciento de sus objetivos, y añadió que la muestra "es un éxito ya desde el comienzo y espero que se consolide como tal".

"Si todo sigue como está previsto, se conseguirá la totalidad de los objetivos de la exposición, a pesar de que siempre hay críticas, algunas malévolas", añadió.

Por otra parte, fuentes de la organizadora informaron ayer de que el jueves fue el día de más afluencia a la Exposición Universal desde su inauguración, ya que se contabilizaron 347.185 entradas al recinto.

AFLUENCIA

Con estos niveles de afluencia, la Expo 92 mantiene en los catorce primeros días de agosto una media de afluencia por encima de las 290.000 entradas diarias, superior a las previsiones.

El Día de Honor de la Expo 92 estuvo dedicado ayer a Pakistán, cuyo embajador en España, Naseer Mohammed Shah, expresó su "satisfacción" por encontrar "una completa armonía" entre los objetivos internacionales del Gobierno español y los de este país islámico.

El secretario de Estado para la Cooperación Internacional, Inocencio Arias, representante del

Gobierno español, destacó que fueron precisamente "las riquezas fabulosas del oriente asiático" las que sirvieron de estímulo a los primeros navegantes europeos para lanzarse a la aventura del Descubrimiento.

CONGRESO

En esta jornada se conoció que el Pabellón de España albergará los próximos 8, 9 y 10 de octubre al I Congreso Mundial de la Lengua Española, en el que se espera la participación de los premios Nobel Gabriel García Márquez, Octavio Paz y Camilo José Cela.

Por otra parte, el Pabellón de la Comunidad de Madrid en la Expo de Sevilla será desmontado el 12 de octubre, "a no ser que Cartuja 93 nos haga, junto a las demás comunidades, una oferta que valga la pena", declaró ayer a Efe Manuel Rico, director del Gabinete de la Consejería de Educación y Cultura de la CAM. "Teníamos la idea prefijada -añadió Rico- de cerrar el pabellón el 12 de octubre y ahora, con los recortes presupuestarios impuestos, no parece lo más conveniente seguir más allá".

Gassman enardeció al auditorio de La Cartuja

Sevilla (Efe).— Un incommensurable Vittorio Gassman enardeció esta ayer al auditorio de la isla de la Cartuja con el estreno en España de "Ulises y la ballena blanca", un montaje dirigido por el actor genovés basado en el "Moby Dick" de Herman Melville.

Ismael, los capitanes Peleg, Gardiner y Bildad, el brujo Fedallah y, por encima de todos, la figura bíblica y apocalíptica de Gassman-Achab protagonizaron en la Expo dos horas de teatro químicamente puro sobre un imponente escenario de madera obra del arquitecto Renzo Piano que evoca la localización del drama: el ballenero Tequod.

Sobre esta gigantesca maquinaria escénica de más de cuarenta metros Gassman trazó durante dos horas la historia de su pasión evidente por el texto de Melville y, al tiempo, la de la obsesión de Achab en la búsqueda de las razones de su ser aún a costa de su propia vida.

El monstruo que le privó de su pierna, la gran ballena blanca, es el objeto de todas las reflexiones de Gassman-Achab en un montaje que se estrenó en Génova el pasado 6 de julio, que se podrá ver en la Expo hasta el próximo 17 de agosto y en el que si algo se echó en falta fue una traducción simultánea.

Con la asistencia del presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, del de la Expo, Jacinto Pellón, y la esposa del presidente del Gobierno, Carmen Romero, "Ulises y la ballena blanca" comenzó en la explanada del auditorio, en la que figuras monstruosas entre humos multicolores antecedieron a un espectáculo de música y baile, entre películas de Errol Flynn y Fassbinder que fue previo a un discurso del actor Adolfo Marsillach sobre la soberbia del profeta Jonás, al que engulló la ballena. "¡Ay de aquel que pretende apaciguar el agua del mar cuando Dios la encrespa en la borrasca!", clamó Marsillach antes de que un "avanti" de Ismael diera paso al público al interior del auditorio.

DEJATE

llevar gratis a la EXP '92

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HALCON
VIAJES
(C.I.C.L. 37-03)
Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62

Colaborador del sorteo

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

CONDICIONES:

- Los afortunados disfrutarán en un plazo máximo de 20 días de unas vacaciones, con estancia pagada durante 3 noches, de jueves a domingo.
- Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
- Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla, o Valladolid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

Válido
7.º
sorteo

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 15 de agosto. La lista de ganadores se publicará en los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario.

Apellidos Nombre

Domicilio Teléfono

D.N.I. Población C.P.

Elton John cede los derechos de su nuevo disco para la lucha contra el SIDA

Londres (Efe).— El cantante británico Elton John ha cedido los derechos de su último disco sencillo, "Runaway tren", a asociaciones dedicadas al tratamiento e investigación del SIDA, según el anuncio hecho por la empresa que administra los intereses del cantante, John Reid Enterprises.

Este nuevo disco, cantado a dúo con Eric Clapton, si tiene el mismo éxito que otras grabaciones de Elton John, podría suponer una contribución de cerca de 200.000 dólares a las asociaciones dedicadas a luchar contra el SIDA.

Desde el año 1990 Elton John viene donando los derechos de todos sus discos sencillos a instituciones británicas especializadas en la lucha contra el SIDA, que han recibido hasta la fecha cerca de 800.000 dólares por este concepto, según John Reid Enterprises.

ERIC CLAPTON

Por su parte Eric Clapton anunció que sus derechos serían cedidos a la Hazelden Foundation, dedicada a la rehabilitación de drogadictos.

"Runaway tren" es uno de los temas incluido en el repertorio de los conciertos de la gira mundial que han realizan Elton John y Eric Clapton y que finalizó el pasado 21 de julio en Barcelona (España).

El escenario comenzará a instalarse el 24 de agosto

Vendidas 32.000 entradas para el concierto de Dire Straits en Cáceres

Un total de 32.000 entradas han sido vendidas hasta la fecha para el concierto que el grupo británico "Dire Straits" ofrecerá en el estadio "Príncipe Felipe" de Cáceres el próximo 29 de agosto, informaron a Efe fuentes de los organizadores.

Mérida (Efe).— El aforo total previsto para el concierto es de 35.000 espectadores y sólo quedan a la venta unas dos mil localidades, mientras se han reservado otras mil para las invitaciones que cursará la organización y para prensa.

La venta de las entradas, que se inició el pasado mes de mayo en 16 puntos de la región extremeña, ha quedado restringida en los últimos días a las ciudades de Cáceres, Mérida y Badajoz, según las fuentes.

SEIS DIAS DE MONTAJE

El montaje del escenario del grupo, que necesitará seis días de trabajo, se iniciará el 24 de agosto y en él participará personal mayoritariamente extremeño, dirigido por los técnicos que acompañan al grupo en su gira, agregaron fuentes de los organizadores.

Por lo que respecta a los dispositivos de seguridad previstos para el concierto, éstos serán organizados en su mayor parte por los técnicos de la gira internacional de la banda "Dire Straits" y se verán respaldados por los de una empresa de seguridad privada española, indicaron las fuentes.



El líder de Dire Straits, Mark Knopfler.

ARCHIVO

El terreno de juego del estadio Príncipe Felipe se cubrirá con un material especial para evitar en lo posible su deterioro, y se desmontarán las verjas de separación entre el césped y las gradas

como medida de seguridad.

El legendario grupo británico "Dire Straits", liderado por Mark Knopfler, sigue causando furor a lo largo de la geografía española

Listas de éxitos

AFIVE

LP's, CASSETTES y COMPACT DISC

1. "Calor", (Julio Iglesias), (CBS-SONY).
2. "Máquina total 4", (Varios), (Max Music).
3. "Física y Química", (Joaquín Sabina), (BMG-Ariola).
4. "The One", (Elton John), (Polygram).
5. "Llámalo sueño", (D.B.K.), (Blanco y Negro).
6. "Por fin es viernes", (Varios), (Max Music).
7. "Live at Wembley 85", (Queen), (EMI-Odeón).
8. "Adivina", (Sergio Dalma), (Horus).
9. "Skate Bcard 4", (Varios), (Blanco y Negro).
10. "Greatest hits V2", (Queen), (EMI-Odeón).

SINGLES Y MAXIS

1. "Sensación de vivir", (Xuxa), (BMG-Ariola).
2. "Una historia de Ellegibo", (Ellegibo), (Blanco y Negro).
3. "Historias de amor", (O.D.K.), (Blanco y Negro).
4. "Rhythm is a dancer", (Snap), (BMG Ariola).
5. "Please don't go", (Double You), (Blanco y Negro).
6. "It's use to be playground", (Madonna), (Warner Music).
7. "De que me sirve llorar", (OBK), (Blanco y Negro).
8. "How Gee", (B. Machine), (Ginger Music).
9. "Stay", (Anon), (EMI-Odeón).
10. "You bring on the sun", (London Beat), (BMG-Ariola). "Fine day", (Opus 3), (Warner).



ARCHIVO

LA NUEVA MUSA DEL CANTANTE PRINCE ES PUERTORRIQUEÑA.— La puertorriqueña Maite García, de 18 años, se ha convertido en la nueva musa que ha inspirado el último disco del cantante y músico norteamericano Prince, que saldrá a la calle el próximo mes de septiembre.

Poca información es la que existe sobre esta misteriosa joven hispana, con ancestros egipcios y afincada en Francfort (Alemania), que ha acompañado al cantante en su reciente gira por Europa.

Desde hace algunas semanas, vive en Minneapolis, ciudad norteamericana donde Prince tiene su gran base de operaciones.

Maite compartirá el estrellato en el nuevo video de Prince, titulado "Siete", en el que bailará una especie de "danza de los siete velos" acompañada de una docena de niños disfrazados como ella y como el cantante.

La cadena HBO pagará veinte millones de dólares por la actuación de Michael Jackson en Rumania

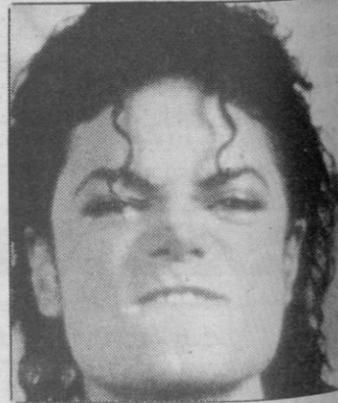
Nueva York (Efe).— La cadena norteamericana de televisión por cable Home Box Office (HBO) pagará veinte millones de dólares por los derechos de transmisión del último concierto de la gira europea del cantante estadounidense Michael Jackson, informaron fuentes próximas al artista.

Esta es la suma más elevada pagada por una cadena de televisión por un concierto, según las fuentes, que recordaron que la HBO pagó a Madonna dos millones de dólares por el concierto "Blond Ambition" (Ambición Rubia).

El concierto, que se celebrará el 29 de agosto en la capital de Rumanía, Bucarest, será transmitido por la cadena de televisión HBO el 10 de octubre y constituirá la última actuación del cantante Michael Jackson en su actual gira "Dangerous" por Europa.

La HBO ofrece por 17,3 millones de hogares norteamericanos abonados a los que ofrece principalmente películas sin cortes publicitarios.

Con el reciente acuerdo con HBO y los multimillonarios contratados con una empresa discográfica y otra de bebidas refrescan-



Michael Jackson.

ARCHIVO

tes, Jackson refuerza a sus 33 años su estatus de "hombre de oro".

Michael Jackson es, junto a Madonna y Prince, uno de los artistas más cotizados.



Taguicardia



A la izquierda, Frank Sinatra junto a Carolina de Mónaco y su padre el príncipe Rainiero durante un acto oficial. A la derecha, Javier Sánchez, quien afirma ser hijo de Julio Iglesias.



Felipe de Borbón e Isabel Sartorius.

ARCHIVO

Se aprueba la boda del Príncipe de Asturias

Tres años de relaciones y desmentidos

Parece que la Casa Real española va aceptando la realidad de la boda del Príncipe Felipe e Isabel Sartorius. Desde sus inicios, hubo ciertos reparos a esta relación se dice que por parte de Doña Sofía.

AGATHA DEL RIO

Ha sido la prensa italiana quien ha lanzado la noticia y la que especula sobre la falta de apoyo de la Reina Sofía a esta relación. Existen factores en contra, como el que Isabel Sartorius es mayor que el Príncipe, y además es hija de divorciados, no siendo princesa de ninguna familia regia.

Las que sí apoyan esta relación son las Infantas, quienes además de la amistad que tienen con Isabel, consideran primordial la boda del Príncipe, ya que por tradición es el que debe casarse primero, hecho fundamental para sus futuras relaciones.

Por otra parte Carolina de Mónaco se recupera totalmente de la muerte de su marido. Tras anunciar su próxima boda con el actor francés Vincent Lindon, ha asistido por primera vez desde el fatídico accidente, al Baile de la Cruz Roja que se celebra todos los años en el Principado. Su vuelta a la vida social hace resaltar su sencillez y esplendor. El día anterior a esta fiesta vistió por primera vez de blanco en la celebración de la gala de la Fundación Princesa Grace.

Aunque Carolina residirá en Saint Remy, después de su boda con el actor Vicent Lindon y matriculará a sus hijos en una escuela pública, no olvida sus obligaciones como primera dama del Principado. No es el caso de su hermana Estefanía, que vive a su aire dándose un

chapuzón en la piscina con su novio Daniel a la espera de ser padres.

En este caso, la pequeña de los Grimaldi tampoco fue invitada. A las extravagancias de Estefanía se contraponen la sensatez que va adquiriendo el príncipe Alberto. Parece que ya quiere sentar la cabeza, pues se rumorea que la modelo alemana Claudia Schiffer y él son novios... ¡por algo se empieza!

El que parece no tenerlo nada claro es José Carreras después de su divorcio con Mercedes Pérez, su primera mujer, y su posterior fracaso sentimental con Jutta Jaeger. Ahora reanuda una nueva relación con una modelo alemana de veintiocho años, también amante de la ópera aunque sin desdeñar el "rock". Parece que nuestro gran tenor no domina el idioma alemán como él quisiera y Petra que así se llama, le ayuda en este menester sirviéndole de intérprete.

La que sí parece aclararse en esto de los problemas emocionales es la princesa de Gales. Según su médico que trata el problema desde hace más de tres años, la princesa Diana está curada, y ello se debe a su coraje para hacer frente a sus problemas.

Para demostrarnos su total armonía, los príncipes de Gales han organizado unas vacaciones familiares en el yate "Alexandre". Pese a las apariencias de matrimonio feliz que quiere mostrarnos, da la sensación de



Parece ser que sus relaciones ya tienen luz verde.

ARCHIVO

que la situación es de una total resignación, así como de mantener las apariencias y dar una correcta imagen de cara al exterior. Después de la tempestad vino la calma...

LOS FAMOSOS VERANEAN

Estando de vacaciones todos, o casi todos, aunque cada cual las disfrute como pueda y no como quiera, no pueden faltar las típicas fotos playeras, ya sea del norte o del sur. Así los hijos de María Suelves y Francis Franco han preferido irse con sus abuelos los marqueses de Villaverde a La Coruña a navegar por sus costas.

Hace lo propio la niña más rica del mundo, Athina Onassis, hija de Cristina Onassis, que ya ha cumplido siete años y se divierte con su padre en Ibiza.

Otro que está de vacaciones "trabajo" siendo todo un "padrazo" es Andrés Pajares. Según nos comenta el actor, estas vacaciones se mezclan con el trabajo y a Chonchi, su mujer, no le gusta mezclar el trabajo con el placer, con lo cual ha decidido quedarse en casa de "Rodríguez".

Carmen Rossi también veranea, pero este año ha preferido pasarlas a bordo de un lujoso yate junto a su hija Cynthia y su marido por aguas de las Baleares.

Como ya decía al principio, las vacaciones no son para todos iguales, y si no que se lo pregunten a Joaquín Prat, quien se recupera en Mallorca junto a su mujer y a sus dos hijos pequeños del accidente que tuvo. Se habla de que el popular presentador se ha sometido a una operación de

cirugía estética. Sea cierto o no, la verdad es que presenta una buena imagen.

Sigfrido, el hijo mayor de María Vidaurreta y de Jorge Verstryngge, se marcha a Estados Unidos a perfeccionar su inglés y en la despedida en el aeropuerto de Madrid (Barajas) le fueron a despedir sus padres. A Jorge, le acompañaba su compañera Mercedes Revueltas. Ambas mujeres apenas se saludaron. ¡Cosa lógica!

EN CONTRA Y A FAVOR

El guapo de "Tele 5" que actualmente presenta "Bellezas al agua", Andoni Ferreño, se nos casa próximamente. Bien calladito que se lo tenía, y eso que su relación viene desde hace más de cinco años.

Por el contrario, Chabeli lo tiene muy claro y no piensa en casarse, en breve, se entiende. En unas declaraciones dice que le gusta ser la seductora y no que la seduzcan. Considera que el matrimonio es algo muy serio. Parece una chica juiciosa... Referente al tema de los posibles hijos que le salen a Julio Iglesias, ella dice que sólo son sus hermanos los hijos paridos por su madre.

En otro orden de cosas, lo que le sucede a la cantante italiana Angela Cavagna es gravísimo: le han robado su coche tres veces. Está tan enfadada la exuberante cantante, que ha decidido regalar su ropa interior usada a quien le devuelva su coche; eso sí, intacto. Según ella, el ladrón es "un enemigo enamorado en Italia, ya que hay millones de coches y es muy raro que siempre le toque al mío". En eso la chica tiene razón, no es posible que le toque "la china" tres veces. Hasta la semana que viene.



La cantante italiana Angela Cavagna asediada por los cacos.

ARCHIVO

Sábado
15
agosto

CALENDARIO PARA MAÑANA

Domingo 16 de agosto.
Van 229 días; faltan 137.
Sol: De 7,27 a 21,11 horas.
PARA EL LUNES
Lunes 17 de agosto.
Van 230 días; faltan 136.
Sol: De 7,28 a 21,9 horas.

SANTORAL

Domingo. Santos: Esteban, rey de Hungría; Ambrosio, Arsacio y Basilia.
Lunes. Santos: Beatriz de Silva, Jacinto, Acacio, Bonifacio, Servio y Mamés.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Hoy: López Duque. Cronista Lecea, 6.
Mañana: Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1.

CINE:

Sala Zuloaga, sábado y domingo, 8 y 11, "Gladiator"
Terraza "Los Zuloaga", 10,45, sábado "En busca del Rey Sol", domingo, "La novia de Reanimator".

Bono Loto

Miércoles, 12

6	7	9	18	32	48	Com. 12 Rein. 6
---	---	---	----	----	----	--------------------

Martes, 11

13	21	30	33	43	49	Com. 47 Rein. 6
----	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 10

3	12	18	25	33	40	Com. 36 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	--------------------

Domingo, 9

7	9	22	28	32	47	Com. 29 Rein. 6
---	---	----	----	----	----	--------------------

lotería primitiva

Sábado, 8

8	12	28	30	31	49	Com. 27 Rein. 1
---	----	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 13

10	15	16	17	Com. 42 Rein. 2	39
22					

ONCE

Viernes, 14

79.124

027

Jueves, 13 **93.034** Miércoles, 12 **47.486**

Martes, 11 **77.233** Lunes, 10 **26.328**

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	29,1	13,0	
León	27,5	11,6	
Zamora	29,8	14,0	
Salamanca	29,2	12,4	
Palencia	27,5	12,1	
Burgos	25,5	9,8	
Soria	28,8	10,2	
Segovia	27,3	13,4	
Avila	27,0	10,4	

TIEMPO ESTABLE

Hoy poco nuboso o despejado; temperaturas en ligero ascenso, con máximas entre 26 y 31 grados, y mínimas para la próxima madrugada entre 9 y 14 grados; vientos flojos variables.

Mañana, nuboso en el norte, nubosidad de evolución diurna en los sistemas Central e Ibérico y poco nuboso o despejado en el resto; temperaturas sin cambios; vientos flojos variables.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

- Obra gráfica de Campano, Sicilia y Broto. Del 10 de julio al 31 de agosto.

EN LA CASA DE LA QUIMICA

- "La Casa de la Química": ciencia, artillería e ilustración".

EN LA PARROQUIA DE SAN FRUTOS

- C. Montalvo, marquetería. Hasta el 16 de agosto.

EN EL CENTRO CULTURAL DE EL ESPINAR

- Francisca del Pozo Barreno, pinturas. Hasta el 17 de agosto.

EN EL CENTRO CULTURAL DE EL ESPINAR

- M^a Carmen González Romano, pintura y tejidos. Hasta el 23 de agosto.

EN LA SALA "DITIRAMBO" DE CUELLAR

- Teosanz, óleos. Hasta el 29 de agosto.

EN EL CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO. LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

- II Muestra Pedagógica del Vidrio. Hasta el 14 de agosto. De 10 a 14 y de 17 a 21 horas. Lunes, cerrado.

EN EL CENTRO CULTURAL FONSECA DE COCA

- Da Cunha. óleos. Hasta el 19 de agosto.

EN LA PLAZA DE CASTILLA DE SAN RAFAEL

- VI Feria de Artesanía. Hasta el 16 de agosto.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

El pasado martes, 11 de agosto del presente año, se desarrolló, según estaba anunciada, una extracción de sangre en los locales del Centro de Salud de Cuéllar (Segovia), con la asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de la citada Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 63 bolsas de entre los 74 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:
22 del 0 +
20 del A +
4 del B +
2 del AB +
7 del 0 -
5 del A -
2 del B -
1 del AB -

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, aprovecha esta ocasión a través de este medio informativo, para agradecerles de antemano, en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los que han hecho posible el éxito de la extracción.

GUIA MEDICA

Dra. Asunción Provencio Barrio
(Farmacéutica analista)

Comunica que la consulta de análisis clínicos comenzará el **LUNES 17 DE AGOSTO**, de 9,30 a 13,30 horas.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos.
Es un consejo de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA DECIA HACE 50 AÑOS

LA MOTOCICLETA DE BOLSILLO INVENTADA POR UN ESPAÑOL

Madrid.— Se ha venido diciendo estos días que en Bilbao circulaba una moto enana que era una revelación. Lo curioso de esta máquina es que se ha construido en Madrid y en Bilbao está de exhibición. Se trata de un invento plenamente español. Una moto que parece un mosquito, con ruedas de balón, un cuadro diminuto y un manillar que parece las antenas de un coleóptero. Producto cumplidamente autárquico, con el motor construido en España, las cubiertas, pequeñas también, construidas en Bilbao y, el autor, el famoso Soriano, gran figura de nuestro deporte mecánico en el agua, campeón europeo de "outsboard". La motocicleta pesa 42 kilos y alcanza la velocidad de 45 kilómetros, gastando solamente litro y cuarto de gasolina por cada cien kilómetros.



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 16 DE AGOSTO DE 1992

De las 8,00 a las 13,00 horas.— Subestación de Otero de Herreros. Línea Otero-Revenga. Cambiar seccionadores perforados por tormentas, afectando a los pueblos de La Losa, Madrona, Fuentemilanos, Navas de Riofrío y Palacio de Riofrío.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

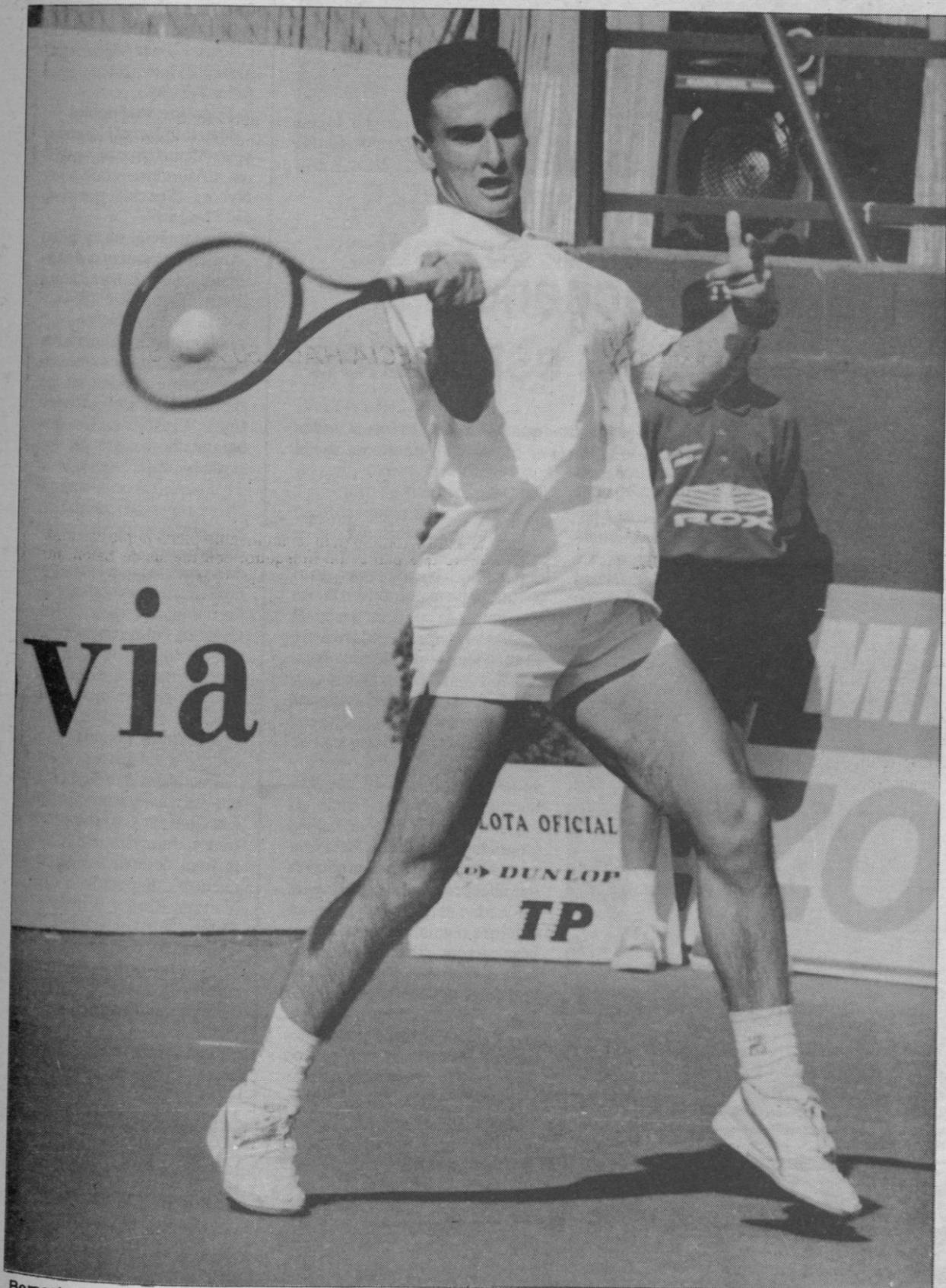
EL JEFE DE ZONA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 15 de agosto de 1992
Año XCII.—Núm. 28.172



Berasategui, lucha y entrega, eliminado.

Relaciones públicas

Cualquier torneo de tenis que se precie, y más aún si ha entrado ya en la órbita ATP, ha de cuidar por encima de todo las relaciones públicas. No conocemos cómo se llevará el tema en otros lares, pero en la casa del Lord Winston's se trabaja con seguridad el tema. Lo ha podido apreciar el señor Barlow, que va a ser difícil que encuentre tantas atenciones como ha recibido en este torneo. Le han tratado (¿se me permite?), a cuerpo de rey y culminando ese trabajo de relaciones públicas le fue ofrecida una cena, a la que acudieron también medios informativos, de la que salió altamente impresionado, así como del recorrido que por Segovia de noche hicieron los anfitriones.

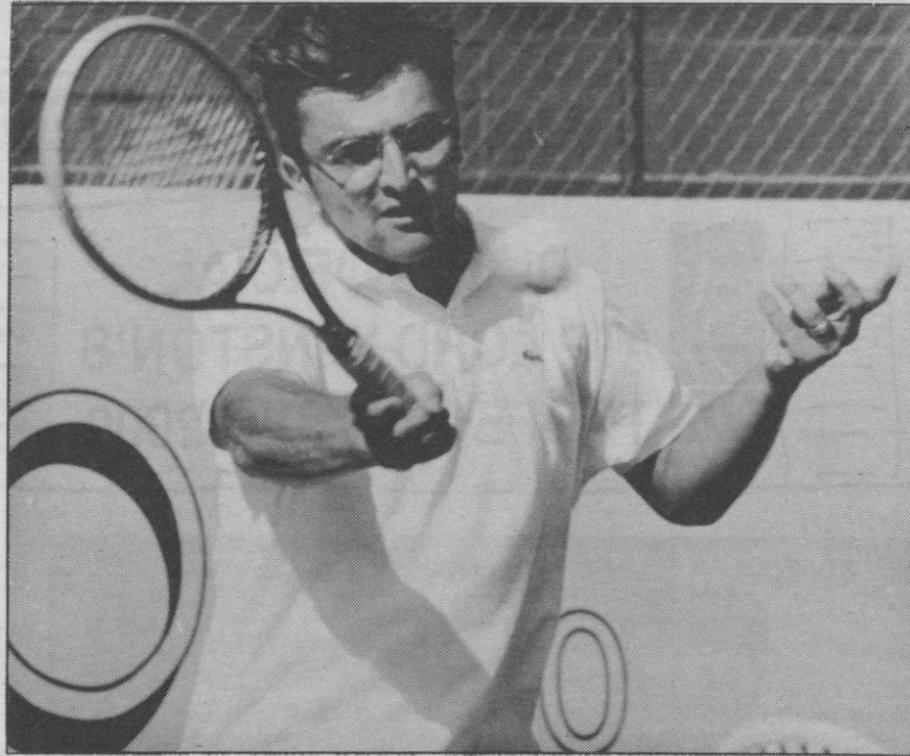
Creemos que el cuidar la imagen significa dar también aliciente al torneo y en este orden de cosas el trabajo que se realiza está fundado en una buena base, Javier Martínez, rodeado de un buen equipo, trabaja sin prisas pero sin pausas y deja constancia de cómo se pueden hacer las cosas bien sin alardear de nada. El hecho de que la organización del torneo pueda contar, año tras año, con las mismas personas en los puestos clave, es un camino andado importante y mientras se pueda repetir estará asegurado el éxito de ese campo.

A nadie podría extrañar que un torneo de estas características, donde se mueven millones de pesetas, donde hay que pagar con talones a cada uno de los jugadores de la fase final y relacionarse con ellos, pudiera existir algún "roce", y puede que existan, pero no trascienden. El torneo, sin ser una balsa de aceite, camina muy seguro sobre la superficie que pisa. Es el buen trabajo de un equipo de personas entusiasta quien consigue que las cosas se sitúen en un lugar muy alto y que en ningún caso el torneo, en el campo de las relaciones públicas, baje la guardia. No trata de alardear de nada, sólo de ser efectivos.

Lord Winston's RESTAURANTES



Querer y no poder.



Raoux, sigue.

El ganador del Lord Winston's saldrá del combinado franco-alemán

Alberto Berasategui cayó luchando al máximo y el torneo se queda sin españoles

Se iniciaron los partidos de los cuartos de final con mayor interés y atención para los aficionados, ello quedó patente al observar cómo en las gradas había mucho público en el primer

Con expectación se esperaba el encuentro, primero de la tarde, entre el francés Guillaume Raoux y Alberto Berasategui por cuanto suponía el posible pase de un español a los cuartos de final.

El encuentro, en las propias manifestaciones de Alberto, era harto difícil pues hay que reconocer en el francés un buen juego de saque apoyado por su volea, mientras que Berasategui tiene un saque blando y, además, sólo juega en el fondo de la pista. Con estas premisas el encuentro comenzó ciertamente igualado hasta el octavo juego. En ese momento el jugador francés rompe el juego del español y se fue de manera directa y sin ningún compromiso, con saque a su favor, hacía el triunfo del set.

Comenzó el segundo con clara opción para el jugador francés que llegó a dominar por un contundente 5-1. Ahí salió el genio de Alberto que, como hiciera en el encuentro de octavos, consiguió doblar el juego de su rival

al que hizo seis juegos seguidos y le ganó el set.

Viendo la situación expuesta podía dar la impresión de que el español había superado el juego

encuentro de la jornada, cuestión que no ha sido habitual en los partidos anteriores. Hubo interés en la cancha y no menor fue el del público.

del francés y que las cosas podían cambiar desde ese momento. Los espectadores pronto salieron de su error. Berasategui perdió su servicio en el primer

juego, pero supo recuperarlo en el siguiente. La situación estaba equilibrada. Pero sólo tuvo una duración de cinco juegos, en el sexto vuelve a perderlo Alberto y a partir de aquí se acabó el partido y las opciones de triunfo. El jugador español lo hizo francamente mal. Fue completamente diferente al que había peleado en el segundo y más que ganar Raoux perdió él mismo con su falta de acierto en los restos y cometiendo, incluso, dobles faltas.

Los espectadores, que habían animado con fuerza a Berasategui, no consiguieron con ello llevar al español a las semifinales. La verdad es que había sido mucho más regular el jugador francés y su triunfo hay que considerarlo como justo. Como curiosidad cabe señalar que el jugador francés pidió al árbitro que este se dirigiera a los espectadores con el fin de pedirles que no fumaran. Cuestiones como éstas no se ven en espectáculos públicos en recintos abiertos.



Pensativo.

Resultados de la jornada

La jornada sexta del torneo tuvo estos marcadores de cuartos de final:

Individuales

Ioern Renzenbrink (Alemania) gana a Thomas Hogstedt (Suecia) por 6-3 y 6-4.

Stéphane Simian (Francia) gana a Roger Smith (Bahamas) por 6-3 y 6-2.

Guillaume Raoux (Francia) gana a Alberto Berasategui por 6-4, 5-7 y 6-2.

Patrick Baur (Alemania) gana a Henrik Holm (Suecia) por 6-3 y 7-6 (9-7).

Encuentros de dobles

Van Ren Berg (Holanda) y Wijnhoud (Suecia) gana a Mortensen (USA) y Nyborg (Suecia), por 6-4, 6-7 (7-4) y 6-3.

Orizor (Nigeria) y Saad (Argentina) ganan a Antonitsch (Austria) y Raoux (Francia) por 7-6 (7-4) y 6-4.

Alemania y Francia serán los dos países que estén representados en las semifinales del torneo Lord Winston's. Lo que ha quedado claro en los "cruces" finales es que la final será franco-alemana. No se esperaba, ya que algún jugador, por ejemplo Rezenzenbrink llegó desde la previa, que los españoles no estuvieran cuando menos en semifinales. Pero la eliminación de Pato Clavet en primera ronda hizo que el torneo cambiara de manera sustancial en sus pronósticos y terminara en esa final que ya señalamos.

En dobles también cierta sorpresa, ya que llegan a la final jugadores un tanto desconocidos. En la semifinal de ayer, en el encuentro disputado entre Van ren Berg y Wijnhoud frente a Orizor y Saad, la intensidad del juego fue tal que las disputas con el árbitro llevaron a la decisión de cambio en el colegiado, con el fin de evitar de esa forma que las tirantes situaciones que se vivían no fueran a peor.

AVA, S.A.



LLEVAMOS CALOR A SU CASA

¡EN EL ACTO!

GASOLEO PARA CALEFACCION

Incluso
domingos
y festivos
SERVICIO 24 HORAS

Teléfono y FAX
911 / 42 74 99
C/ Depósitos del Agua, 10
40004 SEGOVIA

El alemán Renzenbrink "sacó" el billete para semifinales

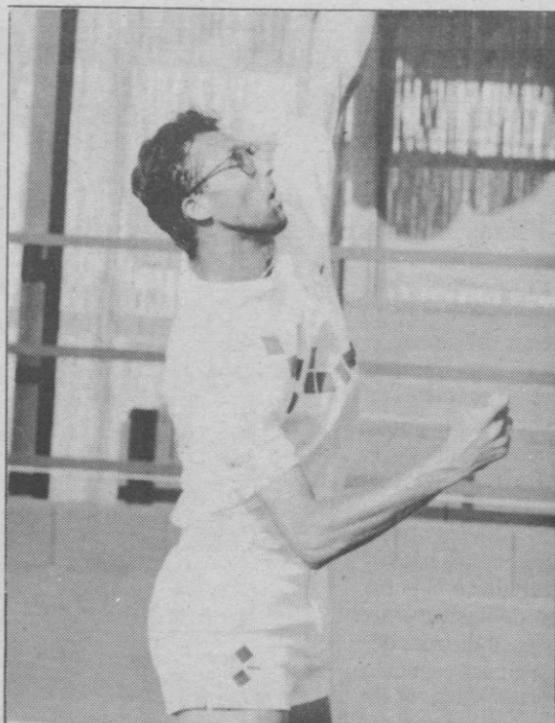
La verdad es que había cierto desequilibrio en el partido. Vista la trayectoria de ambos jugadores en el torneo se esperaba que el alemán Ioern Renzenbrink fuera el que mayores posibilidades de triunfo tuviera. El pronóstico no se rompió en ningún momento. Desde el mismo comienzo del partido el dominio en la cancha del jugador alemán fue total. Aprovechando su altura, su perfecto saque y su decisión de buscar la volea en la misma red incluso con su segundo saque, le dieron clara ventaja.

Su rival, el sueco Thomas Hogstedt, que ha sido el más flojo de cuantos jugadores llegaron a los octavos de final, no dio sensación de poder ganar el partido en ningún momento, porque en esta ocasión, sin que sepamos las causas, su juego ha sido aún más flojo, sobre todo en el saque, lo que ha supuesto una gran facilidad para el rival al que tampoco le habría hecho falta luchar en exceso para conseguir ganar el encuentro.

Si hay un jugador que se vislumbra con posibilidades de estar en la final, este es Renzenbrink. Su sólido juego y su saber estar en la cancha, aprovechando al máximo su altura y el demoleador saque, le sitúan en los pronósticos como uno de los favoritos. Ya lo saben los que realizan los pronósticos que cada día, con innegable acierto, organiza en su stand la revista Madrid Tenis.

Textos:
José M^a Martín

Fotos:
Fernando Peñalosa
Pedro Merino



Simian, firme candidato.



Bola va.

Patrick Baur superó al cabeza de serie número tres Henrik Holm

En un encuentro maratoniano, pese a que sólo tuvo en juego dos set, el alemán Baur, 120 en la ATP, consiguió su pase a semifinales tras ganar al sueco Holm, puesto 59 ATP y cabeza de serie número tres del torneo. Encuentro de alternativas y en el que de forma sorpresiva no ganó el que salía como favorito.

El primer set fue un trabajo rápido y seguro del alemán, el sueco se vio desconcertado y no tuvo respuesta en el potente saque de su oponente que se impuso en tan sólo treinta minutos de juego. El favorito se había "equivocado" y se encontró con un rival mucho más sólido de lo que se esperaba.

Quiso reaccionar Holm en el segundo set, pero no hubo forma de superar el trabajo bien realizado de su difícil oponente que utilizando la labor seguridad en su juego evitó que el sueco pudiera llevarle a su terreno. El partido se jugó entre dos fajadores y con una situación de posición que mantuvo cada uno en su saque se llegó al tie break que fue, con mucho, lo más emocionante del encuentro.

Comenzó obteniendo ventaja de dos puntos el sueco, pero la respuesta del alemán no se hizo esperar y tras estar a punto de

perder el set (6-2), consiguió con su servicio empatar y superar al favorito en un emocionante final de partido.

Emoción e interés en el encuentro que cerraba la jornada y que significó la derrota de uno de los cabezas de serie que partía en octavos como claro favorito. Si ahora se cumplen los pronósticos sería el jugador Raoux, puesto número ocho entre los cabeza de serie, quien debiera ser el favorito de cara a una final que, por lo ya descrito, será necesariamente extranjera.



Renzenbrink ganó.

Nueva lección de tenis del francés Stephane Simian que eliminó a Smith

Poco, muy poco, lo que pudimos ver en este encuentro que terminó en tan sólo 56 minutos. Y es que el jugador francés Simian, demostrando que no había sido casualidad el haber llegado hasta aquí, sometió a un "suplicio" a su rival, el jugador de Bahamas, Roger Smith, que a lo sumo que pudo ver fue el pasar lejos de su lado las fuertes pelotas que enviaba Simian.

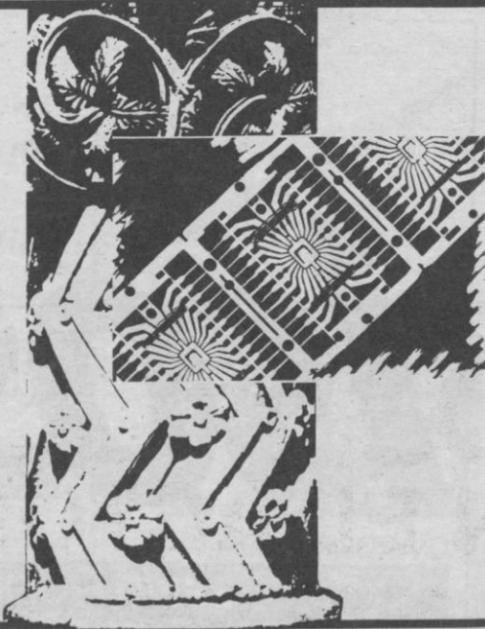
La verdad es que el saque del francés continúa siendo demoleador, cuando entra su primer ser-

vicio no hay forma de resto y mientras él no pierda esa condición es el que manda en la pista.

Tuvo enfrente a un buen jugador, al menos lo había sido el de Bahamas a lo largo de los encuentros disputados con anterioridad, pero en esta ocasión quedó en evidencia. Cinco juegos de los diecisiete que se disputaron consiguió hacer. Todo lo demás fue para el francés, al que su buen juego en este torneo le va a llevar a subir puestos en las listas ATP, dejando el 178 que antes del comienzo del Lord Winston's tenía.

Observando el cuadro y lo que resta por jugar, en semifinales pudieran enfrentarse dos jugadores franceses, y entonces será el momento de observar hasta dónde puede llegar Simian, debido a que su posible rival, Raoux, es en estos momentos el mejor jugador francés, situado en el puesto 110 ATP. Sin duda, si ello sucede y con permiso de Berasategui, veremos un extraordinario partido. Cuando se habla de favoritos en el torneo, al igual que sucede con el jugador alemán, Renzenbrink, todas las miradas se dirigen a Stephane Simian. Hasta ahora ha demostrado ser de los que no defraudan.

IMAGENES DE AYER
ESCRITAS EN
PIEDRA Y SABIDURIA
IMAGENES DE MAÑANA
ENVUELTAS EN
TECNOLOGIA



**CASTILLA
Y LEON**
CADA DIA MAS



Junta de
Castilla y León

Israel Frías: "He dejado mis estudios para dedicarme por entero al tenis"

"Ya tengo asumido que el tenis es un constante sacrificio"

Tiene diecisiete años e intentó llegar a lo más alto del deporte del tenis. Si por ilusión fuera, Israel Frías ya estaría jugando los más altos torneos ATP, pero él sabe que no se puede llegar de prisa y mientras, se prepara para dar el salto.

Ha sido una decisión tomada en familia. Israel, tenista por vocación, intenta abrirse camino en ese difícil mundo de la raqueta, "comencé a jugar a los ocho años y lo hice sabiendo que este deporte era muy sacrificado. Ahora, que he terminado el COU, hemos decidido que deje los estudios durante dos años y que me dedique por entero al deporte. Si en ese tiempo no consigo estar entre los que pueden ser de mi línea, lo dejaré".

SEIS HORAS DIARIAS DE ENTRENAMIENTO

Tiene un buen maestro para que pueda llegar lejos, Mario

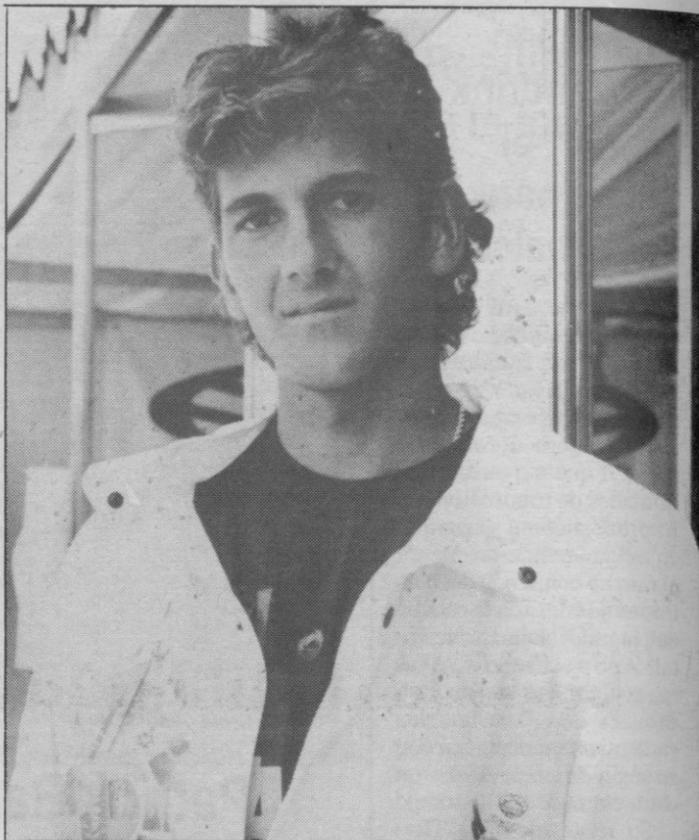
Naturalli, "entrenamos no menos de seis horas diarias, si bien ese ritmo baja cuando acudimos a jugar otros torneos". Comenta que sus mejores éxitos los obtuvo en la época de infantil, "en ese momento debería haber tenido mayor colaboración, pero me fallaron los entrenadores y perdí unos años".

Israel sabe que para llegar arriba, a la élite, son necesarias horas constantes de trabajo y también, matiza, tener disponibilidad económica. En el tenis gana dinero el que está arriba, los que empiezan sólo tienen gastos".

No es mucho el tiempo libre del que disponen los tenistas, y menos aún quienes desean algo más que pasar el rato, "tengo claro que lo primero es el tenis y que por ello he de sacrificarme, pero siempre queda tiempo para poder pasarlo bien".

El paso siguiente a los entrenamientos son los torneos. Ahora Israel sólo tiene puntos nacionales, "ya he entrado en la puntuación ATP en dobles", mientras busca otras posibilidades de conseguir aumentar esa cuenta". En septiembre vamos a jugar el torneo satélite de las Azores que

"Me he puesto la meta de dos años para saber si puedo estar o no en el mundo del tenis"



Israel, sabe lo que quiere.



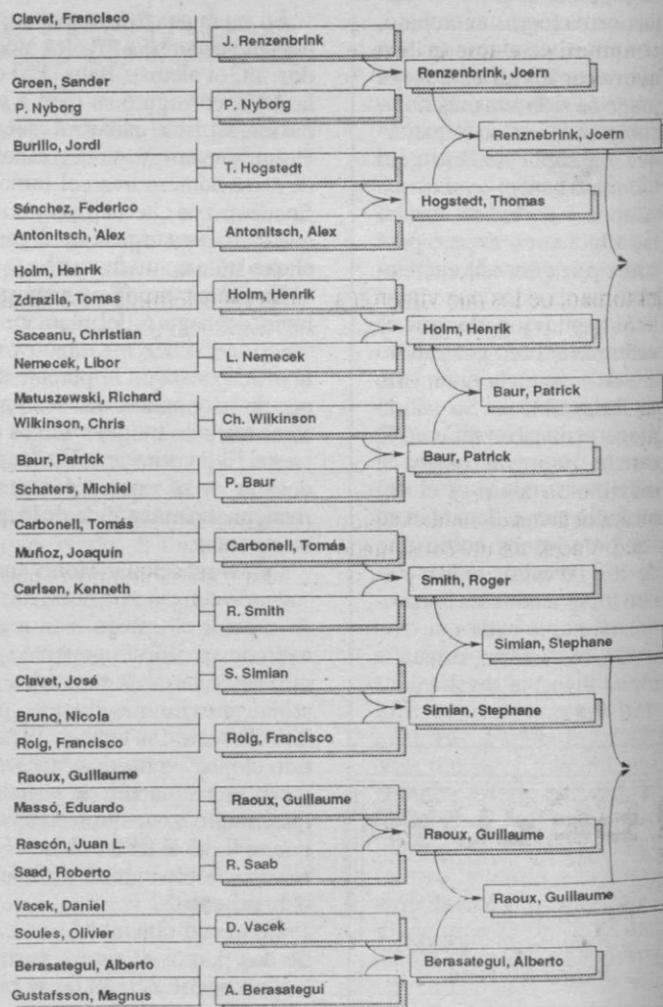
Pega con la izquierda.

tendrá una duración de un mes. Posteriormente estaremos en el norte de Portugal completando el calendario de verano. Interesan mucho esos puntos".

El mayor apoyo que recibe Israel Frías llega de sus padres, "ellos han sido mis verdaderos impulsores y eso ha sido de vital importancia para mí. Voy a intentar no defraudarles, por lo menos a nivel de trabajo y esfuerzo. Luego, en ganar o no en los torneos, ya es cuestión más difícil".

Es importante que las nuevas generaciones lleguen al campo del deporte y es sin duda alguna uno de los que más recibe el del tenis.

El cuadro día a día



LA JORNADA DE HOY

Final de dobles a las siete de la tarde

Se disputan hoy los encuentros de semifinales con este calendario de partidos:

Pista 1, 12 horas
Simian (Francia) contra Raoux (Francia)
pista 1, 5 tarde

Renzenbrink (Alemania) contra Baur (Alemania)
Final de dobles
Pista 1, 7 tarde
Van Ren Brink (Holanda) y Wijnhoud (Holanda) contra Orizor (Nigeria) y Saad (Argentina).

Jornada importante la de hoy con dos partidos interesantes de principio a fin y una final de dobles que tiene mucho de atractiva. Los precios de las entradas para los tres partidos de hoy es de 1.200 pesetas.

INSTITUCIONES PATROCINADORAS DEL TORNEO



Ayuntamiento de El Espinar



Diputación Provincial de Segovia



Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo



Patronato Provincial de Turismo

WANDER

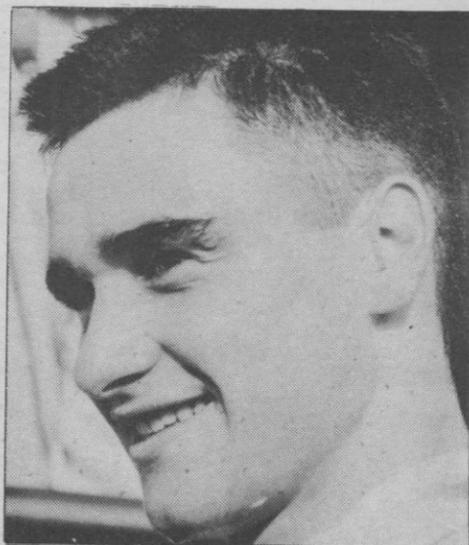
SPORTS

isostar®

BEBIDA OFICIAL DEL TORNEO



Cada día más espectadores.



Berasategui sonríe.

Alberto Berasategui, formación tenística en Estados Unidos

“La vida de un jugador de tenis no es fácil, nuestra casa es el avión”

“No soy un jugador de pista rápida pero tengo tiempo de aprender”

Existe en todos los torneos un jugador que es, por su juego, por su forma de actuar, por su simpatía... el que se lleva los favores de los espectadores. En el Lord Winston's, y ahora con mayor razón por ser el único representante español, Alberto Berasategui goza de ese apoyo.

Es uno de los jóvenes tenistas del torneo, de los que vinieron a él con vitola de ser la proyección de futuro del tenis español y no ha defraudado. Diríamos incluso que es el único que no ha defraudado. Hacemos referencia a Alberto Berasategui, que tuvo serias dificultades para conseguir pasar a octavos de final, “debido a que Vacek es un consumado jugador de pista rápida y yo no estoy habituado a ella. Su potente servicio me hizo pasarlo mal y llegué a pensar que iba a perder en el transcurso del partido”.

Alberto ha dedicado doce de sus diecinueve años a practicar con la raqueta, “cuando tenía trece años marché a EE.UU., estuve en Florida, y durante tres años me dediqué a aprender. Posteriormente me ofreció un contrato el equipo Bimbo, me pareció buena la idea, al igual que a mis padres, y ahora continúo entrenando con Manolo Orantes, Javier Duarte y Antonio Moure. Este año termina el contrato y espero seguir con ellos”.

nis. Es una gran diferencia la que existe con la tierra que es donde voy a continuar jugando. Si el próximo año tengo ranking suficiente para ir al Open Usa, jugaré antes y entrenaré en pista rápida”.

Berasategui manifestó su sorpresa por todo lo que rodea al torneo de la Estación de El Espinar, “no me esperaba una cosa así porque está muy bien organizado. Todo ha sido bonito para mí. La gente se ha volcado con-

un Grand Prix, espero que lo consigan porque estructura y organización tienen para ello.

“Permanecí tres años en Florida aprendiendo, ahora estoy en Barcelona con el equipo Bimbo”

Sería un éxito para el tenis y los jugadores españoles”.

Otro excelente rival para Alberto es el francés Guillaume Raoux, que ocupa el puesto 110 en las listas ATP, mientras que el español está en el puesto 145, “es un jugador de pista rápida, que también juega excelente en tierra. Ha sido para mí imposible superarle porque ha sacado muy fuerte y ha sabido en el tercer set más aciertos que yo”.

“Hay jugadores muy buenos de pista rápida en este torneo; yo es el tercero que juego en estas superficies”

La pista rápida no es una superficie que los jugadores busquen habitualmente, “éste que juego en Segovia es mi tercer torneo desde que llevo en el te-

migo y me gustaría poder llegar a la final por devolverles algo de ese gesto que han tenido hacia mí. He oído que a este torneo le quieren hacer

Cometo muchas dobles faltas

En pista rápida, como se puede observar en cualquier torneo, lo importante es tener un buen saque y volear, “si a ello unes el jugar bien de fondo, mejor que mejor. Yo ahora no estoy nada fino en el saque y estoy cometiendo muchas dobles faltas. Intento mejorar y espero que las próximas semanas me sirvan para ello”.

Para un joven jugador como es el protagonista de esta entrevista, el mundillo que mueve el tenis no es nada fácil, “estoy comprobando que cuando más alto es el ranking que tiene un jugador, más dificultades encuentra, ya que está viajando de manera constante. El avión es nuestra casa. Pero una vez que estás medido en este mundo del tenis no se suele dar marcha atrás. Espero que las cosas para mí se desarrollen como hasta ahora, porque de esta forma podré llegar a ocupar puestos más altos en el ranking”.

BEZOYA
AGUA OFICIAL
DEL TORNEO

DUNLOP
PELOTA
OFICIAL

ALPE Sport
ZAPATILLA
OFICIAL

KNIGHT SECURITY
Vigilancia oficial

Restaurante
La Viña
SAN RAFAEL
Restaurante oficial
del torneo

Bang & Olufsen
MASICAL
Sonido e imagen
oficial

SPACIO 2.000, s.a.
ARQUITECTURA MODULAR

as
Diario deportivo
oficial

ROX
SPORTSWEAR

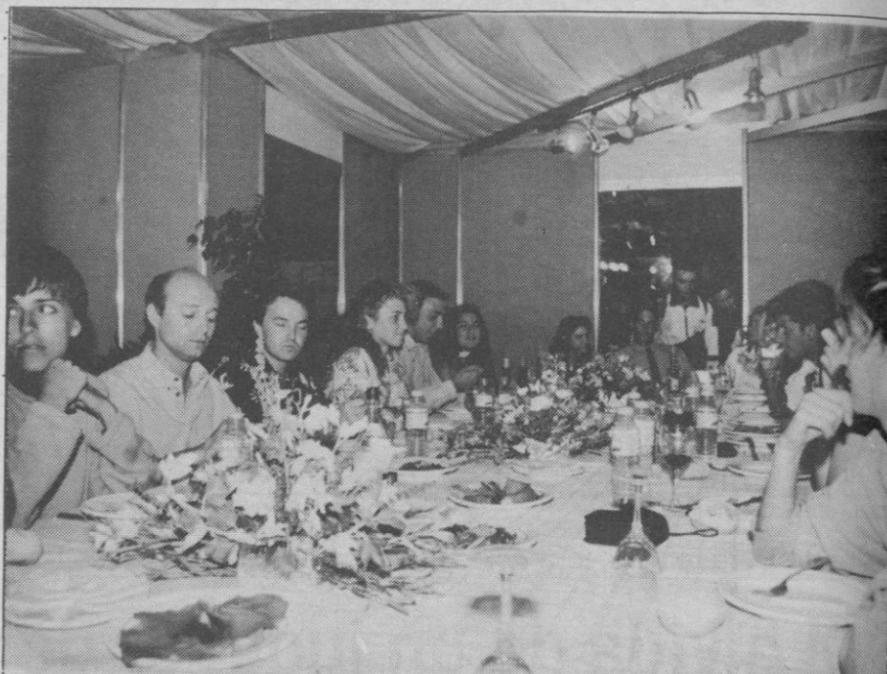
Beba
Coca-Cola
MARCA REG.
Patrocinador Oficial



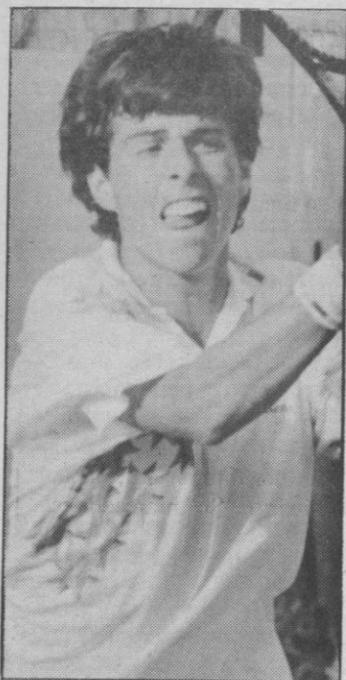
FOTOGRAMA A FOTOGRAMA



Simple diálogo.



Tiempo de celebración.



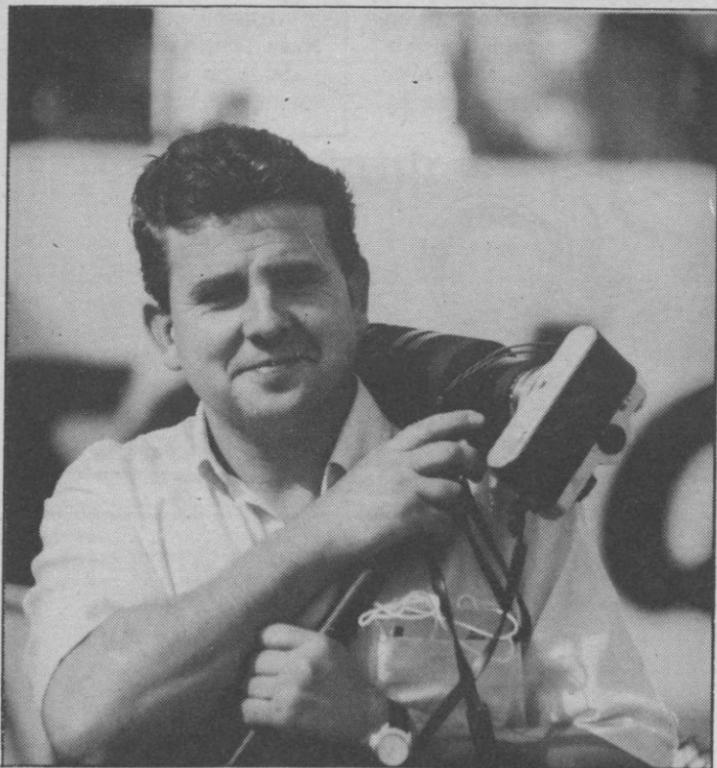
El gran "ausente".



Programa en Telesegovia.



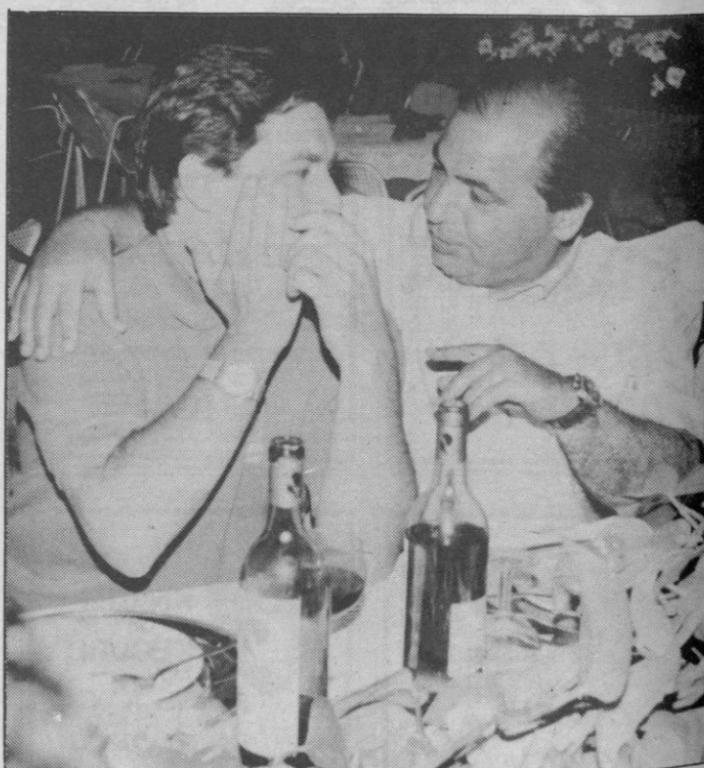
Cruz Roja, grata presencia.



Foure, de Tenis Madrid.



Jugando sin raqueta.



Barlow-Muñoz, entendimiento.





NOTICARIO

La recaudación por venta de entradas supera los dos millones de pesetas

El alcalde de El Espinar manifestó en el transcurso de la cena oficial del torneo que si no hubo representación de la corporación en el acto de presentación del torneo Lord Winston's, se debió a que estaban preparando las fiestas de El Espinar y nadie podía acudir al que se celebraba en el barrio de La Estación.

El torneo de Halfcourt que se juega en las pistas que ha instalado La Ermita y en el que participan periodistas de diferentes medios informativos, tiene ya algunas bajas importantes. Por lesión se marchó Ramón Sánchez, de As, Armero, de El Mundo, no quiso continuar, pese a que ganó,

Carlos García Fuentetaja, Antena 3, no pudo al final, tras tres tensos e interesantes set, con Cholo Hurtado, de la SER, por el contrario, Javier Aguiar le dio un "repaso" a Iñiqui Jover, de Isostar, mientras que Manolo Faure, Tennis Madrid, le ganaba a Cholo Hurtado en la segunda jornada. Ahora entran en juego José Antonio Tomadizos, de Ser Valladolid, mientras que Miguel Luengo, Efe, espera nuevo rival. El ganador del torneo recibirá un televisor de alta definición de manos del representante de la firma Bang Olufsen-Masigal.

La revista Tennis Madrid mantiene en su stand el habitual con-

curso de acierto y gane en los encuentros que se celebran y que al ganador le dan opción a una raqueta de tenis. Cientos de pronósticos se realizan cada día, lo que demuestra la popularidad del sistema.

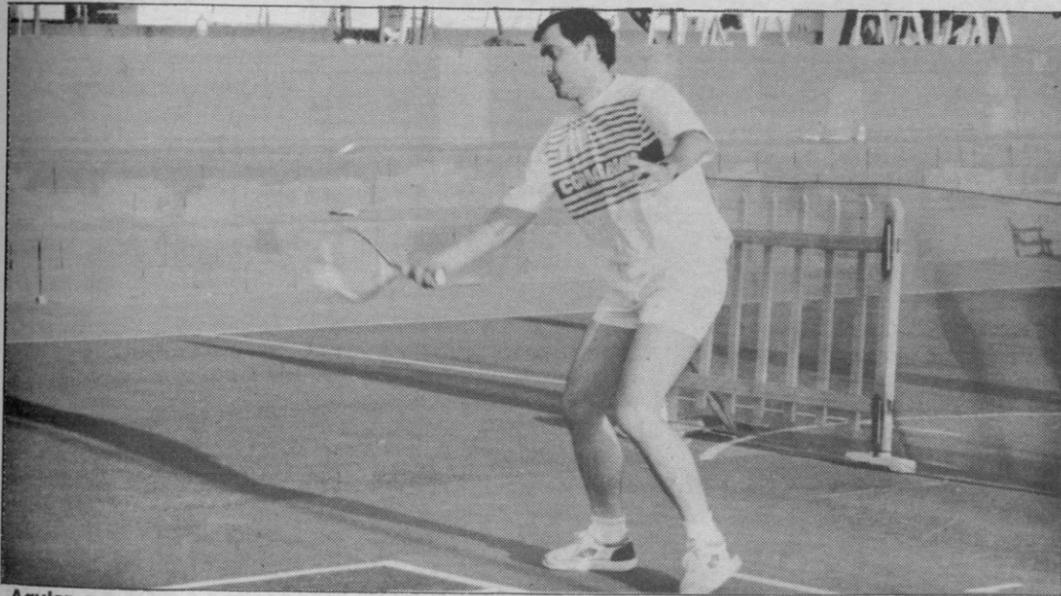
La recaudación por venta de entradas en el torneo no superó en ediciones anteriores los dos millones y medio de pesetas. De tal forma que en el presupuesto del torneo nunca entra el concepto por recaudación en la venta de entradas, ya que en un presupuesto de 42 millones de pesetas, coste del torneo, influye muy poco este concepto.



"Los del marcador"

Son los que están más arriba. No en el escalafón ATP ni siquiera en las listas de la Española de Tenis. No. Ellos son los que se colocan en el "andamio", bajo la solanera, ven el partido de que se trate por el ojo del marcador y van colocando los puntos, las ventajas y el resultado final del partido. No les está permitido equivocarse, ya que si lo hacen, si se confunden, pronto oirán las voces del aficionado para que aquello se corrija. Sin darse cuenta se han hecho imprescindibles. Cuando un espectador entra al recinto de una pista su primer "vistazo" se dirige al marcador. Si este no estuviera "al día", si sus números, reflejo de lo que hasta ese momento ha ocurrido en la pista, no están bien puestos, si no se reflejan con exactitud, seguir el partido no será nada fácil.

De ahí que el trabajo de aquellos que han de vivir en las alturas a lo largo de los siete días del torneo, allí, en la solanera, tengan un mérito extraordinario. "Su" marcador es el que más llama la atención. Puede que se les dé poca importancia, pero son una parte, y no la menor, de todo lo que rodea a un gran torneo.

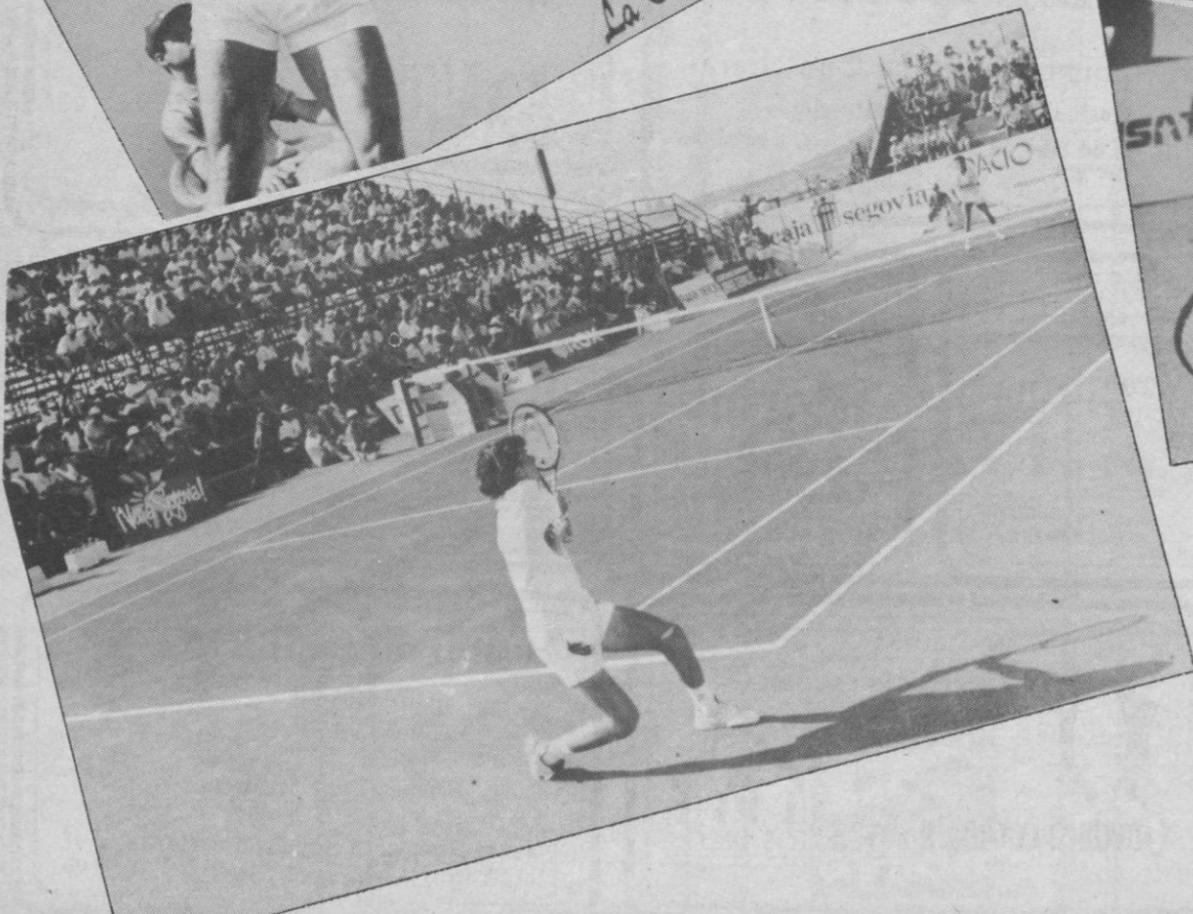
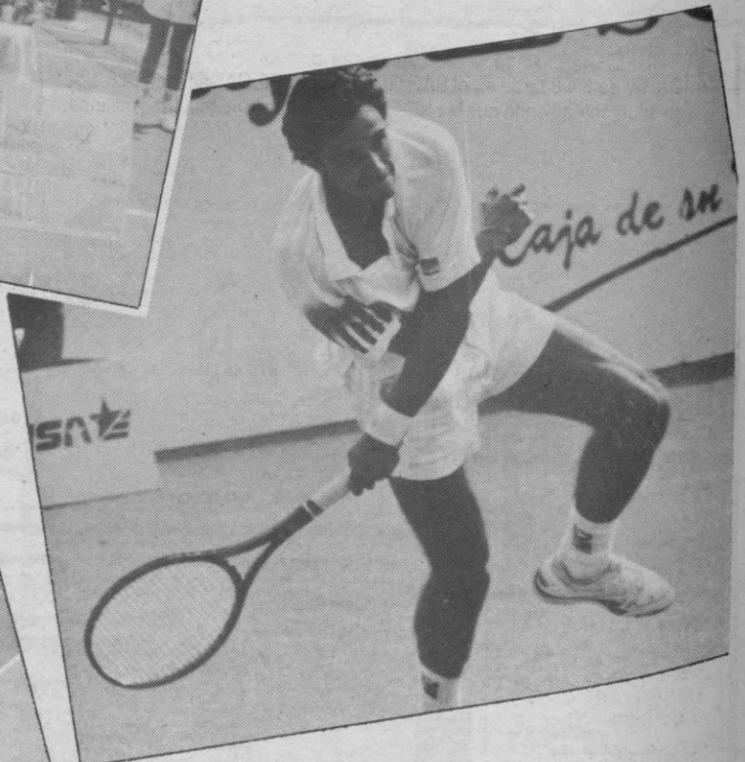


Agular, arrasa.

Guía Gastronómica

<p>LA BODEGA RESTAURANTE RESERVAS: 18 23 07 y 18 23 25 EL ESPINAR</p>	<p>José María Restaurante Típico Castellano Cocina Tradicional Castellana ☎ 43 44 84 - 43 54 55 - 43 41 07 - SEGOVIA RESERVAS BARRA COCINA APARCAMOS SU COCHE Cronista Lecea, 11 (Junto a Plaza Mayor)</p>	<p>RESTAURANTE OFICIAL DEL TORNEO</p> <p>Restaurante La Viña Buffes especial para el Torneo Restaurante a la carta Platos típicos Cenas con espectáculo</p>
<p>HORNO DE ASAR LA MATITA COCINA TÍPICA CASTELLANA TERRAZA JARDIN SALONES INDIVIDUALES COMIDAS PRIVADAS REUNIONES FAMILIARES AMPLIO APARCAMIENTO Tel. (911) 40 30 77 COLLADO HERMOSO (Segovia)</p>	<p>Horno de leña Ricos asados Cocina casera</p> <p>Ambiente acogedor Amplia carta de especialidades</p> <p>Restaurante La Oficina Mesón Típico Teléfonos reserva (911) 43 01 95 - 43 16 43 Cronista Lecea, 10 (Junto Plaza Mayor) 40001 SEGOVIA (España)</p>	<p>Hostal Restaurante Marino Marqués de Perales, 11 Teléf. (911) 18 23 39 EL ESPINAR (Segovia)</p>
<p>Restaurante Típico Castellano M Mesón Mayor Cocina típica regional y de temporada Dirección: FIDEL DIEZ GONZALEZ Plaza Mayor, 3 40001 SEGOVIA Teléfs. (911) 42 89 42 - 42 91 63</p>	<p>Hostal - Venta "Los Picos" RESTAURANTE - BAR BODAS Y BANQUETES Teléfono (911) 18 10 84 Dr. Martí Esteve, 10 EL ESPINAR (Segovia)</p>	<p>PARA CELEBRAR TODO TIPO DE BANQUETES, EN EL HOTEL LOS ARCOS, CON SU COCINA Y SALONES...</p> <p>Quedará como un rey. LOS ARCOS Hotel **** Segovia TELEFONO: 43 74 62</p>
<p>Hostal LA TIPICA RESTAURANTE CERVECERIA Hermanas Fernández Martínez Plaza de España, 11 EL ESPINAR Teléfs. (911) 18 10 87 18 18 69</p>		

LA CAJA COLABORA CON TU DEPORTE



**CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA**

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

PERDIDAS

EXTRAVIADA perrita blanca y negra, pelo rizado. Zona Basardilla. Gratificaré su entrega. Teléfono 401062.

ALQUILERES

TORREVIEJA, particular alquiler apartamento agosto y septiembre. 975/230548.

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios. C/ José Zorrilla. Teléfono 433814.

ALQUILO o vendo inmejorable instalación hostelera en Hontoria. Beneficios demostrables. Ocasión.

GANADOS

VENDO vacas terrenas (prueba). Teléfono 471244.

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

TRABAJO

SE NECESITA dependiente y ayudante de mostrador. San Remo.

EMPRESA constructora necesita oficiales encofradores para segovia. Teléfono 443500.

NECESITO ayudante camarero, fines de semana. Teléfono 436326.

TRASPASOS

TRASPASO local 150 m². Acondicionado. San Millán. 3.000.000 pesetas. Teléfono 443056.

VARIOS

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

EROTICOFONO: 903382091. Hombres para hombres: 903382092. Mujeres para mujeres: 903382093.

LINEAS EROTICAS: 903382073. Sin tabúes impublicables: 903382074. Strip-tease telefónico irrepitible: 903382075.

EDEN LUJURIOSO: 903382086. Sin fronteras. Sexo crudo: 903382087. Safistas emancipadas. Nosotras: 903382088. Sodomistas liberados. Nosotros: 903382089.

SEXO TOTAL: 903301003. Gay: 903312121. Lésbico: 903301515.

CHISTELEFONO. No sólo de sexo vive el hombre. Descojónate de risa. 903/313331.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Renault Expres. 25.000 kilómetros. 900.000 ptas. Teléfono 401061.

VENDESE BMW impecable. Buen precio. Razón: 449009 u Hotel Sirenas, hora de comer. Benjamín.

SE VENDE camión 3 ejes basculante. Con tarjeta MDP-Nacional. Teléfono: 434244.

COMPRAS

COMPRO local o planta primera. Sitio céntrico. Ofertas: Apartado 232 (Segovia).

VENTAS

SE VENDE finca en Palazuelos. Teléfono 423773.

VENDO chalet adosado a estrenar. 155 metros. 5 dormitorios. 2 baños. Garaje y parcela. Individual. Ocasión. 16.000.000 pesetas. Teléfono 442522.

OCASION. Vendo chalet individual. Centro ciudad. 210 metros. 2 garajes. Magníficas calidades. Teléfono 440312.

VENDO 300 sillas comedor para restaurantes. Teléfonos 471900 y 420059.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO casa para rehabilitar, junto catedral. Teléfono 443035.

SE VENDE casa baja en barrio El Carmen. Teléfono 423773.

VENDO finca 4.671 m², en San Ildefonso. Teléfono 471074.

INMOBILIARIAS

43.59.50 ☎ 43.54.61



EZEQUIEL GONZALEZ, 6

HABITAT
Telf.: 43.30.10

VENDE CHALETS SOTOSALBOS

- 160 m². 4 dormitorios.
- 2 plantas. Jardín.
- Chimenea en salón.

A ESTRENAR
DOCTOR CASTELO, 2
Teléfono 43 30 10

fincas NOVO

Agencia de la Propiedad Inmobiliaria Severo Ochoa, 6 bajo. Tlf.: 441729

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

COTEIZA
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Ezequiel González, 24, Bajo-E
Edificio "San Roque" Telf.: 436360

MESA REVUELTA

COLECCION DE VIDEO "VIDEOWALLY"

El gran interés que el personaje Wally ha despertado en el mundo infantil en todos los continentes, desde Australia, China, América del Norte y del Sur, Oriente, Europa y Japón, saltando toda barrera lingüística y cultural, ha sido el único motivo que nos ha inducido a editar en España, en vídeo, la serie de dibujos animados ¿DONDE ESTA WALLY? creada por el dibujante inglés Martin Handford.

La ingenuidad en que el Sr. Handford ha basado el carácter intrínseco de Wally. Su pasión despreocupada por conocer, saber y entender cualquier fenómeno que acontezca. Todo ello envuelto en un mundo de aventuras y viajes, donde se recuperan mundos fantásticos de un pasado mitológico, caballeros medievales, duendes, personajes imaginarios o recogidos de la literatura infantil clásica. ¡La simpleza imaginativa de dar vida al barro...!

Destaca la estructura de los diálogos: rápidos, sutiles, con un lenguaje de comic que consiguen que cada aventura vivida desde el mundo de Wally esté llena de modernidad y fascinación, acercándose al mundo de nuestros niños, de todos los niños del mundo.

Datos genéricos: Vídeo colección ¿Dónde está Wally? N.º de capítulos: 13. Duración por capítulo: 30 minutos aproximadamente. Número de videocassettes: 7. Duración por videocassette: 60 minutos aproximadamente. Lanzamiento 1.ª fase: 25 de mayo. Lanzamiento 2.ª fase: Del 1 al 15 de diciembre del 92.

AVISO DE LA ASOCIACION DE CAMAREROS DE SEGOVIA

Por la presente se comunica a todos los SOCIOS que la retirada de INVITACIONES para la VERBENA del día 7 y las ENTRADAS para la BECERRADA del día 8 de Septiembre, serán los días del 17 al 31 de agosto, de 12 a 1 y de 6 a 8 tarde en el BAR RESTAURANTE CASA PALI, Plaza de El Salvador, entendiéndose que las NO RETIRADAS se renuncia a las mismas. Al tiempo se informa que la visita a la finca de SONSOLES ABOIN, en AVILA, para ver los becerros, será el día 19 del corriente.

LA JUNTA DIRECTIVA

Jesús del Ser y Cía, S.A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Rodapiés ♦ Frisos
Tarimas en pino Melix viejo,
Teka roble americano y
pino Melix nuevo

Póligono Industrial.
C/ Guadarrama, 120
Tel. 42 90 40 - SEGOVIA

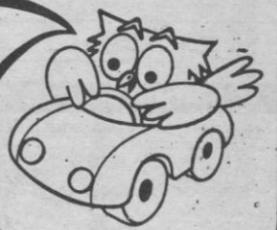
DEPOSITO AZULEJOS PAVIMENTOS



Precios de fábrica
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68

Dos ojos para toda la vida

Presteles atención y
cada 2 años REVISION



Al volante la vista es la vida

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE 4.800 ptas. SEMESTRE 9.600 ptas. AÑO 19.200 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,



15,00.- TELEDIARIO -1
15,30.- DELFY Y SUS AMIGOS
16,00.- SESION DE TARDE
Y AVENTURA
"El quinto mosquetero"
18,20.- TRAS LA PISTA
DEL CRIMEN
19,20.- JUEGOS
SIN FRONTERAS
21,00.- TELEDIARIO-2
21,30.- INFORME SEMANAL
22,00.- SABADO CINE
"Los locos de la ambulancia"
- AVANCE TELEDIARIO
00,20.- SEGUNDA PELICULA
"Exterior noche"
02,10.- SABOR LATINO
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE.

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- ESPACIO 17
08,00.- ESTAMOS DE VACACIONES.
09,00.- TIEMPO DE CREER
09,15.- ESTAMOS DE VACACIONES
(Cont.)
11,00.- TURBO RANGERS
11,30.- DIGA 33
12,00.- EL DIA DEL SEÑOR
13,00.- PUEBLO DE DIOS
13,30.- ARRECIFE DE CORAL
"Los Equinodermos"
14,00.- LAS CHICAS DE ORO
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO -1
15,30.- ERASE UNA VEZ LAS AMERICAS
16,00.- SESION DE TARDE
"Fantomas vuelve"
17,50.- CLUB DISNEY
19,30.- CUENTOS MARAVILLOSOS
21,00.- TELEDIARIO-2
21,30.- COMPAÑEROS DE CLASE
22,00.- DOMINGO CINE
"Zona de guerra"
23,50.- NOCHE DE HUMOR
00,15.- CAROL Y COMPAÑIA
"La familia política debería estar
prohibida"
00,40.- AVANCE TELEDIARIO
00,45.- PERLAS DEL MELODRAMA
"María Eugenia"
02,30.- DESPEDIDA Y CIERRE.



14,00.- EL MEJOR DEPORTE
18,00.- ANILLOS DE ORO
"Cuestión de principios"
19,00.- DIAS DE CINE (Red.)
19,30.- EN PORTADA
"Made in Taiwan"
20,00.- REDACCION DE LA 2
20,15.- SESION DE VERANO
"El rebelde"
22,15.- VEN AL PARALELO
23,25.- NO SE BAILAR
"El Apartamento"
23,55.- SERIES DEL SABADO
01,50.- PHILIPPE DE MONTE
Biografía del músico madrigalista del
siglo XVI.
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- CADENA DE LAS AMERICAS
11,00.- CARRUSEL DE LAS AMERICAS
12,00.- JUEGO DE NIÑOS
12,30.- CLASICOS DE ORO
13,00.- GRANDES INTERPRETES
DE LA 2
14,00.- EL MEJOR DEPORTE
18,00.- ANILLOS DE ORO
"Una pareja" (Episodio número 2)
19,00.- DOCUMENTOS TV
"Angel ha desaparecido"
20,00.- REDACCION DE LA 2
20,15.- SESION DE VERANO
"Quiero seguir vivo"
21,45.- LINEA 900
22,15.- EL HONOR DE LA SANGRE (NUEVA
SERIE)
23,45.- LLAMADAS A MEDIANOCHE
"Vuelos"
00,35.- OFF CINEMA
"Doña Herlinda y su hijo"
02,05.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,00.- NOTICIAS
15,30.- FARMACIA DE GUARDIA
16,00.- QUEDATE CON LA COPLA (Rep.)
17,30.- COSAS DE CASA
18,00.- POLVO DE ESTRELLAS I
"Movida en el campamento II"
20,00.- NOTICIAS
20,03.- VIGILANTES
DE LA PLAYA
21,00.- NOTICIAS
21,30.- RESCATE
22,30.- POLVO DE
ESTRELLAS II Y III
"La conquista del Oeste"
01,30.- ELVIS, EL REY DEL ROCK
02,30.- CIERRE DE EMISION.

Mañana

08,00.- LA LLAMADA DEL OESTE
08,30.- FURIA
08,50.- AVENTURA EN EL LAGO
09,20.- ARCHIE Y SABRINA
09,35.- LA GUARDERIA DEL DOMINGO.
Incluye:
11,00.- CAZA SUBMARINA
11,30.- EL HOMBRE DE LOS SEIS MILLO-
NES
12,30.- PEYTON PLACE
13,00.- POLVO DE ESTRELLAS I
"Bruce contra el tigre rojo"
14,55.- NOTICIAS
15,30.- TOM Y JERRY
16,00.- QUIEREME MUCHO
17,30.- LA MUJER SHERIFF
18,00.- PASIONES INMORTALES
"Lorna Doone"
20,00.- EL SUPERGORDO
21,00.- NOTICIAS
21,30.- POLVO DE ESTRELLAS II
"Querida Brigitte" 23.15.- NOTICIAS
23,20.- NOCHE DE LOBOS
"La matanza de Texas"
01,00.- CIERRE DE EMISION



14,55.- ENTRE HOY
Y MAÑANA
15,30.- CINE FIESTA
"Terrorífica luna de miel"
17,30.- DESDE PALMA,
QUERIDOS PADRES
ESPECIAL VERANO
19,15.- SABADO
DE ACCION
"Hunter"
"Camino del infierno"
21,00.- LA LOBA
HERIDA
22,00.- HUMOR 5 SOLES
22,45.- CINE
"Bajo el fuego"
01,00.- PLAYBOY
01,45.- CINE DE VERANO
"Terriopelo azul"
03,55.- LOS ANGELES
DE CHARLIE
05,05.- CIERRE DE PROGRAMACION Y
ESPACIOS PROMOCIONALES

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y
ESPACIOS PROMOCIONALES
07,25.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,45.- SUPERGUAY DOMINGO
10,25.- PRESSING CATCH
10,55.- COCTELERA XUXA
11,25.- QUE GENTE TAN DIVERTIDA
11,55.- COPA DEL REY DE VELA
12,00.- LA QUINTA MARCHA DE VERANO
14,55.- ENTRE HOY
Y MAÑANA
15,30.- CINE FIESTA
"Tu perdona, yo no"
17,35.- EL MILLONARIO
18,15.- HUMOR 5 SOLES
19,00.- ENREDOS DE FAMILIA
19,25.- A FUERZA DE CARIÑO
20,15.- GRAN PANTALLA
DE VERANO
"La novia de la venganza"
21,45.- DESDE PALMA: QUERIDOS PA-
DRES ESPECIAL VERANO
00,30.- COPA DEL REY DE VELA
00,35.- COLOMBO
02,10.- LOS ANGELES DE CHARLIE
03,00.- MADRUGADA POP
03,40.- CIERRE DE EMISION Y ESPACIOS
PROMOCIONALES

15,00.- DOCUMENTAL: "Los astrónomos"
(Cap. IV)
15,56.- CINE: "Amantes"
17,36.- CINE
"Corazón salvaje"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
"Tintin en El Tibet" (1a. Parte)
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- TELECOMEDIA
"Roc"
20,30.- TELESERIE
"Sigue soñando"
21,00.- LO +PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +: "1969"
23,32.- GOLF
"US PGA"
02,00.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
02,23.- CINE
"Lassiter"
03,59.- SESION ESPECIAL V.O.:
"Distrito 34: Corrupción total"
06,06.- CINE: "Redondela"

Mañana

08,10.- DEL 40 AL 1 (Multd.)
09,05.- HALLO SPENCER
09,30.- DIBUJOS ANIMADOS
"Sharky y Georges"
10,00.- CINE
"Una gran promesa"
11,40.- CINE
"Jóvenes ardientes"
13,19.- PIEZAS
13,30.- TELESERIE
"Max Glick"
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- EL GRAN MUSICAL
15,00.- DOCUMENTAL NATURALEZA
"La reserva del río Manas"
15,26.- CINE: "Despedida de soltero"
17,08.- CINE
"La batalla de los Tres Reyes"
19,20.- AVANCE. REDACCION
19,25.- DOCUMENTAL: "Diseño: velocidad"
20,17.- TELESERIE
"Quédate esta noche"
21,00.- TELECOMEDIA
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL: "Visiones de un
extraño"
23,28.- GOLF
02,00.- CINE: "Canguro último modelo"
03,27.- CINE: "Silueta"
04,55.- CIERRE



TELEMADRID

15,00.- LA BANDA
15,25.- CINE: UNA DE CANTINFLAS
"Suspendido sin vergüenza"
16,45.- AMOR A PRIMERA VISTA
18,00.- LA TELEMANIA
18,25.- PALO Y ASTILLA
18,50.- ROSEANNE
19,15.- EN ACCION, FUTBOL DE VERANO
20,10.- TELENOTICIAS
20,30.- FUTBOL
00,30.- VERANO DE ESTRELLAS
02,00.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"Jungla caliente"
03,30.- FIN DE EMISION

Mañana

08,15.- CARTA DE SINTONIA
08,35.- CINE MATINAL
"Sin la sonrisa de Dios"
10,20.- EL NUEVO MUNDO DE COUSTEAU
11,10.- LA BANDA
12,00.- TENIS
FINAL ATP LORD WINSTON'S.
TROFEO SPACIO 2000. DESDE EL
ESPINAR.
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LAS TORTUGAS NINJA
15,25.- CINE: COMEDIA ESPAÑOLA
"Un vampiro para dos"
16,55.- CHAN-TATA-CHAN
18,15.- ANDAR POR CASA
19,10.- TELENOTICIAS
19,40.- GOL A GOL... VERANO
20,00.- FUTBOL
00,00.- LO MEJOR DE ENTRE AMIGOS
01,30.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"Hammet, el hombre de Chinatown"
04,00.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA



Henry Thomas y Dabney Coleman

ARCHIVO

SUSPENSE

JUEGO SECRETO
★★★ (TVE-1.16,30).—
Davey Osborne es un imagi-
nativo niño de once años
que disfruta contando sus
propias fantasías y que in-
venta juegos participativos
para entretenerse él y sus
amigos. A veces la ilusión y
la realidad son inseparables.
Incluso llega a imaginar que

ayuda a su mejor amigo, un
imaginativo super-espía lla-
mado Jack Flack, cuando se
encuentra con una misión difí-
cil. Su fantasía exaspera a sus
padres y pone en evidencia a
sus amigos. Un día durante una
misión secreta, Davey presen-
cia el asesinato de un agente del
FBI. Pero todos piensan que no
es más que otra de sus fantasías.

DRAMA

EL REBELDE ★ (LA 2.
20,15).— Pablo y Antonio
son dos viejos amigos que
viven en un pueblecito de
México, hasta que un día Pa-
blo le quita la hacienda a An-
tonio para poder humillarlo,
ya que en realidad, piensa de-
volvérsele. Pero Antonio
muere antes de que pueda ha-

cerlo y sin conocer los verda-
deros planes de Pablo; su hijo,
Juan Manuel, vuelve al pueblo
dispuesto a vengarse de Anto-
nio. De nada servirá que éste
trate de explicarle lo ocurrido,
ya que Juan Manuel lo conside-
ra culpable de la muerte de su
padre. El enfrentamiento entre
los dos hombres será terrible.

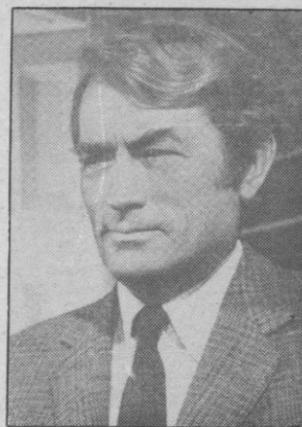
COMEDIA

LOS LOCOS DE LA
AMBULANCIA ★ (TVE-
1. 22,30).— Dos tipos ex-
travagantes, uno conocido
como "el loco Mike" y otro
llamado Farley, recorren a
toda velocidad las calles de
la ciudad conduciendo una

ambulancia a la que llaman
"La Bestia". Su misión es tras-
ladar a enfermos de todo tipo.
Sorprendentemente se ven en-
vuelto en un caso de ladrones
de cadáveres que tendrán que
resolver, no sin antes haber co-
metido todo tipo de excesos.

OESTE

LA CONQUISTA DEL
OESTE ★★★ (ANTENA
3. 22,30).— Hacia 1830,
multitud de familias de colo-
nos inician su expansión hacia
el Oeste y, más concretamen-
te, hacia el valle del río Ohio.
La compra de Louisiana y la
guerra con México incremen-
tan aún más las fronteras del
nuevo Estado. Mientras, los
nuevos pobladores empiezan
a asentarse en las tierras más
occidentales. Cinco episodios
titulados "Los ríos", "Las lla-
nuras", "La guerra civil" y
"Los forajidos" narran estos
hechos tomando como refe-
rencia la historia de una de
estas familias de colonos. Un
filme famoso por ser uno de
los primeros rodados en el re-
volucionario sistema de Ci-



Gregory Peck.

ARCHIVO

nerama (con tres cámaras a la
vez) y por haber sido dirigido
por tres directores expertos
en el género. El mejor episo-
dio, aunque sea el más breve,
es sin duda, el dedicado a la
Guerra Civil y dirigido por el
gran John Ford.

DRAMA

EXTERIOR NOCHE ★
(TVE-1. 00,20).— Un sa-
xofonista con escaso éxito
decide trasladarse al piso de
un escritor amigo suyo para
evitar tener que pagar el ex-
cesivo alquiler de su aparta-
mento. La convivencia entre
los dos hombres funciona
perfectamente durante un
tiempo, hasta que una noche

salen en busca de diversión y
conocen a una mujer. Ahora
su amistad se verá obstaculi-
zada por la presencia de la
mujer y su relación entrará
en conflicto cuando los dos
empiecen a pretenderla. Un
filme inédito en nuestras
pantallas, cuyo director y ac-
tores son totalmente desco-
nocidos en nuestro país.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En todas las comunidades autónomas, algún pueblo o ciudad celebra "La Asunción"

Procesiones, romerías y festejos taurinos conmemoran la Virgen de agosto en España

El 15 de agosto, festividad de la "Virgen", bajo múltiples acepciones, concentra el mayor número de actos en los diferentes pueblos y ciudades.

Madrid (Efe).— Procesiones y romerías, alguna de ellas centenarias, festejos taurinos y degustaciones gastronómicas, junto con bailes y exhibiciones de deportes y juegos rurales consiguen que este fin de semana sea el más festivo de España, ya que rara es la provincia o comunidad autónoma que no tiene alguna localidad en fiestas.

En Sevilla es la Virgen de los Reyes, que salió en procesión a las ocho en punto de la mañana acompañada por el repicar de las campanas de la Giralda, la que concede uno de los tres deseos que le sean solicitados por los fieles que la contemplan. La Virgen de la Palma, patrona de Algeciras, es rescatada de las aguas, en las que permanece todo el año, por cuatro buzos que, acompañados por la multitud, la llevan en procesión marítima a la playa de "El rincón", donde se entroniza en un altar levantado al efecto. Durante toda la jornada, los algecireños la visitan y, tras la vela de dos noches, la imagen es vuelta a las aguas.

Otras ciudades andaluzas, como Málaga, tienen en el 15 de agosto el inicio de sus ferias,

mientras que pueblos más tradicionales, como Cómputa, con su noche del vino, y Estepona, con su Día del Turista, festejan a su modo esta fecha. "La Paloma", cuyo lienzo fue encontrado en el siglo XVIII por unos niños en un vertedero, recupera para Madrid el sabor castizo que pierde el resto del año, con sus chulos y chulapas, chotis, verbenas y "agua, azucarillos y aguardiente", aunque los asiduos a estas fiestas prefieren la cerveza.

"LA LOA"

Veinte municipios de los 45 de Murcia estallan en estos días en fiesta. Encierros, romerías y procesiones marítimas, acompañados de tracas y verbenas amenizan las celebraciones de "la Virgen". En agosto se celebran las principales fiestas de las tres capitales de la comunidad vasca. En Galicia, las romerías de agosto tienen también como protagonista la gastronomía y entre las fiestas destaca la de Betanzos, donde hoy se celebrará una romería fluvial, única en el mundo y declarada de interés turístico, ya que todos sus actos festivos se



Las romerías en honor de la Virgen son fiestas que vienen de antaño. ARCHIVO

desarrollan en embarcaciones engalanadas con flores y en aguas del río Mandeo.

Para estos días, la localidad vallisoletana de Quintanilla de Onésimo invita a propios y forasteros a una "gran siesta popular castellana", mientras que el

municipio salmantino de La Alberca deleita a los espectadores con la representación del auto sacramental de "La Loa", que escenifica desde la Edad Media cómo el demonio trata de impedir que un grupo de pastores celebre la festividad de la Virgen.

NOMBRES propios

FALLECE EL SOLISTA DEL GRUPO "LOS PLATTERS".

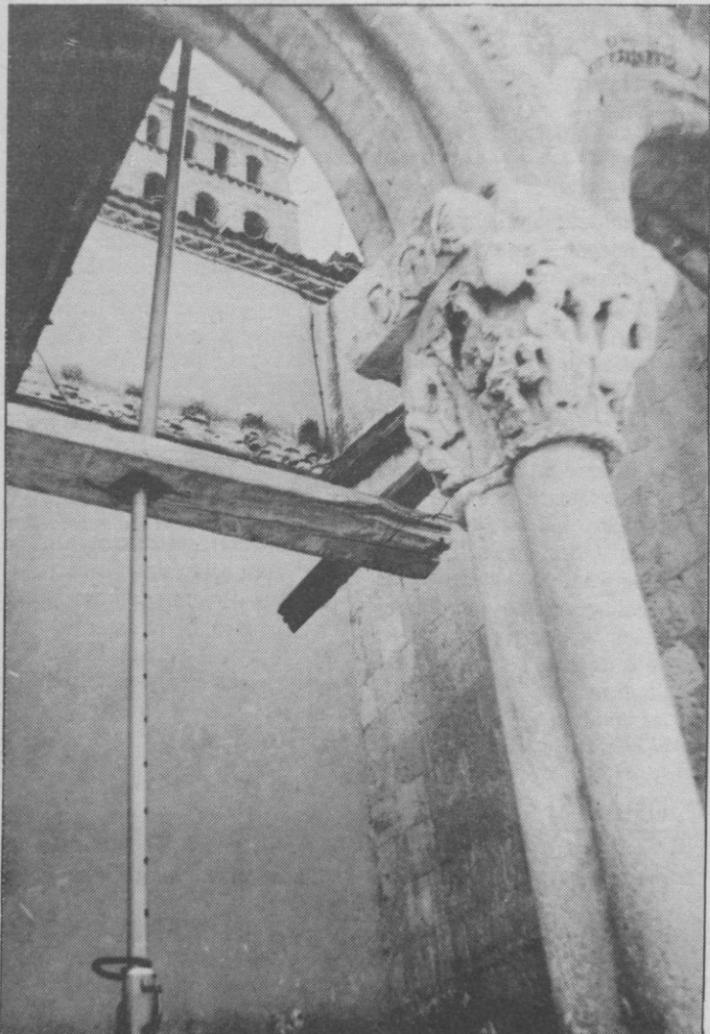
El cantante solista de "Los Platters", Tony Williams, que lanzó a la fama "Only you", murió ayer viernes, en Nueva York a los 64 años de edad, informó su familia. Enfermo de diabetes desde hace años, Williams falleció en su domicilio mientras dormía. Helen. "Los Platters" lograron su salto a la fama con "Only you" en 1955, cuando el grupo estaba formado por Williams, David Lynch, Herbert Redd, Paul Robi y Zola Taylor.

ACUDE VESTIDA DE NOVIA A EXAMINARSE

Una joven valenciana, que acababa de casarse, acudió vestida de novia a la Facultad de Derecho de Valencia para participar en unas oposiciones para Funcionario de Administración en las que se había inscrito y que coincidieron con el día de su boda.

Con toda naturalidad, la novia, Isabel Sánchez, "dejó plantado al novio" al concluir la ceremonia religiosa y se presentó ante el Tribunal que debía examinarla.

VISTO Y NO VISTO



PANORMA DESDE EL ATRIO.— Una parte del atrio de la iglesia de San Lorenzo se hundió un buen día. Posteriormente, se instaló este andamio, supuestamente para que sirviera a las tareas de recuperación del mismo. Pero han pasado los meses y así sigue el atrio hundido y el andamio expuesto. Algunos vecinos del barrio claman por la presencia de expertos alemanes que puedan diagnosticar "caída de atrio" y se ponga en marcha la dinámica restauradora. (Foto: Peñalosa)

Ya no hace falta luna llena para los hombres lobos

Lima (Efe).— Ya no hace falta que caiga la noche cerrada y salga la luna llena para que los hermanos Rodríguez, José Benedicto y Hugo, se transformen en hombres lobos. Los dos hermanos son lobos durante todo el año y algunos médicos les han diagnosticado licantropía, enfer-

medad que lleva a las personas a creerse que son lobos.

El espeso vello de su rostro recuerda inevitablemente la pilosidad de Lon Chaney jr., en los filmes que le dieron fama y propagaron el mito del hombre lobo. Nacidos en la localidad mexicana de Mérida, estado de

Yucatán, José Benedictino, de 19 años, y Hugo, de 16, padecen desde pequeños esta apariencia de hombres lobos, debido a que sus hormonas producen más testosterona de lo normal, provocando el nacimiento de abundante y negro vello por todo su rostro.

MADRIGAL



FUENTEPELAYO

Más de 500 personas en la actuación del grupo de teatro del Taller Cultural

JESUS OLMOS

Quizás el más representativo de los actos del Verano Cultural 1992 haya sido la representación de la obra de teatro titulada "Manda a tu madre a Sevilla", original de José de Lucio, por el Grupo de Comedias del Taller Cultural de esta localidad.

La obra en cuestión es una comedia-farsa de carácter y gracejo andaluz, con notas y situaciones de enredo, pintorescas y llenas de humor al propio tiempo y con alguna emoción fuerte también, que los actores han sabido interpretar con singular perfección y gracia, fruto en parte de la experiencia que van adquiriendo.

Esta compañía o grupo de comedias que en la actualidad consta de 27 actores —tres por cada papel o personaje de la obra— actuará en esta temporada veraniega en buena parte de la geografía segoviana.

ESTUPENDA REPRESENTACION

El espectáculo fue magnífico, más de quinientas personas se dieron cita en la Plaza Mayor, alrededor del amplio tablado que para estos casos tiene el Ayuntamiento.

Expectantes y curiosos primero, luego aplaudieron con fuerza el carácter hilariante de la obra y la estupenda representación de los artistas.

LASTRAS DE CUELLAR

Convocado el III Certamen Nacional de Pintura Rápida

D.G.D.

Organizado por el Ayuntamiento de Lastras de Cuéllar en colaboración con la Caja de Ahorros de Segovia y la Diputación Provincial segoviana, el próximo día 29 del presente mes tendrá lugar en Lastras de Cuéllar el III Certamen Nacional de Pintura Rápida al aire libre, en el que podrán participar todos los pintores españoles que lo deseen.

Los premios son importantes. Así el primer clasificado recibirá 125.000 pesetas y el segundo 30.000. Además habrá un premio especial de 60.000 pesetas para la mejor acuarela.

Según las bases, las obras ganadoras y premiadas pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento de Lastras de Cuéllar, que a su vez se reserva todos los derechos sobre los mismos. El tema obligado a realizar será

Lastras de Cuéllar o su entorno (identificable), realizado contadas las técnicas y procedimientos pictóricos.

Cada participante podrá presentar una sola obra dentro de las siguientes dimensiones: mínimo lado menor 45 cm. y máximo lado mayor 100 cm.

El plazo de inscripción, gratuita, será el mismo día 29, desde las 8 hasta las 10 de la mañana. Una vez que los lienzos hayan sido numerados y sellados en el Ayuntamiento se podrá comenzar el trabajo.

El concurso terminará el día 29 a las 18 horas, exponiendo a continuación cada concursante en la Plaza Mayor su obra montada en el caballete. el jurado calificador estará formado por destacadas personalidades artísticas, así como representantes del municipio.

ALDEALENGUA

Comienzan hoy las fiestas de San Roque

SILVIO MARTIN

En la localidad de Aldealegua de Santa María, situada a unos 15 kilómetros de Ayllón, en la margen derecha del río Aguijesejo, se celebran este fin de semana, las fiestas en honor de su patrón, San Roque.

El programa ha sido confeccionado por el Ayuntamiento de la localidad y la Asociación Cultural de la localidad.

Hoy sábado 15, se celebra el I concurso de pintura rápida para niños, hasta 14 años, con

el pueblo como tema y además se jugarán las finales de los concursos de tute y mus.

Mañana domingo, carrera de campo a través, con procesión y jotas en honor de San Roque. Por la tarde, campeonato de chita, y partido de fútbol y por la noche, velada hasta la madrugada.

El lunes, dianas, juegos infantiles, concurso de repostería, concurso de disfraces y velada amenizada con orquesta.

Por último el martes día 18, sardinada para todos, en el Soto y fin de fiestas.

CUELLAR



La Corral Cuellarana en un momento de su actuación

S. GUIJARRO

A iniciativa de la "Coral Cuellarana" y en el castillo

"Así cantan las corales", un buen espectáculo en un magnífico escenario

El patio de armas del castillo, cuya galería principal del siglo XVI ha sido recientemente restaurada, sirvió de marco a un espectáculo de canto

coral en el que han participado la Coral Cuellarana y la soprano Raquel Esther, acompañada por el compositor y guitarrista José Luis Guerra.

S. GUIJARRO

El espectáculo nocturno, en un magnífico escenario decorado con sobriedad y buen gusto sobre el fondo de las galerías renacentistas del patio de armas, va a quedar sin duda grabado en la memoria de los cerca de seiscientos aficionados que se acercaron a presenciar el concierto.

Sólo la noche, muy fría y desapacible, no quiso sumarse al espectáculo, motivo por el cual muchos espectadores abandonaron el mismo.

"Así cantan las corales", surgió el pasado año por iniciativa de la Coral Cuellarana con el objetivo de difundir el canto coral e intentar consolidar un festival que, teniendo como marco el bello patio de armas del castillo, complete el programa de espectáculos del mes de agosto en Cuéllar. En 1991 actuaron la Coral Cuellarana y la Coral del Centenario de La Bañeza, León; la aceptación por el público fue notoria y eso animó a los organizadores.

Esta segunda edición, en cuya organización han colaborado el Ayuntamiento y la Caja de Aho-

ros, fue presentada por Luis María Salazar, carmelita de El Henar. El programa constó de tres partes: actuación de la Coral Cuellarana dirigida por José María de Andrés, Raquel Esther y José Luis Guerra, y la tercera, una actuación conjunta dirigida la coral por Conchi Aguado.

La Coral Cuellarana, cuya progresión y calidad son apreciables en cada actuación que realizan, interpretó en la primera parte del programa diez obras en las que se combinaron piezas populares castellanas, habaneras, un espiritual negro y el joropo venezolano "Alma Llanera". Sobriedad y una buena conjunción de voces fueron las características de su actuación. Se echa de menos en algunas obras que interpretan más voces masculinas que completan el coro.

La soprano Raquel Esther, acompañada por José Luis Guerra, actuó a continuación. Su voz cálida y persuasiva, alegró la noche cuellarana. Interpretaron dos cantigas de Alfonso X y obras de Tárrega, Glück y Poulenc.

Raquel Esther, vallisoletana

de nacimiento, ha actuado en numerosos festivales nacionales e internacionales, tiene varios discos grabados y su repertorio se extiende desde la ópera al espiritual negro, pasando por la música medieval, zarzuela y clásica española.

ACTUACION CONJUNTA

El espectáculo terminó con una actuación conjunta de la Coral, Raquel Esther y José Luis Guerra que ofrecieron las canciones "El segador", "Carmen" y el espiritual negro "Joshue fit the battle of Jerico". Los largos aplausos de los espectadores que aguantaron hasta el final la fría noche, hicieron que esta última pieza fuera repetida por los actantes.

En resumen, bello espectáculo y una iniciativa está de "Así cantan las corales" que cuenta con el apoyo del público cuellarano. Porque no es normal que en un pueblo como Cuéllar, tan poco habituado a asistir a espectáculos de pago, 600 personas asistan en una fría y desapacible noche a presenciar actuaciones de este tipo.

COCA

Protesta de los jubilados al quedar marginados en el programa de fiestas

G.A.

En el exterior del Centro de Jubilados han aparecido unos grandes carteles de protesta en referencia al abandono que sufren los mayores de la localidad en el programa de fiestas de este año ya que la comisión de festejos ha suprimido el tradicional "Día del Jubilado", por razones que se desconocen.

La directiva del Centro una vez comprobado este hecho al reparar el programa distribuido por la localidad inició una serie de actividades de protesta, como

la composición de eslóganes y dibujos de protesta con claras alusiones a la comisión de festejos.

La protesta de los mayores, materializada en la colocación de las pancartas en el exterior del Centro de Jubilados, conoció rápida respuesta por parte del alcalde, quien acudió a pedir disculpas. Al parecer no se había enterado de la supresión del "Día del Jubilado" hasta entonces.

PEÑAS

Más de 20 peñas se dan cita en la presente edición de las fiestas que ayer comenzaron. Las pe-

ñas, ya se sabe, dan un toque especial de animación. En especial el "Día del Agua", fiesta fuera de programa en la que participan unos 400 jóvenes.

La fiesta consiste en mojar al personal aprovechando el agua tanto de las acometidas públicas como de las casas particulares.

Quienes más sensación causen por su indumentaria, por la originalidad del instrumento utilizado para lanzar el agua, o por su destreza para revolcarse en el barro, son premiados por la Asociación Cultural Peña Castilla.

Laborda pregonó en Villablino sin el temido boicot

León. (Ical).— El presidente del Senado, el burgalés Juan José Laborda, pronunció ayer por la noche el pregón de las fiestas patronales en la localidad leonesa de Villablino, sin que se produjera el anunciado boicoteo de Izquierda Unida, en señal de protesta de la falta de atención del PSOE a la comarca de Lacia-na.

Laborda llegó a las ocho de la tarde a la villa laciaiega, donde fue recibido por el alcalde, el socialista Pedro Fernández, que le entregó las llaves de la villa en un acto restringido al que no acudieron los concejales de IU ni del PP, y en el que no hubo que registrar ningún tipo de incidente.

Juan José Laborda mostró en su pregón una gran preocupación por la situación de la minería en el conjunto del Estado, y afirmó que en Lacia-na el problema será menor debido a la calidad contrastada del carbón que se extrae en sus cuencas.

Pedro Fernández aseguró antes del pregón que la presencia de Laborda suponía un compromiso personal e institucional con la comarca de Lacia-na.

El alcalde criticó el jueves la campaña de boicoteo orquestada por Izquierda Unida, a la que calificó de "bastante lamentable".

Unos 87.000 castellano-leoneses están ocupados en el sector

La construcción generó más de 448.000 millones durante 1991

La actividad en el sector de la construcción de Castilla y León generó el pasado año 480.500 millones de pesetas, según afirma la revista especializada "El monitor".

Valladolid. (Ical).— La misma publicación ofrece otros datos interesantes sobre este sector en la región.

Este capital es únicamente superior en las comunidades de Andalucía, Cataluña, Madrid y Valencia, por lo que en este aspecto Castilla y León ocupa el quinto puesto del ranking nacional.

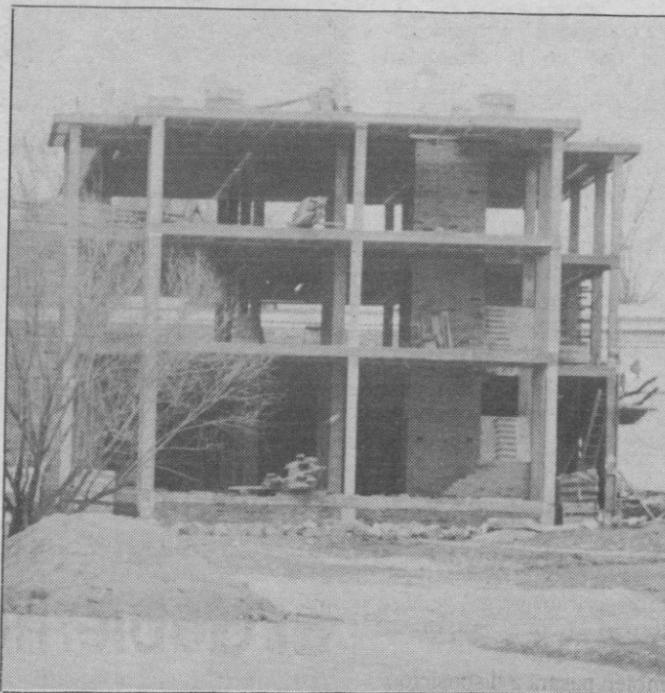
Esta cifra representa algo más del 7 por ciento del total nacional.

El volumen económico de las obras emprendidas por organismos oficiales se eleva en la región a 100.187 millones de pesetas.

OBRA PUBLICA

Esto quiere decir que el 21 por ciento del capital generado por la construcción corresponde a proyectos promovidos por las distintas administraciones.

Unos 87.000 castellano-leoneses están ocupados en el sector de la construcción, cifra



Se consumieron 2.300 toneladas de cemento.

A.S.

que sólo superan las comunidades anteriormente citadas y Galicia.

Según este dato, el 10 por ciento de los trabajadores de la región se dedican a la actividad constructora.

Uno de los exponentes que mejor refleja el nivel de actividad industrial es el consumo de cemento.

Durante 1991 Castilla y

León gastó en la construcción 2.371 toneladas de este material, lo que vuelve a situarla en el quinto lugar de la lista por comunidades autónomas, de nuevo por detrás de Andalucía, Cataluña, Madrid y la Comunidad Valenciana.

El número de viviendas iniciadas en Castilla y León el pasado año fue de 14.134, y se terminaron otras 13.504.

TELEGRAMAS REGIONALES

SE ABRE AL PUBLICO PARTE DE LA MURALLA AVILA.— Un tramo del adarve de la Muralla de Avila quedó ayer abierto al público para su visita. En el citado tramo han sido instaladas medidas de seguridad para evitar accidentes. El Ayuntamiento de Avila, la Junta de Castilla y León y la empresa que ha llevado a cabo la instalación firmaron ayer la recepción provisional de las obras.

EL SUPREMO DECIDIRA SOBRE LA C-501.— El Tribunal Supremo será quien decida si continúan o no las obras del nuevo tramo de la carretera C-501 en vila, entre Ramacastañas y Candeleda, que están paralizadas por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León a raíz de un recurso presentado en su día por el Ayuntamiento abulense de Arenas de San Pedro. El Ayuntamiento de Candeleda presentó por su parte otro recurso en el que pedía la reanudación de las obras, por considerar que el escrito de Arenas de San Pedro estaba basado en fundamentos falsos.

RECLUSAS EN HUELGA DE HAMBRE.— Diez reclusas de la Unidad de Mujeres de la Prisión Provincial de Villanueva de Valladolid han matenido una huelga de hambre durante dos días, según han confirmado a Ical fuentes de la dirección del

centro penitenciario. La protesta, calificada de "testimonial y tranquila" por el subdirector del centro, Carlos Turiño, pretendía dar a conocer el malestar de las internas por el endurecimiento de los permisos penitenciarios tras la polémica suscita con los últimos actos sangrientos cometidos por presos con permiso.

NIÑO AHOGADO EN LEON.— El niño Iván García Gutiérrez, de 12 años de edad, murió ayer por la tarde en la zona de baño conocida como La Palangana, en la localidad leonesa de Matarrasa del Sil, al ser arrastrado por la corriente del río. El niño, que había venido de Barcelona para pasar unos días de vacaciones con sus abuelos, se encontraba en el río junto a su hermana y un primo, cuando, según han manifestado testigos presenciales, la corriente les arrastró a los tres cauce abajo. Un vecino consiguió salvar a dos de ellos.

CAMPOFRIO AMPLIARA SU PRODUCCION.— La empresa Campofrío ampliará la producción de la nueva factoría del Polígono de Villayuda, en Burgos, en 20.000 toneladas al año, lo que supondrá la modificación de la antigua planta de Gamonal-Capiscol para constituir en ella el centro comercial y administrativo de la empresa alimentaria.

Altas médicas para los soldados afectados de tuberculina en un cuartel de Valladolid

Valladolid. (Ical).— Los primeros 10 soldados afectados de tuberculina, tras detectarse un brote de tuberculosis en el Cuartel de Intendencia de Valladolid, han sido dados de alta, según anunciaron a ICAL fuentes médicas.

Los responsables del Hospital Militar de Valladolid están realizando análisis a los 173 soldados de reemplazo de la unidad en la que se detectó esta infección, en la que han dado positivo hasta ahora 17 soldados.

De ellos, tan sólo Julio Blanco Mielgo ha desarrollado la enfermedad y permanece hospitalizado.

Su evolución es favorable y será licenciado a finales de mes, con apenas tres meses de mili cumplida, según ha confirmado el Gobierno Militar de Valladolid.

Fuentes de la Capitanía General han asegurado que el afectado tenía la enfermedad antes de ingresar a filas y desarrolló el virus en el periodo de instrucción.

Puesto a disposición judicial un hombre por secuestro y violación en Palencia

Valladolid. (Ical).— Guillermo Ferreiro Caamaño, de 56 años, ha sido detenido en la localidad palentina de Herrera de Pisuerga acusada de un presunto delito de secuestro y violación de una mujer.

Aunque la denuncia se realizó en este municipio los hechos se produjeron en Melgar de Fernamental (Burgos), lugar de residencia del supuesto agresor, según informó la cadena Ser.

El Juzgado de Instrucción de

Carrión de los Condes instruye las diligencias de este nuevo caso de agresión sexual en Castilla y León que se suma a los protagonizados por el conocido como "violador del ascensor".

Ferreiro Caamaño es natural de la localidad coruñesa de Illermide.

Tanto el cuartel de la Guardia Civil de Herrera de Pisuerga como la Jefatura de la Comandancia de Palencia se negaron a facilitar más datos sobre esta denuncia.

Seis objetores de Burgos atenderán en Croacia a los refugiados

Burgos. (Ical).— Al menos seis jóvenes objetores se desplazarán a principios de septiembre a Croacia para trabajar en los campos de refugiados de este país.

El viaje se enmarca dentro de la "Iniciativa pacifista de solidaridad con las víctimas de la guerra en ex-Yugoslavia", organizada por el Movimiento de Objetores de Conciencia (MOC).

El origen de esta idea se remonta al "Encuentro Internacional de Objetores de Conciencia" celebrado en Larzac (Francia), durante los días 10 al 15 del pasado julio.

Al mismo asistieron representantes de movimientos pacifistas de Eslovenia, Croacia, Bosnia-Herzegovina, Macedonia y Kosovo, territorios que componían la extinta Yugoslavia.

PETICION DE AYUDA

Los objetores croatas solicitaron una iniciativa concreta de ayuda humanitaria para los niños que huyeron con sus familias de las zonas de combate y se encuentran acogidos en campos de refugiados.

Estos campos han sido puestos en marcha por el Centro de Paz, No Violencia y Derechos Humanos de Zagreb, en colaboración con el Servicio Civil Internacional.

Alrededor de veinte personas, cinco croatas y el resto voluntarios internacionales, trabajan en cada uno de ellos.

El alto comisionado de las Naciones Unidas y monitores del comité europeo están a cargo del control de las instalaciones.

Pabecal ha recibido más de 500.000 visitantes

Valladolid. (Ical).— El Pabellón de Castilla y León (Pabecal) en la Exposición Universal de Sevilla ha sido visitado hasta el pasado jueves, 13 de agosto, por 533.932 personas.

Esta cantidad es muy superior a la registrada desde su inauguración en el mes de abril hasta finales de julio (460.770 visitantes).

En los días transcurridos del presente mes, el número de personas que han pasado por Pabecal a diario se ha incrementado en un 47 por ciento respecto al periodo abril-julio, por lo que la media diaria asciende a 6.651 personas.

Este aumento en la afluencia de público al Pabellón de Castilla y León durante el mes de agosto, época de vacaciones generalizadas, está dentro del incremento de visitantes que ha experimentando la Expo '92 en las últimas semanas.

Ardanza: "HB, KAS y ETA tienen la palabra para solucionar la violencia"

San Sebastián (Efe).— El lehendakari del Gobierno Vasco, José Antonio Ardanza, dijo ayer que HB, KAS y ETA "saben exactamente en qué términos están emplazados para una posible solución futura" a la violencia, por lo que "ellos tienen la palabra en este momento".

Ardanza hizo estas manifestaciones a los periodistas tras asistir en San Sebastián a la celebración de "La Salve" donostiarra.

Tras destacar la necesidad de "ser muy prudentes" y no "dar pábulo a las especulaciones" sobre el fin de la violencia, abogó por "esperar y dar un cierto tiempo al tiempo, que tal vez lo necesiten, para que den definitivamente el paso que tienen que dar".

El lehendakari vasco calificó de "inteligentes" y "prudentes" las declaraciones realizadas por el ministro de Interior, José Luis Corcuera, quien aludió a la "generosidad" de la sociedad si se produce una solución definitiva al problema del terrorismo.

Para Ardanza, el titular de Interior del gobierno central "está dando unas claves fundamentales para quien quiera entender el futuro".

Por otra parte, tres de los cuatro franceses que fueron detenidos el 12 de agosto en las proxi-

midades de Nantes (oeste de Francia) por su presunta colaboración con la organización terrorista ETA fueron puestos el jueves en libertad sin cargos, informaron ayer fuentes policiales.

OPERACION

Las tres personas que fueron puestas en libertad habían sido detenidas el lunes por la policía francesa en el transcurso de una amplia operación en la que también fueron detenidos los presuntos miembros de ETA Josu Amantes Amaiz, "Txirlas", de 31 años, en la localidad de Rezé, cerca de Nantes, y Javier Victoriano Zubia Arrieta, de 45 años, en su domicilio de La Chaise le Vicomte.

"Txirlas" y Zubia Arrieta serán trasladados a París para ser procesado por la jueza de instrucción del Tribunal parisiense, Laurence Le Vert.

También pasará a disposición judicial el francés Michel Rafin, propietario de una empresa de servicios automovilísticos, acusado de prestar colaboración a los anteriores.

La esposa de Rafin, Luce Chevillon, y el hijo de ambos, Jeremy Rafin, de 18 años, que también habían sido detenidos, fueron puestos en libertad, sin cargos.



Javier Solana durante la rueda de prensa en la que explicó el alcance que para España tendrá la resolución. TELEFOTO EFE

González asegura que hay una obligación moral para parar la guerra en Bosnia

El Gobierno y las fuerzas políticas apoyan la resolución de la ONU

El Gobierno y las principales fuerzas políticas respaldaron ayer, con algún matiz, las resoluciones de la ONU que autorizan el uso de la fuerza para hacer llegar la ayuda humanitaria a la antigua Yugoslavia. El presidente del Go-

bierno quien visitó de manera privada la Expo de Sevilla, dijo a Canal Sur-TV que "hay una cierta obligación moral de parar" la guerra civil yugoslava y advirtió de que "tendremos que asumir las consecuencias entre todos".

Madrid (Efe).— Tras asegurar que España actuará "de acuerdo con las resoluciones que adopten Naciones Unidas y la Comunidad Europea", González precisó que "en la medida en que sea posible, hay que intentar que las presiones diplomáticas y las de otro signo surtan efecto antes de emplear cualquier medida de fuerza".

En la misma línea se expresó el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, quien confió en que esta medida sea innecesaria y aclaró que el objetivo de las resoluciones adoptadas por el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas "no es autorizar una intervención militar, sino garantizar la ayuda humanitaria". Asimismo, aseguró que la comunidad internacional está convencida de que "la solución a un conflicto tan complejo no es militar, sino política y diplomática", y añadió que "una intervención militar de largo alcance en la zona carece de sentido".

Por otro lado, Solana insistió en que cualquier operación militar en la que participara España se desarrollaría con profesionales, salvo la tripulación de los buques de la Armada, compuesta parcialmente por soldados de reemplazo. Con el fin de explicar la postura española en el conflicto, Solana y el titular de Defensa, Julian García Vargas, comparecerán conjuntamente el viernes próximo ante las Comisiones de Exteriores y Defensa del Congreso, por lo que, según fuentes parlamentarias, es innecesario convocar la Diputación Permanente solicitada días atrás por CDS e IU.

PARTIDOS POLITICOS

Entre los partidos, el PSOE emitió una nota en la que otorga su "pleno respaldo" a las resoluciones de la ONU, porque "representan un nuevo esfuerzo de la comunidad internacional para detener el conflicto y atenuar sus efectos sobre la población civil"

que, explica, "ya arrojan un saldo de sufrimientos y la pérdida de miles de vidas humanas".

Desde el PP, su portavoz parlamentario, Rodrigo Rato, defendió que los países europeos actúen de manera "decisiva" y en el marco de la Alianza Atlántica, porque de lo contrario Europa "perderá gran parte de su credibilidad política". En opinión de Rato, dejar que sean otros países no europeos los que garanticen con la fuerza militar el buen fin de la ayuda humanitaria "sería la más clara demostración de la inexistencia de una verdadera política de seguridad y defensa comunes a los países de la Unión Europea".

Izquierda Unida, a su vez, apoya la filosofía de las resoluciones aprobadas por el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas para asegurar la ayuda humanitaria en Bosnia, pero rechaza que esta organización pueda delegar en la OTAN o en la UEO su cumplimiento.

Doce heridos y numerosos incidentes en la celebración de la "Salve" en San Sebastián

San Sebastián (Efe).— Al menos doce personas han resultado heridas de carácter leve al estallar un artefacto de fabricación casera que portaba un individuo, tras la celebración de la "Salve" en San Sebastián, informaron fuentes asistenciales y del departamento vasco de Interior.

Aunque prosiguen las investigaciones para determinar las circunstancias de este hecho, la consejería de Interior del Gobierno Vasco indicó en un comunicado que el artefacto explosivo no cuando un desconocido, que

también resultó herido, pretendía colocarlo al paso de una furgoneta de la Ertzaintza. Según señalaron a Efe fuentes sanitarias, al menos doce personas fueron trasladadas a diferentes centros hospitalarios por heridas causadas en la explosión, y otras tantas fueron atendidas por los servicios asistenciales de contusiones, cortes y heridas diversas producidas durante los incidentes registrados tras la celebración de la "Salve".

Media hora antes de la explosión se celebró la tradicional

procesión de la "Salve", presidida por el lehendakari José Antonio Ardanza, que fue aplaudida y silbada por parte del público asistente y contra la cual grupos de personas lanzaron monedas y otros objetos.

La comitiva salió del ayuntamiento protegida por los escudos de los ertzainas y llegó a la basílica de Santa María, situada a unos 400 metros, entre gritos en euskera como "Vosotros fascistas, sois los terroristas", "Los presos a la calle, amnistía total" vivas a ETA y silbidos.

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

396.000.000 de pesetas a la fracción 6.ª de la serie 9.ª del número 08.331

40.000.000 de pesetas al núm. 08.331

20.000.000 de pesetas al núm. 12.148

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
8.462 7.657 9.751 7.760 0.274

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
598 770 298 505 327 360
705 830 212 612 717 165

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
11 06 32 11

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 708.750 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 331.

12.500 pesetas a los números terminados en 31.

5.000 pesetas a los números terminados en 1, 4 y 0.

Sorteo "ZODIACO MILLONARIO"

246.000.000 de pesetas a la fracción 1.ª del núm. 37.405 del Signo AFORTUNADO "CAPRICORNIO".

40.000.000 de pesetas al núm. 37.405 del Signo AFORTUNADO "CAPRICORNIO".

10.000.000 de pesetas al núm. 37.405 en los 11 Signos restantes.

10.000.000 de pesetas, en todos los signos, para los números 72.727, 43.676, 68.777, 55.625.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes cuya última cifra sea igual a la del primer premio.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes del Signo AFORTUNADO.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes de la extracción del Signo FAVORABLE "VIRGO".

Para el resto de premios, véase Lista Oficial.

Prisión para uno de los narcos que sobornaban a guardias civiles

Madrid (Efe).— El juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren ha ordenado prisión provisional de Harold Peralta, detenido la semana pasada en Marbella (Málaga) como supuesto lugarteniente del italiano Emilio Di Giovine, presunto capo mafioso de una red de narcotraficantes que sobornaba guardias civiles.

La red fue desarticulada entre los pasados días 1 y 2 en una operación dirigida por los jueces de la Audiencia Nacional Carlos Bueren y Baltasar Garzón, que posibilitó la detención en España, Italia y Portugal de un total de dieciséis personas, entre ellos Emilio Di Giovine, para el que la Audiencia Nacional ha pedido su extradición al país luso, al igual que para su hermano Guglielmo.

Las investigaciones realizadas por la Audiencia Nacional determinaron que esta organización fue la que sobornó a varios guardias civiles, cinco de los cuales fueron detenidos por orden del juez Carlos Bueren por colaborar con la red al facilitar el transporte de la droga, especialmente en la provincia de Cádiz.

Entre los implicados se encuentra la madre de los dos hermanos Di Giovine, detenida en Italia en la misma operación, al ser considerada la jefa de la red, que, con base en Portugal, se dedicaba desde hace varios meses a traficar grandes cantidades de hachís entre Marruecos, España, Portugal, Francia e Italia.

"OPERACION SANTINO"

Asimismo, el juez Carlos Bueren mantuvo ayer la situación de prisión de Fernando Moude, uno de los detenidos en la "operación Santino" contra el narcotráfico gallego, mientras que decretó la puesta en libertad de su esposa, Elsa Pilar Herranz Grela, bajo fianza de 250.000 pesetas, después de que ambos comparecieran en la Audiencia Nacional.

Las mismas fuentes explicaron que Fernando Moude tenía relación con Aurelio González Hermida, otro de los detenidos.

Dos muertos y 10 heridos en un accidente múltiple en Castellón

Oropesa (Castellón) (Efe).— Dos personas murieron y diez resultaron heridas de diversa consideración en un accidente en el que se vieron implicados cinco vehículos y un autobús en la autopista A-7 en el término municipal de Oropesa (Castellón), según fuentes de Tráfico.

El accidente se produjo sobre las 12,30 cuando un coche que circulaba en dirección a Valencia atravesó la mediana de la autopista y chocó frontalmente con otro turismo, colisión que provocó la implicación del resto de vehículos.

A los que acusa de prevaricación, violación de secretos y tráfico de influencias

El PA se querrela contra cuatro implicados en el "caso Ollero"

El PA se querelló ayer contra Manuel Ollero, y los otros tres implicados en el "caso Ollero", a los que acusa de los delitos de prevaricación, violación de secretos y cohecho.

Sevilla (Efe).— Con esta querrela, el PA se ha personado como acusación particular en el sumario sobre el presunto cobro de comisiones ilegales para la adjudicación de obras públicas en Andalucía, en el que están implicados Manuel Ollero, su hermano Jorge, detenido con 22 millones pagados, al parecer, por OCISA; el presidente de esta constructora, Jesús Roa, y el empresario Pedro Llach.

El Partido Andalucista (PA) solicita en su escrito que se cite a declarar ante la juez al consejero de Obras Públicas, Juan López Martos, su antecesor en el cargo y actual consejero de Hacienda, Jaime Montaner, el empresario Manuel Domínguez, relacionado con el PSOE, y los cuatro implicados hasta el momento.

Los andalucistas solicitan también la intervención judicial y práctica de auditoría de la contabilidad de la empresa OCISA desde 1986 por si ha habido "omisión, simulación o falsedad de anotaciones contables para ocultar las comisiones ilegales entregadas, en la contabilidad mercantil o en los libros o registros fiscales".

Consideran también necesario que el Banco de España remita al juzgado documentos en los que se detalle la fecha de emisión de los billetes aprehendidos a Ollero y que ya no están en poder del juzgado, ya que la empresa de seguridad que los custodiaba los ha puesto en circulación, así como la entidad financiera y fecha en que fueron transferidos.

Además, piden que se tome declaración al empleado de la empresa de seguridad "ESABE" responsable de la custodia de los billetes, ya que según el Partido Andalucista se han perdido de forma "sospechosa", como ocurrió con otras pruebas en el "caso Guerra".



Jorge Ollero, responde a las preguntas de los periodistas.

La querrela se extiende "a cualquier otra persona que pudiera tener participación en los hechos", por lo que piden que se investigue la actuación de altos cargos del PSOE como Jaime Montaner, el secretario general del PSOE-A, Carlos Sanjuán, o Guillermo Galeote, ya que son algunos de los nombres que aparecen en la denuncia anónima origen de la investigación y a los que Jorge Ollero ha relacionado con el caso en sus declaraciones.

VETO SOCIALISTA

El vicesecretario general del PA, Mariano Pérez de Ayala, lamentó durante la presentación del escrito de personación que "el veto del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) para que se cree una comisión de investigación en el Parlamento de Andalucía y su actitud obstruc-

cionista nos obligue a acudir a los juzgados para esclarecer responsabilidades".

Según Pérez de Ayala, "el PSOE debería ser el primer interesado en depurar responsabilidades y esclarecer los hechos mediante comisiones de investigación parlamentaria, práctica habitual en los regímenes democráticos, para demostrar que no está implicado en este cobro de comisiones".

Aseguró también que estos casos de corrupción, que aparecen principalmente en Andalucía quizá porque el PSOE cuenta con una mayoría absoluta que le hace aparecer con un "manto de impunidad", deterioran la imagen de la vida política andaluza en el resto del país y la muestran como un "nuevo patio de Monipodio de la Sevilla picaresca del siglo XVI".

La CEOE considera imposible aplicar la ILT

Madrid (Efe).— La patronal CEOE justifica el recurso presentado ante el Ministerio de Trabajo sobre el traspaso a las empresas del costo de los quince primeros días de Incapacidad Laboral Transitoria (ILT), en la práctica imposibilidad de aplicar la citada norma sin desarrollo reglamentario.

Por su parte, UGT hizo público un comunicado en el que exige a la CEOE que cumpla la legalidad vigente y acusa a los empresarios de intentar, con su llamamiento a la "desobediencia empresarial", un "chantaje" al Gobierno para obtener otro tipo de contrapartidas.

En el recurso presentado por la organización empresarial ante la Secretaría General de la Seguridad Social, la CEOE señala que las empresas, encargadas desde ahora de costear las dos primeras semanas de baja laboral, no contarán sin embargo con el régimen jurídico ni los elementos materiales de los que disponían las entidades gestoras de la Seguridad Social.

ACLARACIONES

La CEOE reclama que ni el Real Decreto que modifica el sistema de la ILT ni las instrucciones administrativas cursadas por la Seguridad Social para su puesta en práctica, dejen claro como deben acreditarse los períodos de carencia de la prestación, ni que organismo debe encargarse de verificarlos.

Además, la patronal denuncia que no se establece el procedimiento ni los medios de comprobación por parte de la empresa del correspondiente parte médico que acredite la situación de ILT.

Feria Taurina de CUELLAR 1992

CORRIDA DE TOROS

DOMINGO, 30 de agosto

Toros de la ganadería de ANTONIO PEREZ ARGOSO, para JUAN MORA, ENRIQUE PONCE y DAVID LUGUILLANO

ESPECTACULO DE REJONEO

LUNES, 31 de agosto

Toros de ARTURO COBALEDA (Barcial), para JOAO MOURA, JAVIER BUENDIA, JOSE A. MONTERO, y FERMIN BOHORQUEZ

ABIERTA LA VENTA DE ABONOS

Los abonos estarán a la venta durante los días 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 y 24.

Localidades sueltas, a partir del día 25.

Taquillas en los lugares y horarios de costumbre. Teléfono 14 02 16 de CUELLAR

NOVILLADA

CON PICADORES

MARTES, 1 de septiembre

Novillos de JOSE MORO "La Cardenilla", para la rejoneadora MARIA SARA y los espadas MANUEL DIAZ "EL CORDOBES", MANOLO SANCHEZ y ABEL OLIVA

CORRIDA DE TOROS

MIÉRCOLES, 2 de septiembre

Toros de los Hijos de CARLOS NUÑEZ "La Miruela", para JOSE MARIA MANZANARES, CESAR RINCON y JOSE MIGUEL ARROYO "JOSELITO"

La OTAN no enviará tropas hasta que lo solicite la ONU

Bruselas (Efe). — La OTAN condenó ayer, viernes, las prácticas "inaceptables" contra los derechos humanos que se producen en el conflicto yugoslavo, pero no enviará fuerzas militares hasta que la ONU lo solicite.

El secretario general de la Alianza, Manfred Woerner, deploró algunos hechos habituales del conflicto yugoslavo, como la limpieza étnica, los asesinatos indiscriminados de no combatientes, el bombardeo de zonas urbanas y los ataques a los "casos azules" de la ONU.

Woerner, que habló brevemente con los periodistas tras la reunión del Consejo Atlántico, órgano decisorio de la Alianza, condenó también "los abusos contra civiles encarcelados".

El Consejo Atlántico, formado por los embajadores de los países miembros, estudió los planes preliminares para un eventual despliegue de tropas en Bosnia-Herzegovina en caso de petición de Naciones Unidas.

El Comité Militar de la OTAN fue encargado de profundizar los planes, cuyos detalles deberán ser entregados el próximo día 24.

Esos planes detallados, que serán estudiados de nuevo durante la última semana de este mes de agosto por el Consejo Atlántico, se referirán únicamente a la posibilidad de enviar fuerzas para proteger la ayuda humanitaria en Bosnia-Herzegovina ya que la resolución 770 de Naciones Unidas sólo se refiere a esta opción.

UEO y CSCE

La OTAN también va a reforzar su cooperación con la Unión Europea Occidental (UEO) y la Conferencia para la Cooperación y la Seguridad en Europa (CSCE) para coordinar y complementar sus acciones conjuntas ante el conflicto en la antigua Yugoslavia.



Milan Panic a su llegada a Bruselas.

TELEFOTO EFE

La Conferencia de Paz sobre Yugoslavia concluyó sin soluciones

Bosnia considera insuficiente la resolución de Naciones Unidas

Bosnia consideró ayer "insuficiente" la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU que autorizó el eventual uso de la fuerza para distribuir la ayuda humanitaria, y anunció que se reserva el derecho a pedir bilateralmente asistencia para defenderse de la agresión serbia.

Naciones Unidas.— (Efe) "La resolución no responde a las expectativas de nuestro pueblo amenazado por la limpieza étnica", dijo ayer en la ONU el embajador bosnio, Mohammed Sacirbey, tras destacar que la mayoría de los países musulmanes piden una reunión urgente del Consejo para tratar la situación en Bosnia en su conjunto.

Sacirbey recordó que Turquía ha ofrecido un batallón blindado con 400 efectivos y fuertemente armado, y que otros países musulmanes propusieron también acudir en defensa de su pueblo amenazado de exterminio, y advirtió que Bosnia está dispuesta a aceptar ayuda de cualquier nación, "desde Israel hasta Irán, porque nuestra causa no es exclusivamente musulmana sino de la Humanidad".

"El hecho de que en la reso-

lución 770 no se hiciera referencia directa al artículo 51 de la Carta de la ONU (que reconoce el derecho a la defensa propia), no impide que Bosnia solicite y reciba la ayuda que urgentemente necesita para afrontar la agresión serbia", añadió Sacirbey.

SIN SOLUCIONES

Por otra parte, la Conferencia de Paz sobre Yugoslavia concluyó ayer viernes, en Bruselas tras casi un año de trabajo sin lograr soluciones a ese conflicto.

Las posibles soluciones al conflicto han sido trasladadas a la Conferencia de Londres, que comenzará el próximo día 26.

Las conversaciones sobre Bosnia-Herzegovina que iban a mantener durante el fin de semana los líderes de los tres grupos étnicos de la república

han quedado suspendidas porque el líder musulmán, el presidente bosnio Alia Izetbegovic, ha regresado a Sarajevo.

PRIMER PASO

Izetbegovic justificó, ante los periodistas, esta decisión al afirmar que los serbios "deben dar el primer paso y abandonar nuestro territorio".

"Los serbios deben elegir entre negociar o hacer la guerra, pero no las dos cosas a la vez", añadió.

El embajador portugués José Cutileiro comunicó a los líderes de las otras dos etnias de Bosnia, el serbio Radovan Karadzic y el croata Mate Boban, que es imposible reanudar las negociaciones debido a la incomprensión de la parte musulmana.

El primer ministro de la nueva Yugoslavia, Milan Panic, asistió a la sesión de la Conferencia, presidida por Lord Carrington, pero su presencia en la reunión plenaria fue vetada por los presidentes de Bosnia, Croacia, Eslovenia y Macedonia.

Las tropas georgianas se retirarán de Abjasia

Moscú (Efe).— Representantes de Georgia y de la república de Abjasia, adscrita a la primera, alcanzaron hoy, sábado, un acuerdo de principio para la retirada de las tropas georgianas que entraron en territorio abjaso en una acción que se cobró al menos diez muertos, informó la agencia Itar-Tass.

Sin embargo, las conversaciones -en las que por Georgia participaron el primer ministro, Tenguz Sigua, y el miembro del Consejo de Estado Yava Ioseliani, y por Abjasia, el presidente del Parlamento local, Vladislav Ardzinb- continúan, ya que aún quedan problemas por resolver. "Si en el curso de la mañana se logran superar las discrepancias que subsisten, lo más probable es que la retirada de las unidades georgianas comience hoy mismo", declaró a Itar-Tass el vicepresidente del Parlamento abjaso, Serguéi Bagapsh.

Durante las negociaciones se acordó también la creación de unidades militares conjuntas para la defensa de las vías ferroviarias y material rodante.

"Cualquier solución pacífica es mejor que las acciones militares", puntualizó Bagapsh.

NECESARIA

Por su parte, el presidente georgiano, Eduard Shevardnadze, declaró autorizada y necesaria la entrada de tropas del Gobierno de Tiflis en la separatista república de Abjasia. Shevardnadze, que horas antes afirmó no estar bien enterado de los acontecimientos en el oeste de su país, reconoció en una rueda de prensa que sus tropas habían encontrado resistencia en Sujumi y que varias personas habían muerto.

El presidente georgiano, que encabeza la junta que sustituyó al derrocado Zviad Gamsajurdia, recordó que el miércoles pasado amenazó con tomar "las medidas más duras" contra la oposición tras el secuestro del ministro del Interior, Román Gventsadze, y otros once altos cargos, que ayer fueron puestos en libertad.

Cisneros, líder de la comunidad hispana, se incorpora al equipo electoral de Clinton

Washington (Efe).— El candidato presidencial demócrata estadounidense, Bill Clinton, anunció ayer viernes que Henry Cisneros, uno de los líderes de la comunidad hispana, se ha incorporado como asesor especial a su equipo electoral.

"Estoy muy satisfecho de que Henry lleve nuestro mensaje a través de la nación", dijo Clinton en un comunicado, en el que alabó la experiencia de Cisneros en política urbana.

Henry Cisneros, que ha abandonado su cargo en el Banco de la Reserva Federal de Dallas

(Texas), para dedicarse al asesoramiento del candidato demócrata en temas de desarrollo económico, estrategia política respecto a la comunidad hispana y relaciones con Latinoamérica, será también un portavoz activo de la campaña.

Miembro de varias organizaciones y asociaciones hispanas, Cisneros ha sido alcalde de San Antonio (Texas) y presidente de la Liga Nacional de Ciudades.

Y aunque en las elecciones para el gobernador de Texas el año pasado Cisneros no se presentó por razones personales,

era el favorito para los demócratas texanos.

Por otra parte, los candidatos demócratas a la presidencia y vicepresidencia de EEUU, Bill Clinton y Albert Gore, respectivamente, anunciaron ayer su disponibilidad para afrontar cuatro debates públicos con sus homólogos republicanos, George Bush y Dan Quayle, en septiembre y octubre próximos. Han sido seleccionadas varias universidades de las ciudades de Michigan, Kentucky, California y Virginia para acoger estas discusiones públicas.

Japón recuerda a los muertos en la II Guerra Mundial

Tokio (Efe).— Japón recordó hoy, sábado, en el 47 aniversario de la rendición ante los aliados que puso fin a medio siglo de expansionismo militar y a la II Guerra Mundial, a los 3,1 millones de militares y civiles muertos en la contienda.

En una ceremonia celebrada como cada año en el "Nihon Budokan", pabellón de artes marciales cercano al Palacio Imperial, el emperador Akihito rogó por el descanso de las víctimas y por la paz mundial ante un altar cubierto por miles de crisantemos blancos y amarillos, bajo la

bandera del Sol Naciente.

A las 12.00 hora local, todos los asistentes guardaron un minuto de silencio por los espíritus de las víctimas de la guerra, tras el que los familiares avanzaron para depositar ramos de flores al pie del altar, con la sinfonía Heroica de Beethoven como fondo.

"Recordamos la lección del pasado, y prometo firmemente que haremos todo lo posible para representar un papel de país líder en la paz mundial y un auténtico bienestar en Japón", dijo el primer ministro, Kiichi Miyazawa.



El segoviano Sánchez, eliminado del Torneo Raimundo Orejana

Este fin de semana se deciden los jugadores que pasarán a la fase final

Los últimos coletazos de la fase previa del XIV torneo Raimundo Orejana, II trofeo Mercedes, se están desarrollando sin grandes sorpresas y dentro de un gran ambiente tenístico. En la jornada de ayer se pudo disfrutar de partidos de una elevadísima calidad, alineados por ese atractivo ingrediente que es la emoción.

A.S.

Hoy sábado, se aprieta el acelerador y serán doce los partidos que se disputen en una jornada maratoniada que dará paso a los decisivos encuentros de cuartos de final, cuyos ganadores entrarán directamente en el cuadro final, que se inicia el lunes.

Uno de los dos segovianos que quedaban en liza, Rafael Sánchez, fué eliminado ayer por el madrileño José María Esparcia, un jugador de gran nivel que viene avalado por anteriores resultados. El valiente Rafael Sánchez se enfrentó sin complejos ante un jugador claramente su-

perior y terminó perdiendo el encuentro por el resultado de 6/3 y 6/2. El de la capital había jugado a primera hora de la tarde otro encuentro frente al tinerfeño Jano Paniagua al que dió un impresionante repaso del que habla el marcador final de 6/1 y 6/0.

David Paniagua, hermano del anterior, se deshizo sin embargo de su rival tras un emocionante e igualado partido. El madrileño Alberto González que ganó el segundo set por 6/3 después de haber perdido el primero por 6/2 no pudo hacerse con el definitivo ante el empuje del tinerfeño que terminaba venciendo la disputa-

da manga por 7/5.

Uno de los jugadores destacados de esta fase previa, Juan Francisco Lencina, pasó por encima de su primer obstáculo en el torneo, Rodrigo Bou, sin a penas dificultades. El burgalés, físicamente muy inferior a su rival, tan sólo pudo ganar un juego en todo el partido. El encuentro que enfrentó a Víctor Noriega y a Pablo Bozal resultó uno de los más interesantes de la jornada por su gran nivel y emoción, pese a que el marcador final, con victoria del primero por 6/2 y 6/3 no parezca demostrarlo. Por otro lado, Daniel Rey eliminaba al jugador de origen americano Brian Chiswell por el tanteador de 6/2 y 6/1 y tres jugadores más, Emanuel Díez, Joaquín Iglesias y Jorge Rey, conseguían pasar a la siguiente ronda.

Emilio Sánchez-Conde, final del Campeonato catalán

Roda de Bará (Tarragona) (Efe).— Emilio Sánchez Vicario se clasificó ayer para la final individual del Campeonato de Cataluña de tenis masculino, que se disputa en las pistas del C.T. Roda de Bará, al derrotar en la semifinal a Sergio Casal en dos sets, 6/2 y 7/6.

En la segunda semifinal, José Antonio Conde obtuvo el pase a la final sin necesidad de enfrentarse a Carlos Costa, ya que éste tuvo que abandonar por lesión de ciática antes de empezar el encuentro.

EN DOBLES, TAMBIEN

En dobles se proclamó vencedora la pareja Emilio Sánchez/Sergio Casal, que se impuso por 6/4 y 6/2 a Javier Sánchez/Juan A. Viloca.

Con motivo de la celebración en Roda de Bará del Campeonato de Cataluña, el presidente del club organizador, Emilio Cid,

entregó ayer la insignia de oro de la entidad a la pareja de dobles integrada por Emilio Sánchez Vicario y Sergio Casal, como reconocimiento a la destacada trayectoria profesional de ambos tenistas.

Por su parte, la tenista Mónica Seles se clasificó para las semifinales del torneo de Los Angeles, al derrotar en cuartos de final a la estadounidense Amy Frazier por 6/2 y 6/0.

La número uno del mundo se deshizo de su rival en tan sólo 45 minutos. Aún así, se mostró insatisfecha con su juego y manifestó que la victoria no había sido tan sencilla como indica el tanteo.

En partidos de segunda ronda, las estadounidenses Zina Garrison y Kimberly Po, y la checoslovaca Helena Sukova consiguieron su pase a cuartos de final tras derrotar a Shriver, Fairbank y Durie, respectivamente.

HÍPICA

Nuevo triunfo de Fernández Durán en el concurso de La Granja

A.S.

Alfredo Fernández Durán volvió a imponerse en la prueba grande, premio "Enrique Sarasola-Yeguada de El Espinar", del concurso nacional de hípica de La Granja que se disputa en el Campo de Polo, según la información facilitada por nuestro colaborador, Juan Carlos Martín Ramírez.

El jinete madrileño volvió a hacer un buen recorrido y se impuso con claridad a sus rivales, primero sobre "Banesto Dédalo" y después con "Banesto Sky High". Tercero fue Vicente Garrido con "Kualdubesiv".

En la prueba mediana, premio "Señalizaciones Villar" participaron 40 caballos y se disputó en la modalidad "elija sus puntos". La carrera fue ganada por Carlos Mundi sobre "Ch Pogs Loreziente", con 1.270 puntos.

Segundo fue José Verdugo con "Ronaldo", 1.110 puntos, y tercero José Centeno con "So-caire" y 1.040 puntos.

APUESTAS

En esta carrera las apuestas centraron la atención del público, pagándose la simple a 500 pesetas y la gemela a 4.425.

En la pequeña, premio "Restaurante Roma-Gasolinera Gerardo Otero" compitieron 70 caballos, de los que 18 completaron el recorrido sin fallos.

El triunfo se lo adjudicó Santiago Centenera con "Manuela", con un tiempo de 58 segundos y 10 centésimas, seguido muy de cerca por José Centenera sobre "Printent" y Carlos Merino con "Garabito", que ocuparon la segunda y tercera posición, respectivamente.

OLIMPISMO

Rafael Cortés Elvira: "En Barcelona no hubo equipo de Baloncesto"

Madrid (Efe).— Rafael Cortés Elvira, director general del Consejo Superior de Deportes (CSD), dijo ayer que "en los Juegos de Barcelona no hubo equipo español de baloncesto masculino, sino unos deportistas y un entrenador, pero no un equipo".

"Nos ha llamado la atención la falta de sintonía entre ambas partes", añadió. "Es probable que el seleccionador haya cometido numerosos errores, pero muchos de los jugadores tampoco aceptaron su dirección".

"Además, la preparación no existió. Según pasaban los meses, los pronósticos eran cada vez peores, y así no se puede hablar de equipo", señaló.

FRACASO

Cortés Elvira indicó que al CSD no le gustaría que los Jue-

gos de Barcelona se recordaran como los del fracaso de la selección de baloncesto. "Las satisfacciones que nos ha dado el deporte español han estado muy por encima del disgusto que nos pueda haber causado el baloncesto", comentó.

El director general del CSD afirmó que este deporte precisa "la llegada de un presidente que cambie la marcha de la federación de baloncesto, y que los clubes y sus jugadores resuelvan el contencioso, esencialmente económico, que tienen pendiente".

Cortés Elvira agregó que "los Juegos Olímpicos eran de vital importancia, mucho más que el asunto del tercer extranjero".

El CSD convocó ayer una conferencia de prensa para hacer balance de la actuación de la delegación española en los Juegos

Olímpicos, tras los cuales, dijo Cortés Elvira, "España se sitúa con 22 medallas y 41 diplomas entre las potencias del deporte mundial".

BUEN FUTURO

"Los resultados de Barcelona, el número de finalistas y la edad media de los medallistas, 23 años, permiten augurar un magnífico futuro al deporte español, siempre que exista una nueva planificación y un trabajo bien hecho", indicó.

Cortés Elvira destacó que los deportistas españoles — "de los más disciplinados del mundo" — han logrado al menos diploma en 22 de los 25 deportes del programa oficial, y subrayó "el gran avance del deporte femenino, cuyo nivel se aproxima al de los países del entorno de España".

CICLISMO

Jeker, ganador de la Vuelta a Galicia

Pontevedra (Efe).— El suizo Fabián Jeker se proclamó vencedor absoluto de la VI Vuelta a Galicia, cuya quinta y última etapa, disputada ayer entre Cangas y Pontevedra, de 140 kilómetros, fue ganada por el belga Peter De Clercq.

De Clercq invirtió en la etapa 3 horas, 17 minutos y 8 segundos, a una velocidad media de 42,641 kilómetros por hora.

LLEGADA AL SPRINT

La llegada a Pontevedra se produjo al sprint, después de una etapa sin grandes sorpresas y en la que no resultó decisivo el as-

censo al Lago Castiñeiras, donde se esperaba que atacasen Federico Echave y el colombiano Oliverio Rincón, los más directos rivales de Jeker para el triunfo final de la carrera.

La etapa se caracterizó por las intenciones de los corredores del Clas-Cajastur y del Kelme, y por un estrecho marcaje por parte del Helvetia, principalmente de Jeker sobre Echave. Malcolm Elliot, Land Armstrong y Néstor Mora fueron otros de los animadores de la etapa de ayer.

El pelotón tiró en los últimos kilómetros con los corredores del Lotto a la cabeza, buscando

la llegada masiva a Pontevedra, y de este esfuerzo sacó provecho Peter De Clercq, que entró primero en la línea de meta.

TRIUNFO DE UN DESCONOCIDO

El triunfo absoluto fue para Fabian Jeker, un ciclista hasta ahora desconocido en el pelotón internacional, que cuenta 24 años y está casado con una española de Alicante y que cumple su segunda temporada como profesional. En la sexta edición de la Vuelta a Galicia, que recorrió 810 kilómetros, tomó parte 10 equipos españoles.



BALONCESTO



Díaz Miguel no renovará. ARCHIVO

La Federación no renovará el contrato a Díaz Miguel

Barcelona (Efe).— Antonio Díaz Miguel, seleccionador nacional de baloncesto, no renovará su contrato, que finaliza el próximo día 31, según confirmó a Efe Ernesto Segura de Luna, presidente de la Federación Española de Baloncesto.

La Federación Española de Baloncesto remitió ayer una comunicación en la que informaba de que no renovará el técnico, que llevaba veintiséis años al frente del combinado nacional, además de la no continuidad de los técnicos Chema Buceta, Josep Lluís Cortés, Manolo Coloma y Coro Domínguez. El presidente de la Federación Española subrayó: "no ha sido una destitución. Los contratos en vigencia señalaban que la no prórroga de los mismos debía ser comunicada con quince días de antelación y esto ha sido precisamente lo que ha hecho la Federación Española". Segura de Luna explicó que, "en esta decisión no han tenido ninguna influencia los resultados que han obtenido las dos selecciones, masculina y femenina, en los Juegos".



El Oporto y la Real Sociedad buscarán esta tarde un puesto para la final del Ciudad de Salamanca

0-1 El chileno Iván Zamorano puso el único destello de calidad al partido

El Real Madrid de Benito Floro notuvo problemas para conseguir una plaza en la final del primer torneo Ciudad de Salamanca al superar a los salmantinos, de segunda división B, con un gol de Zamorano.

Salamanca (Efe).— Salvo esa acción, y alguna otra aislada por parte de unos y de otros, el partido resultó anodino.

La principal novedad introducida por Benito Floro residió en la alineación de cuatro jugadores que no habían sido titulares hasta ahora en ninguno de los partidos precedentes, como es el caso de Chendo, Tendillo, Milla y Aragón, así como Esneider, que si jugó en Santander fue única y exclusivamente por la lesión de Emilio Butragueño. Mientras que Prosinecki, Hierro y el propio Butragueño ni tan siquiera se vistieron.

INFERIORIDAD MANIFIESTA

Tal vez la guinda la puso el Salamanca, que a pesar de su clara inferioridad luchó mucho durante el primer tiempo, pero no fue capaz de marcar debido a la bisoñez de los delanteros locales, que fallaron claras ocasiones



El joven Toril dio muestras de calidad.

TELEFOTO EFE

en los minutos 9 y 20.

El Real Madrid, que jugó a un ritmo parsimonioso, no mostró en ningún momento la superioridad teórica que obviamente ha de haber entre ambos equipos y se tomó el partido como un clásico entrenamiento en el que su "sparring", en este caso el Salamanca, tuvo ráfagas de buen

juego y creó peligro.

El encuentro no tuvo historia y tuvo una segunda parte soporífera en la que los salmantinos pudieron marcar, pero los nervios se lo impidieron. El estadio El Helmántico fue el escenario del primer partido I Trofeo Internacional Ciudad de Salamanca. El Real Madrid pasó a la fi-

nal, que se disputará el domingo ante el equipo que hoy logre la plaza, el Oporto portugués o la Real Sociedad. El partido fue presenciado por unas 8.000 personas, entre las que se encontraban un gran número de seguidores madridistas, que corearon incesantemente los nombres de sus ídolos.

2-2. Sao Paulo y Barcelona, en la final del Teresa Herrera

La Coruña (Efe).— El campeón de la Copa Libertadores, el Sao Paulo, se enfrentará en la final del trofeo Teresa Herrera al FC Barcelona, después de vencer al Peñarol en la tanda de penalties. El uruguayo Rubén Paz falló el lanzamiento decisivo.

La final del torneo, Barcelona-Sao Paulo, será un adelanto de la Copa Intercontinental, trofeo por el que lucharán ambos equipos como campeones respectivos de Europa y América.

Desde los primeros minutos, el Peñarol creó más peligro que su rival. Paz superaba continuamente a la defensa brasileña en sus veloces contragolpes por la banda derecha. Sin embargo, un error del portero del Sao Paulo, Zetti, al atrapar una cesión de Pintado, que se señaló como lanzamiento indirecto, fue aprovechado por Aguirre para adelantar a su equipo en el minuto 27.

Tras la reanudación, el equipo dirigido por Tele Santana se mostró más agresivo en ataque. En el minuto 48, Palhinha igualó el marcador al aprovechar un rechace defensivo de Correa.

Con el 2-2 en el marcador, el partido se tuvo que decidir desde el punto de penalty, donde el Sao Paulo cometió menos fallos que el Peñarol.

PRYCA

CENTRO COMERCIAL
EL PINAR DE LAS ROZAS

HOY ABIERTO

DE 10 DE LA MAÑANA A 10 DE LA NOCHE

... Y LLEVATE

LA MEJOR COMPRA DE TODO MADRID



Campeonato PGA

Chema Olazábal no superó el corte

San Luis (Missouri, EE.UU.) (Efe).— El estadounidense Gene Sauers encabeza la clasificación del Campeonato de la Asociación de Golfistas Profesionales (PGA) al término de la segunda jornada, en la que presentó una tarjeta con 69 golpes, dos bajo par, para un total de 136, mientras que el español José María Olazábal no superó el corte.

Olazábal, que en la primera jornada terminó con dos golpes sobre par (73), necesitó cuatro más en el segundo recorrido (77) y con un total de 150, ocho sobre par, quedó eliminado.

Sauers, que compartía el liderato con su compatriota Craig Stadler tras finalizar el primer recorrido, no comenzó bien la jornada y registró sendos 'bogeys' en los hoyos 3 y 4, pero supo reaccionar y se quedó solo en cabeza tras conseguir 'birdies' en el 8, 14, 16 y 17.

El segundo lugar de la clasificación, con dos golpes más que el líder (138), lo comparten el británico Nick Faldo y los estadounidenses Russ Cochran y Jim Gallagher Jr., que estableció un nuevo récord del campo al concluir su recorrido con 66 golpes, cinco bajo par. Cochran finalizó el recorrido con 69 golpes, mientras que Faldo presentó una tarjeta con 70.



Según el presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Julio Grondona

El Nápoles no aceptó las condiciones de Maradona

El presidente de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), Julio Grondona, confirmó que el Nápoles italiano "rechazó todos los puntos (condiciones)" presentados por el apoderado de Diego Maradona a los delegados del club napolitano el martes pasado, en Zurich, para el posible regreso del jugador a ese equipo.

Buenos Aires (Efe).— Grondona dijo que recibió la comunicación a través de un fax que le envió la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA), "que es copia textual de uno del Nápoles" enviado el viernes a Marcos Franchi, el representante de Maradona, que esperaba la respuesta en Barcelona.

Franchi recibió ese fax de la directiva del Nápoles a las 14:40 hora de Buenos Aires (17:40 GMT), tras lo cual viajó de inmediato a la capital argentina para discutir con el jugador los próximos pasos a seguir en este conflicto.

Fuentes próximas al jugador argentino revelaron a Efe que existe una reserva de cuatro pasajes en un vuelo de 'Iberia' que partirá hoy, sábado, de Buenos Aires rumbo a Madrid a las



El Nápoles rechazó las condiciones de Diego Armando Maradona.

20:55 hora local (23:55 GMT).

EL SEVILLA, A LA ESPERA

El rechazo total de la propuesta de Maradona, que incluía la condición de regresar al Nápoles, pero para jugar sólo en su estadio, aumentó las posibilidades de que el jugador se incorpore al Sevilla.

Diego Armando Maradona, poco después de enterarse de la respuesta del Nápoles, dijo a radio Libertad de Buenos Aires que no cree que la solución del contencioso "esté lejana, como dicen los periodistas allá". "No lo voy a aceptar. No voy a hacer ni una sola concesión más", subrayó el jugador.

3-0 Penosa impresión del Rayo frente al Toledo

Toledo (Efe).— El Toledo, equipo de segunda división B, dio un auténtico repaso al Rayo Vallecano, en un encuentro en el que los locales abrieron pronto el marcador y se crecieron ante un rival incapaz de contener el juego toledano.

El Toledo, con una fuerte presión en el mediocampo y con entradas rápidas por las bandas, desbarboló por completo a los madrileños, que no supieron reaccionar en ningún momento.

Los cambios introducidos por el técnico rayista, José Antonio Camacho, no mejoraron el juego de un equipo que en ningún momento dio sensación de peligro ante el marco toledano.

ZARAGOZA-LOGRONÉS, FINAL EN ESTELLA

El Zaragoza jugará mañana la final del Torneo Ciudad de Estella contra el Logroñés al vencer en la segunda semifinal al Burgos por 7-6 en la tanda de penaltis. Dominó con claridad el Zaragoza al Burgos, especialmente en la primera parte, y dispuso de numerosas ocasiones para marcar, pero los delanteros aragoneses no estuvieron acertados en sus remates.

Otros resultados: Tenerife, 2; Las Palmas, 1. Rácing, 0; Ath. Bilbao, 2. CSKA, 1; Español, 2. Avilés, 3; Spórting, 0.

Hasta 150.000 pts. menos



¡Esta es tu oportunidad!

Piensa que es un Polo, que es un Volkswagen, que tiene marcha, que es alegre, que va contigo, que tiene motorizaciones de hasta 115 CV, que es robusto, que su diseño es moderno, que hace presumir a quien lo conduce, que gasta poco, que divierte mu-

cho, que con él quedas bien en todas partes, que tiene una línea inconfundible.

Y por si esto fuera poco, ahora puede ser tuyo hasta por 150.000 pts menos. Piénsatelo. ¿Crees que sabes valorar las oportunidades?

Gama Polo desde 896.000 pts. (PVP recomendado, IVA, transporte y promoción incluidos). Oferta válida para vehículos en stock. Incompatible con otras campañas.



Volkswagen
Polo

ES UNA OFERTA DE LA RED DE CONCESIONARIOS VOLKSWAGEN-AUDI DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA

NAVACERRADA CAR, S.A.

C/ Navacerrada, 18
SEGOVIA